

TERIMA KASEH DAN MINTA' MA'AF

Pengarang dan Penerbit mengucapkan terima kasih kepada pihak2 yang memberi izin di-guna gambar2 dan sumbar2 bagi penulisan risalah ini dan memintak maaf jika ada sa-suatu yang kurang tertib dalam perkara itu .

Kami terhutang budi kepada sumber2 lebih banyak daripada pergantongan kami kepada penulisan .

Semoga semua itu memberi faedah kepada semua pihak dalam usaha menyadarkan Bangsa kita .

Kandungan

1. Persembahan Pengarang	4
2. Gayong Bersambut	6
3. Gambaran Y. T. M. Tungku Abdul Rahman terhadap Peristiwa 13 Mei, 1969	9
4. Ramalan Inche' Abbul Rahman Talib	15
5. Y. T. M. Tungku Abdul Rahman dengan Peristiwa 13 Mei, dalam Buku-nya "sabelum dan se-lepas 13 Mei"	21
6. Uchapan Amanat Hari Raya Puasa, 1968 oleh Y. B. Tun Abdul Razak	29
7. Pendapat Tun Dr. Ismail mengenai Peristiwa 13 Mei, 1969	42
8. Orang2 Melayu dalam 5 buah negeri ...	50
9. Jumlah Penduduk Malaysia pada akhir 31. 12. 1966	54
10. Anggaran Jumlah Warga Negara Malaysia	59
11. Tun Dr. Ismail dengan "Hak istimewa orang Melayu"	61
12. Pandangan Y. B. Tun Tan Siew Sin terhadap "Peristiwa 13 Mei"	66
13. Rupa Bangsa di-Malaysia	77
14. Siapa-kah "Bumiputra"	87
15. Pendapat Y. B. Tan Sri Ghazali Shafie mengenai "Konsep Politik Bumiputra	114
16. Islam sebagai Ugama Rasmi Malaysia	131

17.	<i>Manifesto Parti Perikatan, 1969 berkenaan Ugoma</i>	...	...	132
18.	<i>Ugama dan Politik dalam Dewan Raayat (1964 — 1969)</i>	...	...	133
19.	<i>Tidak kekal bunga di-karang</i>	...	...	140
20.	<i>Kenangan Cheramah Abu Bakar Hamzah di-University Malaya, dalam bulan June, 1966</i>	...	...	142
21.	<i>Arus kebangkitan Umat Islam</i>	...	...	149
22.	<i>Kesan2 Burok</i>	...	...	156
23.	<i>Bahaya Fahan Kominis</i>	...	...	164
24.	<i>Ucapan Tan Sri Ghazali Shafie dalam Radio dan Televisin Julai, 1969 — Konsep Politik</i>	...	...	168
25.	<i>Ideoloji Negara dalam Dewan Raayat (1964 — 1969)</i>	...	...	180
26.	<i>Ketuhanan Maha Isa</i>	...	...	188
27.	<i>Islam sebagai peratoran hidup</i>	...	...	190
28.	<i>Budi dan Akhlak Masyarakat Malaysia</i>	...	...	203
29.	<i>Menuju Ekonomi Baru</i>	...	...	214
30.	<i>Persaudaran Mutlak</i>	...	...	237



ILHAM 13 MEI



TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH
(Bekas Ahli Dewan Raayat Bachok)

ILHAM 13 MEI

8

Ⓢ
f
e
h

TUAN HAJI ABU BAKAR BIN HAMZAH
(Bekas Ahli Dewan Raayat Bachok)

25
53742
A18



DI-TERBITKAN OLEH:
/M. 006562
ISMAIL ENTERPRISE KELANTAN.

Di-cetak oleh FERNERBIT BINTANG EMAS 4997, Jalan Pasir Putih,
Kota Bharu, Kelantan.

Chetakan Pertama

... .. *Januari, 1970.*

(HAK PENGARANG TERPELIHARA)

UCCAI
Harga: \$3.00

ISMAIL ENTERPRISE
4591, Jalan Pasir Putih,
Kota Bharu,
Kelantan.

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

PERSEMBAHAN-KU

Dengan nama Allah, Maha Pemurah lagi Penyayang, serta selawat atas Nabi Mohamad, Rasul Fero Kemanusiaan dan Keharmonian, saya persembahkan risalah "Ilham 13 Mei" yang serba sederhana ini kepada seluruh rakyat yang chintakan keamanan dan ketenteraman .

"Adat bernegeri memagar negeri, adat berkampung memagar kampung". Benar-lah bahawa "Mengusut murah, menyelesaikan susah" tetapi saya yakin "Tak ada kusut yang tidak sefesai dan tak ada keroh yang tidak jernih". Akal tak sa-kali datang, runding tak sa-kali tiba, kusut di-ujung lari ka-pangkal. "Buruk di-buang dengan rundingan, baik di-tarik dengan maupakat". Saya berdo'a agar jangan "Bala lalu-di-bawa singgah". dan samoga segala keputusan serta tindakan kita sa-lepas "13 mei" akan bertambah waras dan tidak sa-perti "Cherdik elang, bingung sekikih lamun murai terkechoh jua".

Abu Bakar Hamzah.

*Nilam Puri - Kelantan.
13hb. December, 1969.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(ظهر الفساد في البر والبحر بما كسبت

أيدي الناس ليذيقهم بعض الذي عملوا

لعلهم يرجعون - الروم) .

Surah Al-Rum - 30: 41 .

Erti-nya:

(Telah lahir kerosakan di-bumi !dan laut akibat usaha yang di-buat oleh tangan2 manusia, yang akhir-nya, Allah rasakan kepada mereka sa-bahagian yang mereka telah kerjakan, supaya [mereka kembali) .

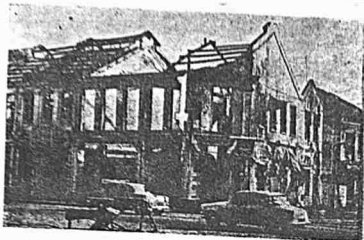
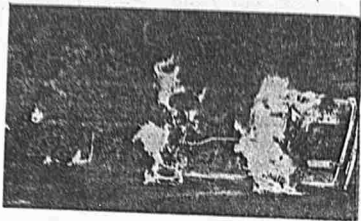


hakim. Kertas undi di-bawa ka-bilek yang sunyi, tidak siapa pun yang mengetahui pilehan sa-sorang melainkan Allah jua. Ra'ayat bebas memilih; dan "bagai mana di-tanam begitu-lah di-tuai". Terdorong kaki badan merasa, terdorong lidah emas padah-nya §

Ka-esokan hari-nya - hari Ahad 11hb. Mei, 1969, semua keputusan sudah pun selesai di-hebahkan ka-seluruh pelosok negeri. Ramai-lah orang yang bergembira dan tidak kurang pula yang bersedih. Ada yang mabok dengan kemenangan saperti berok dapat changgong; ada yang ber-

shukur tetapi merasa gerun terhadap amanah yang akan di-pikul-nya selama lima tahun ka-hadapan; ada yang terkatung-katung laksana perahu patah kemudi; dan banyak juga yang muram menyumpah diri: "Takutkan hantu terpeluk bangkai"; "niat hati getah bayan - sudah tergetah burong serindit". Apa-lah yang gundahkan lagi; ra'ayat yang memilih maka ra'ayat-lah yang menerima habuan-nya; dan alangkah kechiwa-nya mereka yang "menggantung asap - mengukir langit" bersama-sama dengan orang2 yang chuba menchari umbut di-dalam batu. Segala2-nya sudah selesai dengan aman: "Api padam, putung hanyut, kami tidak di-situ lagi".

Gagal-lah para wali dan sami meramalkan nasib negeri ini. Tiga hari selepas ra'ayat menjadi hakim, tiba-tiba meletus-lah "Peristiwa 13 Mei" yang amat mengerikan. Peristiwa yang terkutuk itu memunchak salama kira-kira2 sa-minggu dan berakhir dengan luput-nya bulan June, 1969. Memang-lah satu-satu perubahan itu memakam kurban; dan Peristiwa 13 Mei, 1969 juga telah meragut jiwa kira-kira sa-ramai 196 orang dan menchederakan pula tidak kurang dari 449 orang.



May 13th in Kuala Lumpur. Above, Overturned motor-car on fire in Jalan Raja Muda, where the riots began.

Below. Gutted shop-houses in Jalan Campbell.

Peristiwa "13 Mei" sungguh dahshat dan mempunyai kesan yang amat mendalam sampai ka-tulang hitam. Memang benar-lah seperti yang di-gambarkan oleh Tunku Abdul Rahman Putra, Perdana Menteri dalam Buku-nya "Sabelum dan Salepas 13 Mei":-

"Kita tidak sangka bahawa impian kita untuk terus mencapai kejayaan telah berkechai pada 13hb. Mei, tahun ini dalam bentuk rusohan kaum di-bandar Kuala Lumpur yang aman ini, ia-itu suatu pergaduhan dan kekacauan yang tidak pernah berlaku sa-umpamanya dalam sejarah negeri ini .

Banyak orang yang telah terperangkap di-tengah2 kekacauan dan rusohan yang ngeri dan dahshat itu, terutama-nya mereka yang ada di-pangong2 wayang, di-kelab2, di- kedai2 makan dan tempat2 hiburan yang lain. Orang2 lelaki, perempuan dan kanak2 dari semua kaum terpaksa mencari perlindungan untuk menyelamatkan diri mereka sa-berapa yang boleh .

Banyak orang yang telah terbunuh, dan beratus2 pula yang telah terchedra. Rumah2 telah di-bakar, harta benda di-musnahkan, kenderaan2 di-jahnamkan. Seluruh bandar ibu kota yang biasa-nya sebok tetapi aman telah berada dalam kechemasan. Perbuatan2 kejam yang berleluasa seperti itu tidak pernah berlaku di-masa dahulu dalam Negeri ini di-mana penduduk2 dari berbagai2 kaum telah menekmati keamanan dan ketenteraman dari zaman berzaman .

Perasaan takut dan terkejut telah meresap ka-dalam hati sanubari seluruh penduduk Negeri ini, sa-hingga kita maseh merasa menggeletar sa-tiap kali kita teringatkan kejadian yang dahshat itu. Dari segi kedudukan alam, Malaysia tidak terletak dalam lengkongan gempa bumi, tetapi 13 Mei, 1969, nyata-lah merupakan satu letupan gempa masharakat dan politik yang amat mengerikan" .

Demikian-lah gambaran yang di-berikan oleh sa-orang Perdana Menteri yang mempunyai banyak pengalaman hidup di-dunia dan yang telah sempat menyaksikan dalam umor hidup-nya berbagai kejadian dan dugaan di-tanah ayer sendiri .



May 13th in Kuala Lumpur. Shop-houses going up in fire in
Kampong Pandan.

Khusus bagi Kuala Lumpur, ibu kota Negara Malaysia. Tungku Perdana Menteri menggambarkan dalam buku-nya di-muka 160 :-

"Kuala Lumpur telah menja di-suatu bandar yang terang dengan api kebakaran² dan dapat di-lihat dengan jelas dari rumah saya yang terletak di-aras bukit. Ini-lah suatu pandangan yang sangat menyedehkan dan saya tidak sangka saya akan menyaksikan kejadian yang saperti itu samasa hayat saya. Api yang menjilat bangunan itu telah menghanguskan segala usaha² saya dalam beberapa tahun yang lepas untok menjadikan Malaysia sa-bagai sa-buah negara yang bahagia dan aman, dan juga menghanchorkan impian saya hendak menjadi Perdana Menteri yang sa-habis² bahagia sa-kali di-dalam dunia .

Ketika saya memerhati api yang menjulang tinggi itu terbayang-lah di-mata saya kejadian² dahshat yang sedang berlaku di-malam yang mengerikan itu, dan terkenang-lah saya kepada peristiwa² yang lepas yang menyebabkan timbul-nya malapetaka itu. Di-kala itu, juga saya sedar dan insaf bahawa jika hendak difahami sebab² kenapa boleh terchetus peristiwa yang burok itu, maka perlu-lah di-kaji satu persatu kejadian² yang telah lepas" .

Di-kala api menjulang tinggi mengelubongi bandar Kuala Lumpur itu, Tengku Perdana Menteri telah terkenangkan berbagai puncha dan sebab musabbab maka meletus-nya peristiwa yang mengerikan itu; dan pada ketika itu pula-lah anak saya Nasimah telah terperangkap di-asrama "Tapis" (Taman Pendidikan Islam) di-Kampung Pandan. Tuhan Maha Kuasa, Maha Pemurah lagi Maha Penyayang, anak saya telah diselamatkan bersama beberapa orang pelajar oleh Enche Ghani bin Ismail, sa-orang pegawai di-Television Malaysia .

Bagi saya sendiri, apa yang sangat mustahak di-mengertikan ia-lah puncha dan sebab musabbab yang mendorongkan meletus-nya "Peristiwa 13 Mei" tersebut, supaya dengan demikian dapat-lah kita bersama-sama menolong Kerajaan memulehkan keadaan dan

mengembalikan sa-mula keamanan di-negeri ini. Tengku Abdul Rahman Putra, setelah memikir dengan sa-dalam2-nya, telah membuat dua kesimpulan yang amat penting. Di-muka 93 dalam buku-nya, Tungku Perdana Menteri berkata :-

"Dari peristiwa2 yang berlaku pada malam itu, maka jelas-lah bahawa pemimpin2 Gerakan tidak lagi dapat mengawal perasaan pengikut2 mereka, bahkan mereka sendiri telah terheret sama. Mereka-lah yang bertanggung-jawab menghidupkan persaan itu"

Sa-terus-nya di-muka 117 - 118 pula, Tungku menegaskan: "Kita semua mesti-lah sedar bahawa krisis kebangsaan ini telah timbul dari pertelengkahan kaum, satu keadaan yang lebeh burok dari keganasan Kominis, sebab kejadian ini boleh menjahnamakan seluruh asas negara dan boleh menumbangkan keteguhan negeri ini kira-nya keadaan itu tidak di-atasi dengan chepat dan berkesan. Kita tidak boleh membuang masa lagi untuk bertindak"

Miskipun banyak lagi faktor2 yang telah di-sebutkan oleh Tungku Perdana Menteri mengenai "Peristiwa 13Mei" itu, tetapi semua-nya itu dapat di-kumpulkan ka-dalam tiga perkara yang amat berguna untuk di-jadikan panduan dalam usaha kita mengembalikan keamanan di-negara yang kita kaschi ini :-

- a) Fahaman Kominis yang mengguda sa-kurang2-nya sa-suku dari orang2 China di-negeri ini .
- b) Perarakan Kemenangan Parti Gerakan serta DAP hari Isnen, 12hb. Mei, 1969 sa-belah malam-nya itu-lah sebab musabbab sachara langsung bagi meletus-nya Peristiwa 13hb. Mei, 1969; dan
- c) Faham perkauman yang masch tebal di-ka-langan masharakat negara kita .

Saya telah membacha buku karangan Tungku Abdul Rahman Perdana Menteri "Sabelum dan Salepas 13 Mei" dan juga laporan, "Trejiai 13 Mei" yang

di-terbitkan oleh Majlis Geraka Negara yang kebetolan pula Tun Haji Abdul Razak bin Dato' Hussein menjadi Pengarah-nya. Dari buku dan laporan tersebut orang akan berpeluang mengetahui berbagai cerita, kisah, pendapat dan pandangan yang patut di-jadikan asas berfikir dalam menolong Kerajaan mengembalikan keamanan, keadilan dan kebenaran di-negeri ini .

Bagi saya, sebab yang menimbulkan Peristiwa 13hb. Mei, 1969 itu boleh-lah di-bagikan kepada tiga jenis :-

- a) *Sebab musabbab sachara langsung yang merupakan "retak menchari belah";*
- b) *Sebab musabbab yang berakar-umbi dan mendalam, seperti perkauman dan saki-baki peninggalan penjajah; dan*
- c) *Ketidak-ada-nya suatu Falsafah atau Ideology yang benar-benar menjadi anutan masyarakat negeri kita .*

Dalam buku yang kecil lagi serba sederhana ini saya akan chuba mengumpulkan segala perkara yang sempat saya mengutip-nya dan membuktikan bahawa pendapat saya mengenai masa depan selepas Peristiwa 13hb. Mei, 1969 itu bukan-lah suatu pendapat yang lahir dari sentimen atau perasaan dengki kepada mana-mana pihak .

Dalam rangkaian kupasan saya ini, saya mulakan dengan memapar beberapa ucapan atau makalah atau chakapan para pemimpin tanah ayer supaya dengan chara mengikutinya kita akan mudah mengerti serta memahami apa yang sabenar-nya sedang bergelora di-dalam hati sanubari angkatan Negerawan dan Pemimpin di-negeri ini. Tokoh2 besar yang patut kita kaji-kan isi hati mereka, di-antara lain, ia-lah :-

- a) Y. T. M. Tungku Abdul Rahman Putra;
- b) Y. A. B. Tun Abdul Razak Al-Hajj;
- c) Tun Dr. Ismail bin Dato' Ab.Rahman;
- d) Y. B. Tun Tan Siew Sin;
- e) Y. B. Tan Sri Ghazali Shafie; dan
- f) Allah Yarham Enche Abdul Rahman bin Talib .

Biar-lah kita mulakan pembicaraan kita dengan sa-buah makalah yang di-tulis oleh Allah Yarham Enche Abdul Rahman Talib yang tersiar de-dalam akhbar Mingguan "Utusan Zaman" keluaran 20hb. Ogos, 1968, ia-itu sa-tahun selepas makalah itu tersiar, saya telah menjadi tetamu Allah Yarham itu di-kediaman-nya sabagai Duta Besar Malaysia di-kota Kahirah, Republik Arab Bersatu. Kami telah membincang dengan panjang lebar; dan beliu memesan: "Bachalah makalah saya itu dan chubalah memahaminya bukan sahaja yang tersurat di-dalam-nya tetapi juga yang tersirat di-sabalek-nya". Rahman Talib sudah pulang ka-rahmat ilah, tetapi makalah-nya itu masih hidup untuk di-talapi oleh anak-chucu-nya dan oleh masharakat bangsa Melayu seluruh-nya. "Harimau mati meninggal belang, manusia mati meninggal nama".

• • • • •

ANALISA PILEHAN-RAYA2 UMUM MALAYSIA

oleh:

Abdul Rahman bin Talib
(Bekas Menteri Pelajaran),



Rahman Talib meramalkan: ".....Kecerosotan pengaruh Perikatan itu patut-lah menjadi pengajaran dan tauladan buat pilihanraya 1969 nanti".

"..... Kekalahan⁵ Perikatan di-Kelantan tahun 1969 menyebabkan sukar bagi UMNO hendak menguasai semula negeri itu".

Menjelang Pilihanraya umum yang akan datang ada baik-nya kita meninjauakan suasana Politik di-tanah ayer kita pada masa yang lampau dan menganalisa hasil2 Pilihanraya yang lepas, dan keadaan2 yang ada pada masa sekarang guna membantu kita menyusun rancangan kita buat masa akan datang .

Pilihanraya pertama telah di-adakan dalam tahun 1955. Dalam pilihanraya itu Perikatan telah membolot 51 dari 52 kerusi yang di-pertandingkan .

Perikatan mendapat 818,013 undi (lebeh 82%) dari jumlah yang membuang undi seramai 1,027,211 .

Kemenangan perikatan itu di-sebabkan oleh dua faktor yang penting :

- a) Perikatan mempunyai "Politik Issue" yang menarik sekali ia-itu "KEMERDEKAAN" sebagai jabatan perjuangan poli-

tik seluruh rakyat Persekutuan Tanah Melayu. Matlamat perjuangan itu di-bimbang oleh orang2 melayu sama ada menjadi ahli UMNO dan yang bukan. soal2 yang lain telah di-ketepikan buat sementara .

- b) *Sebab matlamat perjuangan orang melayu boleh di-katakan sakata dan oleh kerana lebih 84% (1,050,000) daripada jumlah pengundi yang berdaftar sa-ramai 1.28 juta, dalam pilihanraya 1955 itu, ia-lah orang melayu, maka undi mereka bulat di-berikan kepada perikatan. Pengundi2 China di-anggarkan 11.2% dan India 4.3% .*

Ha-nya ada dua buah kawasan sahaja - George Town (Pulau Pinang) dan Ipoh - pengundi melayu kurang dari 50%, sedangkan 37 kawasan lain pengundi melayu ada lebih dari 75% dan yang lain-nya antara 50% - 70% .

Dari perangkaan ini, boleh-lah di-anggarkan dari jumlah yang membuang undi seramai 1,027,211 itu, tidak kurang dari 880,000 ia-lah pengundi2 melayu, dan ada-lah juga di-anggarkan daripada 818,013 undi yang di-dapati oleh perikatan, tidak kurang daripada 680,000 ada-lah undi orang melayu. Ha-nya 138,013 sahaja undi bukan melayu .

Pilihanraya yang kedua telah di-adakan pada tahun 1959. Bilangan pengundi yang berdaftar telah meningkat kepada angka 2,133,272 (bertambah 853,272 dari jumlah pengundi 1955). Negara telah merdeka dan pergolakan politik pun melebar luas kepada persoalan dalam negeri yang di-padamkan dalam pilihanraya 1955 dulu .

Perikatan memasoki pilihanraya itu dengan "Political Issue" untuk **KEAMANAN BAGI MENGISI KEMERDEKAAN**, kerana buat masa itu dharurat maseh berjalan .

tetapi satu peristiwa yang tidak boleh di-lupakan oleh perikatan menghadapi pilihanraya 1959 itu dalam

bahang tindakan guru2 melayu keluar beramai2 dari UMNO akibat kerisis pelaksanaan dasar pelajaran kebangsaan .

Di-samping itu perasaan orang melayu di-bakar oleh PAS dengan Sentimen Politik "Islam" dan "Kebangsaan Melayu" sempit-nya .

Dalam gulungan bukan melayu pula, api perkauman menerusi soal bahasa dan kebudayaan telah di-tupkan oleh parti2 politik yang chaubenis yang di-pimpin oleh pemberontak2 M. C. A.

Walau bagaimanapun, perikatan dapat juga mempertahankan keuntuhan-nya dengan memenangi 74 dari 104 buah kerusi, dengan bilangan undi 800,944 (51.8%) dari 1,564,575 yang membuang undi .

Di-bandingkan dengan pilihanraya 1955 maka undi perikatan dalam pilihanraya 1959 tidak bertambah bahkan merusut jika di-kira peratus undi bagi sabuah parti, maka peratus undi perikatan telah kurang 32% di-peringkat Parlemen .

Ini ada-lah di-sebabkan oleh dua faktor. Pengundi2 bukan melayu telah banyak di-tarek oleh parti2 politik Chaubenic yang di-sokong oleh orang2 bukan melayu di-luar perikatan. Pengundi2 melayu pula banyak yang di-rangkoin oleh PAS (21.3%) .

Bilangan pengundi dalam pilihanraya 1959 telah meningkat naik menjadi 2.133 juta ia-itu bertambah lebih kurang 853,000 .

Mengikut anggaran saya, tambahan itu terdiri daripada lebih kurang 53,000 undi melayu dan 800,000 undi bukan melayu kerana bilangan orang2 bukan melayu yang menjadi warganegara selepas merdeka adalah lebih kurang sebanyak itu. Jadi boleh-lah di-anggarkan jumlah pengundi melayu dalam pilihanraya 1959

ada lebih kurang 1.133 juta .

Kalau kita anggarkan 80% dari jumlah pengundi2 melayu itu membuang undi dan 50% daripada undi2 yang rusak itu undi melayu (10,000) maka undi orang melayu yang sah dalam pilihanraya 1959 di-anggarkan 890,000 undi .

PAS dan parti NAGARA yang di-sokong oleh orang melayu semata2 mendapat 361,578 (PAS 328,000 Parti NAGARA 32,578), maka kemenangan perikatan dalam pilihanraya 1959 ada-lah di-dukkong oleh lebih kurang 490,000 undi melayu dan 310,000 undi bukan melayu ia-itu kurang 190,000 daripada undi yang di-dapati-nya pada tahun 1955 .

Kemerusutan pengaruh perikatan itu patut-lah menjadi pengajaran dan tauladan buat pilihanraya 1969 nanti .

Pilihanraya ketiga telah di-adakan pada tahun 1964 sa-telah Malaysia di-tubuhkan dan negara sedang menghadapi ancaman dari luar hasil daripada dasar Komperantasi Rijim Sukarno yang di-kongkong oleh kominis .

Perikatan memasoki pilihanraya itu dengan selogan "**Mempertahankan Ka-daulatan Nagara**" yang sedang terancham .

Perikatan telah mendapat kejayaan besar dengan memenangi 89 dari 104 kursi dan mendapat 1,204,000 (58.5%) undi dari jumlah pengundi yang membuang undi seramai 2,146,608 .

Kemenangan perikatan itu ia-lah di-sebabkan antara lain telah menjadi pengetahuan umum ada di-antara tokoh2 dari parti pembangkang yang mempunyai perhubungan dengan musuh2 di-luar negeri .

Jumlah pengundi yang berdaftar, dalam pilihanraya 1965, ia-lah 2,720,000. Ada-lah di-anggarkan jumlah pengundi melayu yang berdaftar dalam pilihanraya 1964 ia-lah lebih kurang 1.42 juta dan pengundi bukan melayu 1.3 juta .

Jika di-hitong 80% daripada jumlah pengundi2 melayu itu keluar mengundi dan kalau di-kira 70% (63,000) dari jumlah undi yang rusak sabanyak 89,104 itu ia-lah undi melayu, maka undi melayu yang sah dalam pilihanraya itu boleh-lah di-anggarkan sabanyak 1.15 juta .

Manakala di-tolak undi2 yang di-dapati oleh PAS 301,187, parti NAGARA 7,319 dan 47 calon melayu lain 60,000 maka perikatan memenangi pilihanraya 1964 itu dengan mendapat 770,000 undi melayu dan 430,000 undi bukan melayu .

Dari analisa di-atas, terang dan jelas-lah kekuatan perikatan maseh bergantung kepada pengundi2 melayu. Oleh yang demikian kegiatan mendaftarkan pengundi2 baru dan kerja menyemak nama2 pengundi yang berdaftar tiap2 tahun hendak-lah menjadi program kerja UMNO yang utama .

Satu perkara lagi yang kelihatan jelas ia-lah bahawa sungguh pun kekuatan pengaruh PAS telah murem tetapi jumlah undi yang di-perolehi-nya tidak banyak berkurangan (329,070 tahun 1959 - 301,187 tahun 1964) .

Oleh yang demikian kekuatan parti yang di-sokong oleh orang2 melayu semata2 tidak boleh di-perkecilkan. Bukti-nya ia-lah kekalahan perikatan di-Kelantan tahun 1959 menyebabkan sukar bagi UMNO hendak menguasai sa-mula negeri itu .

Satu lagi perkara yang penting yang patut di-timbangkan ia-lah bahawa dalam pilihanraya akan datang

bilangan pengundi makin meningkat menjadi 3.2 juta berbanding dengan 1.2 juta dalam tahun 1955 .

Chorak dan bentok tambahan pengundi sa-banyak 2 juta itu ada-lah berlainan daripada pengundi2 dulu tahun 1955. Kebanyakan daripada pengundi baru itu terdiri daripada pemuda penjudi yang berlainan pandangan dan kemahuan mereka terhadap sa-sa-buah negara dan pentadbiran-nya .

Maka mana2 parti politik yang dapat mengemukakan program yang bersesuaian dengan pendapat mereka saja-lah yang akan dapat menarek undi mereka. Oleh itu program dan rancangan UMNO hendak-lah di-tunjukkan kepada kebaikan mereka pada 'am-nya .

Sungguh pun analisa ini di-buat berdasarkan melayu dan bukan melayu, bukan-lah tujuan rancangan ini membangkitkan soal perkauman tetapi semata2 untuk memberi fahaman bahawa tidak ada sa-buah parti politik yang mengamalkan dasar perkauman boleh mengharapkan diri-nya di-beri kuasa oleh warganegara Malaysia, bagi memerintah negeri ini. Atas pendapat itu, maka mustahak sangat-lah analisa ini di-jadikan bahan untuk berfikir dan di-fikirkan .

• • • • •

" SA-BELUM DAN SA-LEPAS 13 MEI "

اينتیکات:

سلاگي اورغ ۲ چينا برقبلة

کچينا، دان اورغ ۲ انديا

مغادف کانديا، مک ماي

تيدق نمثيق بگيمان

کيت بوله هيدوف بربايك



"Saya mensifatkan poker sa-bagai satu permainan menyukakan hati di-masa2 lapang, dan sa-bagaimana permainan kuda, dalam permainan poker ini kami bermain dengan sechara yang kecil".

Pendapat dan Pandangan

Tungku Abdul Rahman, Perdana Menteri.

Chabutan dari buku-nya :

" 13 Mei " :

..... " Saya teringat kapada kata-kata - " Di-dalam sa-sabuah Negara yang penduduk2-nya terdiri dari orang2 buta, orang yang mempunyai satu mata ada-lah

menjadi Raja." Ketika di-Hospital itu saya mempunyai sa-belah mata, dan oleh kerana saya tidak ingin Negara saya atau penduduk2 Negeri ini menjadi buta kepada segala hakikat2 yang sa-benar yang kita mesti hadapi, maka ini-lah peluang saya untuk melahirkan pandangan2 saya".

- muka 3.



..... "Dalam bulan June, 1968, hukuman gantong hampir hendak di-jalankan ka-atas sa-belas orang China yang menjadi anggota Parti Komunis Malaya yang telah di-hukum bunuh kerana membantu orang2 Sukarno menyerang Selatan Malaysia. Perintah hukuman gantong yang sama telah juga di-tanda-tangani ka-atas dua orang Melayu di-Perak .

- muka: 12.

..... "Untuk mengelakan dari timbul-nya pergaduhan di-seluruh Negara yang mungkin membawa kepada rusuhan antara kaum yang boleh menumpahkan darah, maka saya sendiri telah menyembahkan rayuan kepada Duli Yang Maha Mulia Sultan Johore dan Duli Yang Maha Mulia Sultan Perak bagi pehak orang2

yang di-hukum gantong itu, dan Baginda2 pun telah berkenan merengankan hukuman itu kepada penjara sa-umur hidup. Sama ada tindakan saya itu betul atau pun salah, tujuan saya ia-lah semata-mata hendak menyelamatkan sa-ribu jiwa dengan menyelamatkan sa-be-las orang Kominis di-Johor dan dua orang penderhaka Melayu di-Perak daripada mati di-tali gantong” .

- muka: 13.

.....“Saya berani berkata bahawa chuma sa-suku dari orang2 China di-Malaysia atau pun kurang dari itu yang bersetuju dengan pandangan2 mereka itu (Konsep Malaysian Malaysia) atau pun yang menumpahkan ta'at setia mereka kepada Negeri China di-bawah pemerintahan Mao Ts-Tung. Tiga suku daripada penduduk2 China mahu hidup aman dan harmoni dengan kaum2 lain di-dalam Negeri ini supaya dapat-lah mereka dengan aman-nya menchari penghidupan atau menjalankan pekerjaan mereka dalam perdagangan atau perniagaan atau meneruskan perusahaan2 yang mereka jalankan dari semenjak nenek moyang mereka .

Walau sekuat mana pun chinta-nya mereka-itu kepada keamanan, orang2 China yang tiga suku itu **TIDAK DAPAT** menahan kemaraan gulongan baru itu, apatah lagi hendak menentang mana2 pertubohan yang tersusun rapi yang terdiri daripada orang2 yang berchita2 hendak menimbulkan kekacauan, ia-itu sa-perti Kominis. Mereka juga telah menunjukkan bahawa mereka tidak terdaya hendak menentang anasir kongsi2 gelap yang menjadi kuman masharakat yang sentiasa menindas orang2 China” .

- muka: 25.

.....“Saya telah terperanjat apakala orang2 China yang telah menunjukkan sokongan yang kuat kepada chalun2 UMNO di-masa yang lepas, dengan tidak semena-mena menukarkan sikap mereka berpaling tadah menyokong chalun2 PAS pula. Sa-masa saya melawat bersama2 dengan kawan saya ahli MCA, saya telah da-

pat melihat dengan mata kepala saya sendiri kejadian ini berlaku dalam kawasan saya. Saya telah melihat orang2 China pergi ka-pondok chalun PAS. Tentu-lah saya terperanjat, dan saya berfikir, mereka telah tersalah pergi ka-pondok PAS itu .



Apakala saya mem-berhentikan motokar sa-ya untok bertanya, peng-undi2 China itu telah meradang kerana mereka mensifatkan perbuatan saya itu sa-bagai meng-ganggu kebebasan mere-ka untok mengundi sa-suka hati mereka. saya telah merasa chemas apa-kala saya dapati kejadian yang saperti ini berlaku di-merata2 tempat di-Utara Kedah .

- muka: 30.

....." Apakala salah sa-orang daripada mere-ka itu di-soal kenapa mereka telah pergi ka-pondok chalun PAS, ia telah menjawab bahawa tidak ada sebab bagi orang2 China takut ka-

pada PAS di-Kedah atau di-mana2 tempat yang lain sekali pun Parti itu mempunyai dasar anti oarng2 Chi-na, kerana orang2 China di-Kelantan tidak teranyaya sekni pun Parti itu berkuasa di-negeri itu"

- muka: 31.

....."PAS tidak pernah mempunyai sebarang tu-juan atau ranchangan yang tertentu. Mereka bergan-tong semata2 kapada hal2 ugama Islam untok menda-

patkan sokongan. Mereka tidak mempunyai pengetahuan untuk menggubalkan satu dasar ekonomi yang membangun sa-bagai mana yang patut di-buat oleh sa-buah Parti Politik. Pada satu ketika, sa-orang ahli wanita PAS, Che Khadijah Sidek, yang menjadi ahli Parlemen, telah mengugut hendak keluar dari PAS jika Parti itu tidak dapat menyusun satu dasar ekonomi-nya yang tersendiri dalam tempoh enam bulan. Desakan itu tidak menghasilkan sa-barang natijah, dan salepas itu Che Khadijah telah keluar dari gelanggang politik. PAS terus berjalan dengan dasar keugamaan-nya yang sempit itu dengan tidak mengubah chorak-nya sa-hingga hari ini, bahkan menambah-nya lagi dengan soal2 perkauman yang sempit” . - muka: 33

.....“Kejayaan yang sa-habis2 tinggi sa-kali yang di-chapai oleh Malaysia dalam menjalankan dasar2-nya yang luas untuk Ugama Islam ia-lah Persidangan Negara2 Islam yang telah di-adakan dalam bulair-April, 1969, di-Kuala Lumpur. Dalam persidangan ini pemimpin2 Islam yang terkemuka dari seluruh dunia telah berhimpun untuk mengambil keputusan2 atas masalah2 ugama yang di-hadapi bersama oleh seluruh kaum Islam seperti waktu sembahyang di-setengah2 tempat yang tidak ada mata hari, atau pun apa-kah hukum Islam di-atas pemindahan anggota orang Islam kepada orang yang bukan Islam untuk kepentingan sa-ins atau perubatan” . - muka: 49.

.....“Dengan itu boleh-lah di-katakan bahawa peristiwa2 13hb. Mei, itu sa-benar-nya telah di-chetuskan oleh pemuda2 China Komunis; pemuda2 ini boleh jadi orang yang sama yang telah mengambil bahagian dalam perarakan mayat, atau pun orang2 yang sa-jenis dengan mereka. Tulisan “Darah bayar darah” ia-lah antara chogan2 yang telah tertulis di-atas sepandok2 yang di-arak dalam perarakan mayat itu oleh pemuda2 Parti Buroh pada 9hb. Mei; chogan2 kata yang di-laungkan oleh mereka di-sepanjang2 pearakan itu” . - muka 110.



....." Kita semua mesti-lah sedar bahawa krisis kebangsaan ini telah timbul dari pertelengkahan kaum, satu keadaan yang lebeh burok dari keganasan Komunis sebab kejadian ini boleh menjahanamkan seluruh asas negara dan boleh menumbangkan keteguhan negeri ini kira-nya keadaan itu tidak di-atasi dengan chepat dan berkesan. Kita tidak boleh membuang masa lagi untuk bertindak" .
- muka: 118.

....."Saya menegaskan sa-kali lagi bahawa negeri ini ia-lah sa-buah negeri Melayu, tetapi terpulang-lah kepada orang2 Melayu sendiri memainkan peranan yang chergas dan berfaedah dalam tiap2 lapangan masharakat negeri ini untuk merebut peluang2 masa hadapan yang lebeh cherah. Sambil itu mereka mesti-lah sentiasa ingat bahawa perlembagaan-lah sahaja yang dapat menjamin keselamatan dan kemajuan kita semua. Isi kandungan Perlembagaan itu dan pemakaian-nya amat-lah penting untuk kita sakalian .

Jika "Pelampau2" Melayu mahu menunggang-balekkan Perlembagaan, maka mereka akan membuat tuli terjerumus ka-jurang kemundoran dan terperangkap dalam keadaan kachau bilau" .
- muka: 181.

....."Perarakan mayat yang di-anjorkan oleh Komunis pada hari Juma'at dan sambutan "kemenangan" yang di-adakan oleh Gerakan dan DAP pada hari Ithnin ada-lah dua kejadian yang memperovokasikan terchetus-nya kekachauan yang sa-habis2 burok yang belum pernah berlaku di-bandar Kuala Lumpur yang aman ini. Tunjok2 perasaan yang berlaku satu demi satu yang telah di-anjorkan oleh China2 Komunis dan parti2 Politik yang tersebut, yang merupakan perbuatan2 provokasi dan jahat telah memberi maana yang jelas kepada tujuan mimpi saya itu" .
- muka: 249.

....."Kita tidak mempunyai daya upaya untuk mengadakan segala kekuatan yang di-perlukan bagi pertahanan, tetapi kita mempunyai senjata2 yang boleh

100 100

kita gunakan, ia-itu senjata2 yang telah pun ada pada kita. Senjata2 ini ia-lah kekuatan moral, perpaduan dan keazaman, ia-itu sifat2 yang kita dapat timbulkan di-antara sa-sama sendiri kerana kekuatan senjata2 ini tidak-lah ada batasan-nya. Jika kita sanggup menggunakan senjata2 ini, maka dapat-lah kita menentang segala ancaman2 dari dalam atau pun dari luar".

- muka: 258.

• • • • •

PENEGASAN DAN SERUAN

oleh:

Y. A. B. Tun Haji Abdul Razak bin Dato' Hussein

"Bahawa perkara2 yang penting tidak boleh lagi "di-sapu di-bawah tikar" dan bahawa kenyataan2 13hb. Mei mesti-lah di-sebarkan dengan luas kepada orang ramai".

- Dalam Kata Pengantar Laporan "Trejidi 13 Mei".



Tun Abdul Razak ia-lah manusia yang paling sibok sakali di-negeri ini salepas peristiwa 13 Mei, 1969. Ini ia-lah kerana beliau telah di-lantik menjadi Pengarah Majlis Gerakan Negara yang memerintah sekarang ini. Banyak-lah ucapan, seruan, penegasan dan pandangan yang kita dengar atau membacanya yang di-beri oleh Tun Abdul Razak. Di-antara penegasan2-nya ia-lah :-

- a) *Saya menyeru ra'ayat Malaysia dari semua bangsa untok menolong saya menyempurnakan tugas yang penting ini, dan saya minta pemimpin2 dalam segala bidang dan orang2 yang sayangkan negara ini yang suka melihat negara ini terus maju, untok memberi saya chadangan2 dan fikiran2 bagi mengukuhkan perpaduan antara kaum*

dalam Malaysia ini .

- b)Kerajaan berusaha ka-arrah mewujudkan satu bangsa dan masharakat Malaysia yang tulen di-mana tiap2 anggota-nya mendapat peluang yang sama bagi memainkan peranan dan mendapat ni'mat yang di-bawa oleh kema'moran dan kemudahan2 hasil degiatan ekonomi, pembangunan negara dan masharakat .

- TV dan Radio - 13hb Jun, 1969.

Isi kandungan laporan "Trejidi 13 Mei" amat-lah berguna-nya sabagai panduan; dan sa-belum dari kita mengutip kata2 sakti yang tersaji di-dalam-nya saya merasa ada baik-nya juga jika kita bersama-sama menatap serta mengikuti Perutusan Hari Raya Idul-Fitri dari Y. A. B. Tun Abdul Razak pada tahun 1968 yang lalu seperti mana yang tersiar di-dalam akh-bar2 pada21hb. Dember, 1968 .

BERITA HARIAN

SABTU 11 OKTOBER 1969

Badan Perundingan

KERAJAAN akan segera menubuhkan Majlis Perunding yang akan membincangkan masa'alah2 yang menyoentuh perpaduan negara. Laporan Majlis Gerakan Negara kelmarin menastakan bahawa majlis itu akan terdiri dari wakil2 pertubuhan politik ugama ekonomi dan golongan2 lain dalam negeri ini. Memilih pertubuhan2 politik untuk mena-anekotai Majlis itu barangkali tidak sukar tetapi memilih pertubuhan2 dari lapangan2 lain untuk duduk di-dalam majlis itu agak sukar sa-

dikit. Jumlah anggota2 majlis itu pun penting juga kerana besar kecil-nya majlis itu akan menentukan pula jumlah perwakilan dari badan2 dan golongan2 dalam majlis tersebut. Sa-kira-nya golongan guru umpama-nya akan di-wakili dalam majlis itu maka banyak-nya kesatuan2 guru di-negeri ini akan menjadi masalah. Ada-kah gurud akan di-wakili oleh kesatuan atau di-wakili berdasarkan aliran bahasa sekolah2

"MEREKA YANG LEMAH EKONOMI-NYA TANPA KIRA BANGSA MESTI-LAH DI-TULONG UNTUK KEAMANAN DAN KA-MAAMORAN NEGARA....."

MASA DEPAN KITA BERGANTONG KEPADA KEJAYAAN PERPADUAN RA'AYAT .

Berikutan ini kita siarkan perutusan khas ucapan selamat Hari Raya Idil-Fitri daripada Timbalan Perdana Menteri Tun Haji Abdul Razak bin Hussein .

- Pengarang.



"DALAM USAHA MEREKA HENDAK MENGHANCHORKAN NEGARA, ANASIR2 ANTI NATIONAL INI AKAN MENGGUNAKAN SEGALA TIPU HELAH, SEGALA SENJATA POLITIK, KEKERASAN HATTA MEMPERALATKAN UGAMA ISLAM YANG MAHA SUCHI ITU SEKALI PUN" .

Beberapa hari yang lepas ini chuacha di-Kuala Lumpur redup dan kadang2 hujan. barang kali, di-pantai timor keadaan-nya lebih buruk lagi, hujan dan ribut sakali. Saya harap chuacha di-tempat2 lain tidak semuram di-Kuala Lumpur dan di-pantai timor. Saya berdo'a kepada tuhan

muga2 pada Hari Raya Idul-Fitri tahun ini chua-cha-nya baik, terang dan dingin bagi menggalakan orang2 Islam merayakan hari besar Islam ini dalam suasana yang lebeh meriah dan megah lagi dari tahun2 yang sudah .

Keadaan dan kedudukan Negara kita pada hari ini, sepanjang tahun 1968 ada-lah baik, cerah dan tidak semuram chuacha beberapa hari ini. Bank Negara telah mengesahkan bahawa kedudukan ekonomi kita tegoh dan kuat bahkan ekonomi dan kemaamoran Negara tahun ini pada keseluruhan-nya lebeh baik dari dalam tahun 1967. Saya sukachita yang orang2 Islam tahun ini menyambut Hari Raya dalam keadaan dan kedudukan Negara-nya kuat, mewah, aman dan damai .

Pada hari yang baik dan mulia ini, saya suka mengucapkan Selamat Hari Raya kepada semua umat Islam di-Seluruh Malaysia dengan do'a saya muga2 pada hari yang mulia ini mereka mendapat kebahagiaan dan keamanan yang mereka chinta dan hendak-nya berkekalan kebahagiaan kita semua .

Semenjak kemerdekaan kita 11 tahun dulu, raayat Malaysia yang berbilang bangsa dan Ugama telah melalui beberapa kemajuan yang hebat dalam semua lapangan penghidupan dan semua pehak telah menerima sumbangan masing2 mengikut kadar masing2 dari hasil Kemerdekaan dan kemajuan dan pembangunan ekonomi Negara. Usaha2- sedang di-jalankan dengan giat-nya bagi menchapai kejayaan ekonomi dan pembangunan kemasyarakatan yang lebeh chemerlang lagi untuk memuaskan dan memberi faedah kepada semua raayat. Kerajaan Perikatan telah pun melaksanakan dasar utama-nya, semenjak beberapa tahun yang lalu, iaitu, menchipta dan mewujudkan asas satu masharakat yang a'dil dan liberal di-Negara kita yang bertuah ini di-mana semua raayat tidak kira keturunan mendapat persamaan hak dan persaiimbangan ekonomi, sosial dan pekerjaan2, hak2 dan kewajipan terhadap Nagara .

Mereka yang lemah ekonomi-nya tanpa kira bangsa mesti-lah di-tolong untuk menjamin keamanan Negara dan kemaamoran dan mustahak-lah mereka yang mundur, di-beri suatu tingkatan di-taraf hidup sesuai sebagai raayat sa-buah Negara yang merdeka dan sedang membangun. Masa depan kita, tegas-nya, wujud atau hanchor kita sebagai satu bangsa dan Negara yang kuat, tegoh dan bersatu bergantung-lah kepada kejayaan kita menyatu padukan raayat Negara ini yang berbilang bangsa dan mengurangkan jurang perbezaan ekonomi dan pelajaran di-antara satu puak dengan puak yang lain. Perkara yang amat penting sekali ia-lah bagi kita semua bekerja untuk menchapai chita2 ini, ia-itu memperchepatkan wujud-nya satu masharakat yang betul2 a'dil dan memuaskan semua pehak dengan mengurangkan jurang yang memisahkan mereka yang berada dengan mereka yang tidak berada yang di-dapati di-kalangan penduduk2 di-Negara kita .

Kerajaan Perikatan bera'zam untuk melaksanakan konsep ini dengan lebeh semangat lagi bagi menchapai matlamat kita dalam sesingkat masa .

Semasa Kerajaan berusaha untuk mewujudkan satu masharakat yang a'dil, mengekal dan menguatkan lagi perpaduan antara kaum, keamanan Negara dan menchari ikhtiar bagi memastikan lagi pembangunan ekonomi dan sosial, kita dan Negara kita di-hadapi oleh anasir2 jahat yang bukan saja hendak menghalang ranchangan2 untuk raayat Negeri ini bahkan mereka juga hendak menghanchorkan Negara ini. Dalam usaha mereka hendak menghanchorkan Negara, anasir2 anti-National ini akan menggunakan segala tipu helah, segala senjata politik kekerasan hatta memperalatkan ugama Islam yang maha suchi itu sekali pun .

Anasir2 jahat ini, meskipun Kerajaan tidak akan membiarkan mereka menimbulkan kekacauan dan huruhara dalam Negara ini, akan terus berusaha untuk mengancham kaamanan raayat. Oleh kerana anasir2 ini

kecil bilangan tetapi mereka bekerja keras dan ta'at kepada arahan2 dan perintah2 dari ketua2 mereka baik yang berada di-dalam atau di-luar negeri ini. Anasir2 ini terdiri dari pemuda2 China yang ta'at setia mereka kepada negeri China, mereka sebenarnya Komunis bekerja untuk "Red China" dan jangan-lah kitasalah faham yang mereka ini "Komunis Malaysia" atau "Komunis bekerja untuk Malaysia" .

Dan kalau anasir2 ini terdiri dari orang2 Melayu dan India, mereka telah di-peralatkan oleh Komunis2 yang bertopengkan "Red China" untuk menegakan Komunis di-Malaysia ini. Ancaman dari mereka ini dapat kita hapuskan jika semua ra'ayat yang berbilang bangsa dan ta'at setia kepada Malaysia terus bersatu padu dan menguatkan lagi kaazaman kita hendak menegakan satu rupa bangsa, satu ta'at setia dan satu Negara Malaysia yang a'dil dan ma'amor .

Akhir2 ini kegiatan dan tindakan2 komunis, mereka yang sabersib dan anasir2 anti - Kerajaan telah bertambah dan ini ada-lah kerana mereka hendak menunjukkan kepada raayat yang mereka ini masih lagi bertenaga dan berkemampuan untuk menchétuskan huruhara. Ini mustahak mereka yakinkan raayat apa lagi bulan2 menjelang Pilihanraya umum tahun hadapan dan dalam masa Pilihanraya itu sendiri. Satu usaha Komunis yang baru, sebenarnya bukan baru, tetapi di-lancarkan dengan "Twis baru" ia-lah menggunakan agama Islam: kegiatan mereka jelas dalam bulan Ramadhan ini kerana mereka hendak mengambilib sempena bulan yang mulia. Orang2 Islam jangan-lah terpedaya dengan mereka yang menggunakan agama untuk menchapai kuasa politik dan menegakan pemerintahan Komunis di-Negara kita ini .

Pihak Komunis atau mereka yang bersempati dan menyokong mereka baru2 ini telah menghantar surat2 siaran kepada pemimpin2 Islam, tokoh2 agama dan orang2 Melayu dan dalam surat2 itu mere-

ka menda'awa bahawa Komunis bukan-lah musuh tetapi sabenar-nya ada-lah sahabat Islam. Surat2 ini diposkan dari sa-buah daerah yang tertentu di-Kelantan. Surat2 itu chuba memesongkan semangat orang2 Islam dengan mengelirukan kedudukan politik dalam dan luar negeri yang sa-benar-nya. Surat2 ini penuh dengan "Komunis jargon" atau "Loghat Komunis". Yang aneh-nya dalam surat2 itu seruan2 ugama sa-perti assalamu-aialakum ayat2 Quran atau hadith2 menyokong da'awa'an mereka tidak ada .

Surat2 ini mengajak kaum muslimin membantu dan berperang bersama2 dengan Komunis untuk menghadapi musuh bersama. Musuh bersama ia-lah Malaysia di-bawah pimpinan Tunku Perdana Menteri dan bersama2 menegakan Komunis Melaya yang konon-nya akan mewujudkan "Demokrasi baru" yang sejati dan yang menjamin kebebasan beragama Islam. Orang2 Islam yang tertindas, yang jumlah-nya besar sa-kali di-Malaysia ini mesti-lah bangun menentang Kerajaan bersama2 dengan Komunis, seru surat2 itu2. Saya yakin orang2 Islam di-Malaysia sendiri telah sedar tentang keganasan2 Komunis dan kedustaan mereka .

Kita alami semua itu. Dari semenjok Kemerdekaan Negara, orang2 Islam di-Malaysia juga sedar tentang usaha2 Kerajaan bagi memperbaiki taraf hidup mereka yang miskin dan usaha2 bagi meninggikan Shyar Islam di-Malaysia ini. Usaha2 selanjut-nya akan di-teruskan bagi faedah dan kemuliaan ugama Islam dan pengikut2-nya dan rakyat2 lain yang ta'at setia kepada Malaysia di-bawah pimpinan Kerajaan Perikatan yang awal tahun hadapan ini akan menemui rakyat sa-kali lagi untuk memita' mandat baru untuk terus memerintah Malaysia dan memberinya pembangunan ekonomi dan rakyat2-nya taraf hidup yang sesuai dengan tuntutan zaman .

Tanda2 yang ada pada hari ini menunjukkan bahawa rakyat akan sa-kali lagi memberi patti Perikatan

mandat yang di-minta'-nya itu kerana bukti2 terus di-beri oleh pemimpin2 parti dan Kerajaan yang mereka betul2 bekerja kerana raayat dan kerana raayat sedar yang ha-nya parti Perikatan saja yang dapat menjamin dan mengelakan huruhara antara kaum di-Negara yang berbilang bangsa ini. Raayat Malaysia yang praktikal sedar tentang hakikat ini dan untok kebaikan mereka sendiri mereka tetap akan menolak parti2 pembangkang dalam pilihanraya umum tahun 1969 .

Dalam bidang perhubungan antara bangsa pula, Malaysia mempunyai perhubungan yang baik dan erat dengan kuasa2 besar dunia, dengan Negara2 sahabat dan dengan Negara2 jiran. Kita sentiasa berusaha bagi memerakan lagi tali persahabatan dengan Negara2 tetangga yang suka hendak bersahabat dengan kita. Nama baik Negara kita telah bertambah harum dari sa-tahun ka-sa-tahun dan dari sa-masa ka-semasa kita memperluaskan lagi perhubungan diplomat dan perdagangan dengan Negara2 sahabat di-seluruh dunia. Perhubungan luar kita sangat baik dan boleh jadi chemerlang jika perselisihan yang di-timbulkan oleh Pilipina itu dapat di-selesaikan .

Perselisihan ini timbul di-sebabkan oleh tuntutan Kerajaan Pilipina terhadap Sabah yang telah pun menjadi sebahagian daripada wilayah Malaysia yang merdeka dan berdaulat. Perselisihan ini telah menjadi genting di-sebabkan pihak Pilipina tidak mengiktiraf kekuasaan Malaysia terhadap Sabah dan tidak mengiktiraf Sabah itu ada-lah sa-buah negeri dalam Malaysia.

Baru2 ini perundingan telah di-adakan di-Bangkok dengan usaha daripada Menteri Luar Thailand Tun Thanat Khoman di-antara Menteri2 Luar Negara2 Asean. Dalam perundingan itu Tuan Ramus, Menteri Luar Pilipina, telah menegaskan ia mengakui diri saya sa-bagai Timbalan Perdana Menteri Malaysia termasuk Sabah. Dengan pengakuan ini maka perundingan telah dapat di-jalankan dan satu persetujuan telah di-chapai

di-antara Menteri2 luar itu untuk membolehkan kedua Negara mempunyai perhubungan diplomatik dan a-lepas di-adakan tempoh bertenang dapat-lah perundingan untuk meredakan keadaan yang tegang itu, dan membolehkan sa-inula persafahaman antara kedua Negara itu .

Bagi diri kita Malaysia, kita telah menerima persetujuan yang di-buat di-Bangkok itu. Sekarang ter-pulang kepada pihak Pilipina sama-ada mereka hendak menerima atau pun tidak. Bagi diri kita, kita sentiasa mengutamakan persahabatan dan kerjasama yang baik antara Negara2 di-Tenggara Asia ini dan kita sentiasa menyokong kuat persatuan Negara2 Tenggara Asia atau "Asian" yang telah di-tubuhkan untuk mengadakan kerjasama dalam beberapa aspek di-antara Negara2 di-Tenggara Asia .

Dengan sebab itu kita sentiasa bersedia hendak mencari jalan bersama untuk hendak mengurangkan ketegangan2 dan mengutamakan kerjasama dan saling mengerti di-antara Negara2 di-Tenggara Asia .

Sekarang sama ada Asian akan terus maju dan kuat ter-pulang-lah kepada Pilipina kerana persafahaman yang telah di-adakan di-Bangkok itu ia-lah dengan persetujuan semua sekali Menteri2 Luar dari Negara2 Asian untuk kepentingan Asian dan untuk keselamatan dan ketenteraman wilayah Tenggara Asia ini .

Sekarang saya suka memberi pandangan berkenaan dengan perpaduan rakyat dan Negara dan pergolakan pemikiran rakyat dan vision atau cita2 kita bagi masa hadapan kita semua. Perpaduan rakyat yang berbilang bangsa dan Negara ada-lah maha penting dalam decade kedua Kemerdekaan kita ini. Sa-perti yang saya katakan tadi golongan2 Komunis dan perampas2 sedang berusaha bermatian2 untuk menghancurkan perpaduan rakyat dan Negara. Komunis ingin melihat hubungan antara kaum di-Malaysia berlaku untuk mebuo-

lehan mereka menchetuskan pemberontakkan yang baru. Parti2 pembakang yang pelampau, yang chaubinis sa-perti DAP dan Parti Islam, terusmenerus memperjuangkan "Chinese Malaysia", dan "Malay Malaysia". Parti2 lain nampok-nya, "Confused" dan bertindak sa-bagai oporchunis. Ha-nya, Parti Perikatan saja yang betol2 mempunyai dasar yang boleh di-terima oleh semua kaum di-Malaysia ini. Parti dan Kerajaan Perikatan mau menegakkan satu rupa bangsa Malaysia yang ta'at setia-nya tidak berbelah bagi kepada Negara ini. Satu rupa bangsa Malaysia yang mengandongi un-sor2 baik dari semua kaum yang tinggal di-Negara ini.

Chita2 Kerajaan Perikatan ada-lah "Untuk membawa semua raayat bersama", menjadikan mereka satu bangsa Malaysia yang gagah kerana kewajipan yang besar yang kita hadapi sekarang ini ia-lah untuk mengekal dan memperkukuhkan lagi asas perpaduan Negara yang sedang di-gonchang oleh anasir2 jahat. Saya per-chaya usaha Kerajaan dalam bidang ini akan lebeh berjaya lagi dalam decade yang kedua kemerdekaan kerana sekarang kita menghadapi raayat yang lebeh sedar, yang lebeh berpelajaran, raayat yang sudah 11 tahun lama-nya hidup sabagai raayat sabuah Negara yang merdeka, mereka yang pada hakikat-nya ada-lah orang2 sederhana (moderate) penikiran-nya dan bertanggung jawab .

Mereka ini mempunyai keyakinan penoh tentang mustahak-nya Malaysia mesti terus "Berbilang Bangsa" dan semua kaum mendapat jaminan2 dan hak2 yang sawajar-nya yang tidak pula menghalangkan pembentokkan satu Bangsa Malaysia yang tulin. Mereka ini yang berjumlah besar sakali di-Malaysia hari ini, mesti-lah berdiri tegoh di-belakang Kerajaan untuk menghalang chita2 puak2 Chaubenis dan Komunis yang mau pechahkan perpaduan raayat .

Kerajaan mau "menyatu padukan raayat" dan saya yakin "*the moderate sensible and peace loving*"

Malaysians" mereka yang waras akan menyokong usaha Kerajaan itu dengan sakali lagi memberi Parti Perikatan mendet dalam Pilehanraya yang akan datang.

Dalam Pilehanraya yang akan datang, hampir saparoh daripada pengundi2 ada-lah terdiri dari mereka yang di-bawah umur 40 tahun. Ini berma'ana electorate di-Malaysia ini ada-lah "young electorate" dan banyak kali juga antara mereka yang akan membuang undi pada yang pertama. Mereka ini telah dewasa semasa Malaysia dalam Kemerdekaan-nya .

Angkatan salepas Merdeka atau "Pos - Merdeka Jenereshen" ada-lah raayat yang dinamik dan muda. Bagi mereka kerana waktu perjuangan Kemerdekaan dulu mereka masch murid2 di-Sekolah Rendah lagi, penjajahan Beritish dan Nasionalis2 yang menentang British, pejuang2 Kemerdekaan ha-nya ada-lah satu ingatan atau satu cherita saja yang mereka dengar dari ibu bapa atau dato' nenek mereka atau dari buku2 sejarah yang mereka bacha .

Bagi angkatan ini, ke-miskinan, ke-jahilan dan penganggoran yang menjadi masa'alah2 yang mereka hadapi dan yang mesti mereka hadapi untuk hidup sederhana. Ini-lah masa alah2 besar yang sedang di-hadapi dan yang Kerajaan edang bersunggo2 untuk mengatasi-nya . Sebuah Kerajaan yang di-pilih oleh raayat sedar akan masa alah ini dan sentiasa meranchang bagi kasempurnaan pemerentahan untuk menyesuaikan dengan kemajuan zaman dan dengan kahendak2 pelajaran dan pemikiran raayat angkatan baru. Kalau tidak Kerajaan tentu lambat laun tidak akan dapat sokongan angkatan ini. Kerajaan sedang berusaha hendak menutupkan "Generation-gap" ini dan saya menyeru orang2 dewasa mereka yang telah lama hidup dari pemuda pemudi ini sama2 menyokong Kerajaan bagi menutupkan ke-kosongan ini bagi kepentingan Negara kita.

Bagi mengatasi penganggoran di-kalangan pemuda

pemudi banyak lagi ranchangan2 tanah untuk belia akan di-buka di-seluruh Negara. Perusahaan2 akan di-lipat kali gandakan dan ekonomi akan di-pelbagaikan bagi memberi pekerjaan kepada orang2 kita. Kursus2 sentiasa di-beri kepada pegawai2 Kerajaan dan tindakan2 sentiasa di-ambil bagi melicinkan lagi jentera Pentadbiran Kerajaan untuk menjadikan jentera itu sabenat2-nya licin dan cekap untuk memberi khidmat yang baik kepada rakyat .

Perchaya-lah, Kerajaan Perikatan di-bawah pimpinan Tunku berazam hendak menolong semua rakyat-nya termasuk-lah pemuda pemudi-nya. Dalil-nya telah ada, banyak lagi ranchangan2 pembangunan yang akan di-jalankan bagi ke-baikkan Malaysia dan rakyat-nya. Kerajaan mau menolong kalau kita boleh, tetapi sama ada kita berkuasa menolong, kita tidak tau, namun begitu niat dan ke-inginan kita ia-lah hendak menolong, untuk berkhidmat dan berbakti kepada rakyat semua. Jika kita sama menongkan dan melihat keadaan2 dalam negeri2 jiran kita, neschayai rakyat kita semua termasuk pemuda2 sedar dan bersukor yang kita ini ada-lah bernasib baik daripada orang2 lain. Tetapi sungguh pun begitu Kerajaan belum berpuas hati dengan kejayaan2 yang di-chapakan setakat ini. Kerajaan akan terus berikhtiar bagi menchapai yang lebih chemerlang lagi bagi kesejahteraan hidup rakyat-nya .

SELAMAT HARIRAYA
MA'AF DZAHIR BATIN ! :

• • • • •

**PENDAPAT DAN PENEGASAN
TUN (DR) ISMAIL BIN DATO' ABDUL RAHMAN
17hb. Julai 1969 .**

"Biar-lah sechara terus terang saya berkata: jenerasi yang ada sekarang termasuk saya sendiri dan juga mereka yang berada di-universiti ada-lah maseh berfikir sa-chara perkauman, maseh berfaham perkauman" .



Di-dalam satu interview khas dengan utusan melayu semalam, menteri hal ehwal dalam negeri Tun Dr. Ismail telah berchakap tentang diri-nya dan juga tentang masa'alah2 yang di-hadapi oleh negara .

Tentang diri-nya Tun Dr. Ismail berkata; saya bukan-lah sa-orang yang pandai, banyak lagi orang yang lebeh pandai dari saya dan kalau orang mengatakan saya "serius dan tegas" maka itu ada-lah sifat2 saya yang semula jadi .

Orang lain pun ada kepandaian dan kebolehan, kalau tidak masakan perikatan telah dapat kekal memerintah negeri ini sejak lamadahulu .

Tanya: Tun pernah mengatakan bahawa kerajaan sedang menchari sebab2 timbul-nya kekacauan 13 Mei lalu untuk mendapatkan satu penyelesaian yang adil, praktis dan dapat di-terima oleh semua pihak, apa-kah usaha ini telah selesai ?

Jawab: rumusan telah kita dapat dan chara2 untuk mengatasi-nya juga telah kita temui .

Sabuah jawatankuasa majlis gerakan negara merangka dan mengkaji dengan sepenoh-nya rumusan itu. Oleh kerana perkara ini terlampau sulit dan rumit dan sangat mustahak maka tidaklah dapat diumumkan satu demi satu .

Pengumuman mengenai perkara ini hanya akan di-buat sekali gus dengan sepenoh-nya supaya tidak menimbulkan salah faham di-kalangan rakyat .

Salah pengertian terhadap rumusan2 itu akan lebeh banyak mendatangkan mudrat dari kebaikan dan kerana itu pengumuman-nya akan mengambil masa .

Tanya: Bolehkah saya membuat kesimpulan dari sekarang bahawa di-masa depan mana2 pihak tidak akan di-benarkan lagi menyentuh hak istimewa orang2 melayu yang termaktub di-dalam perlembagaan dan demikian juga bahasa melayu sebagai bahasa kebangsaan yang tunggal bagi negeri ini .

Jawab: Saya mengakui kechuaian kerajaan perikatan di-masa lalu di-dalam mengawasi dengan betul agar perkara ini tidak di-persoalkan oleh orang2 lain .

Hak istimewa orang2 melayu terpulang kepada orang2 melayu sendiri untuk menentukan adakah hak

Saya tidak tau apa-kah fikiran angkatan yang akan datang mungkin keadaan negara d'n juga chara berfikir boleh bertukar dari keadaan sekarang .

Dalam soal bahasa pula, dasar Razak dan Allah Yarham Rahman Talib ada-lah tidak salah, chuma di-dalam pelaksanaan-nya telah berlaku beberapa kesalahan dan saya rasa saya dapat menjamin bahawa perkara sa-umpama ini tidak akan berulang lagi .

Bagaimana pun orang2 melayu tidak boleh menyekat orang2 lain untok membangkitkan beberapa perkara mengenai bahasa kebangsaan .

Bahasa melayu tidak seperti hak istimewa orang2 melayu yang ha-nya di-punyai oleh orang2 melayu sechara mutlak, tetapi bahasa melayu ada-lah hak semua raayat negeri ini .

Kita boleh membahaskan hal2 yang bersangkutan dengan bahasa melayu tanpa menimbulkan perasaan perkauman dan atau semangat perkauman .

Umpama-nya orang2 lain boleh membahaskan chara2 pelaksana'an bahasa ini supaya dapat berjalan dengan lancar lagi .

Semua orang mesti-lah sedar sekarang bahawa kerjaan perikatan sekali2 tidak akan menerima dasar penggunaan berbagai2 bahasa, perikatan tidak sanggup untok bertolak ansor lagi atas kedudukan bahasa melayu sebagai bahasa yang tunggal bagi negeri ini, sekali2 tidak !

Kita tidak lagi mau mendengar orang2 berchakap mengatakan dia tidak menentang bahasa kebangsaan menjadi bahasa kebangsaan negeri ini dan dalam pada itu menuntut bahasa2 lain di-berikan taraf yang sama, kita selama-nya akan bersetuju dengan perbuatan ini . Selagi perikatan berkuasa maka selama itu-lah

kita akan mengawasi agar perkara2 yang saumpama itu tidak akan di-Bangkitkan lagi .

Tanya: Ada-kah kita akan kembali kepada demokrasi ?

Jawab: kalau kita hendak kembali kepada demokrasi maka semua pihak hendak-lah sanggup menghormati perasaan setiap kaum dalam negeri ini. Ha-nya dengan sikap demikian baru-lah kita dapat kembali mengamalkan demokrasi .

Ini ada-lah perlu kerana negara kita ada-lah didalam proses untuk mewujudkan satu bangsa, kita ada-lah dalam peringkat membena keharmonian .

Kerana itu kita tidak boleh meniru chara2 demokrasi di-negeri lain kita tidak boleh ejek mengejek dan dan sebagai-nya. Mereka boleh membuat demikian kerana perbuatan itu tidak boleh menimbulkan perasaan perkauman, tetapi keadaan ada-lah berbeza di-negeri ini, perbuatan saumpama itu boleh menysilakan nafsu perkauman dan akhir-nya mengakibatkan pergaduhan .

Tanya: setengah2 akhbar luar negeri berkata perikatan ha-nya akan kembali kepada demokrasi ter-pimpin seperti yang di-jalankan oleh bekas president Sukarno ?

Jawab: lebih baik tidak ada demokrasi dari menjalankan demokrasi ter-pimpin, tetapi dari pengalaman maka kita terpaksa-lah mengadakan undang2 untuk menentukan perkara2 yang patut dan tidak patut menjadi perbincangan, perkara yang perkauman dan tidak perkauman .

Ini bukan-lah demokrasi ter-pimpin, tetapi demokrasi mengikat keadaan yang menjamin kebebasan berchakat, berparlemen dan juga kebebasan persurat-

khabarannya .

Tanya: apa-kah sikap yang sewajarnya di-ambil oleh orang2 Melayu dan juga intelektual Melayu untuk menghadapi keadaan sekarang ini ?

Jawab: banyak orang Melayu telah menegor saya dan meminta saya merengankan tindakan2 terhadap mereka kerana menurut dakwaan mereka, mereka adalah pejuang kebangsaan .

Pada pandangan saya, setiap rakyat yang setia dan sayangkan negeri ini mesti-lah menolong usaha2 Majlis Gerakan Negara untuk mengembalikan keamanan.

Tanya: Apa-kah pandangan Tun terhadap perbuatan menyebarkan risalah2 yang telah di-haramkan oleh kerajaan ?

Jawab: setiap perbuatan yang akan mengganggu perjalanan majlis gerakan negara akan merusakkan keadaan dalam negeri ini sendiri. Kita mesti-lah memberi kepercayaan kepada Majlis Gerakan Negara, kalau tidak lebih baik kita tidak mempunyai majlis ini dan kalau kita hendak bertindak sendiri apa-lah gunanya kita melantek Tun Abdul Razak sebagai pengarah majlis itu. Kalau ada shor membena serahkan-lah pada Tun Razak .

Tanya: Ada-kah Tun menyedari ada-nya gulongan rakyat negeri ini yang tidak mau kembali kepada demokrasi dan lebih suka untuk tinggal terus di-bawah majlis gerakan negara ?

Jawab: Saya sedar perkara ini, saya sendiri berpendapat bahawa meskipun Majlis Gerakan Negara mesti berjalan hingga terjamin ketenteraman di-negeri ini dan kekacauan tidak timbul lagi. Tetapi elok-lah kita kembali juga kepada demokrasi dengan syarat demokrasi itu sesuai dengan keadaan dalam negeri ini .

Tanya: Tidak-kah ketakutan setengah2 orang untuk kembali kepada demokrasi itu kerana kekalahan perikatan di-dalam pilihanraya lalu malah orang2 melayu yang anti perikatan pun telah merasa bimbang dengan kekalahan itu ?

Jawab : Ketakutan yang timbul itu adalah kerana soal lain, kerana hak2 orang2 melayu hendak di-chabul dan kerana chakap2 yang banyak menimbulkan kemarahan orang2 melayu .

Rakyat negeri ini pun harus tau bahawa perikatan tidak-lah boleh memerintah negeri ini selama2-nya, ra'ayat adalah berpeluang untuk menukar kerajaan di-bawah pemerintahan demokrasi .

Kalau kita hendak mengekalkan perikatan memegang tampok pemerintahan maka lebeh baik kita tidak mempunyai demokrasi . Bagaimana pun tidak ada sebab perikatan tidak boleh berkuasa terus kalau perikatan dapat menjalankan kerja dengan betul .

Kalau tidak ada demokrasi maka bagaimanakah kita akan tau bahawa perikatan di-sokong oleh ra'ayat . Kerajaan yang kuat dan kerajaan yang tegas menerusi demokrasi maka sebab itu-lah saya suka pada demokrasi .

Kerajaan yang kekal menerusi demokrasi adalah lebeh baik dari sebuah kerajaan yang tidak menerusi demokrasi .

Tanya : Ada-kah Tun mempunyai keyakinan yang penoh bahawa masharakat berbilang bangsa di-negeri ini akan dapat kembali berbaik2 setelah mereka mundur kebelakang dalam bidang perpaduan setelah 14 tahun merdeka .

Jawab : Jika dasar pelajaran kebangsaan dilaksanakan dengan betul2 maka masa depan ra'ayat negeri

ini yang berlainan keturunan tidak lagi akan membangkitkan soal perkauman .

Biarlah saya sechara terusterang berkata, jenerasi yang ada sekarang termasuk saya sendiri dan juga mereka yang berada di-universiti ada-lah masih berfikir sechara perkauman, masih berfaham perkauman .

Tapi kita semua mesti-lah bertimbangrasa dan seberapa daya menahan perasaan kita itu dari membangkitkan kemarahan mana2 pihak dan merusakkan perpaduan .

Jika kita dapat mengekalkan keharmonian hidup maka anak2 yang akan masuk kesekolah2 yang akan menggunakan bahasa kebangsaan sebagai bahasa pengantar pada tahun depan akan dapat memenuhi hasrat kita semua .

Mereka-lah yang akan menjadi warisan kita yang akan dapat hidup tanpa perasaan perkauman walau pun dari keturunan yang berlainan . mereka tidak akan berfikir seperti ana kita berfikir hari ini .

Tanya : Tun bagaimana kalau saya katakan bahawa kerajaan hanya bersikap tegas di-dalam beberapa bidang terutama-nya di-dalam bidang pelajaran hanya selepas kekachauan 13 Mei dan tidak sebelum pilihanraya dahulu ?

Jawab : Sekali pun tidak berlaku kekachauan namun-tentulah berlaku perubahan sikap kerajaan di-dalam melaksanakan dasar-nya selepas pilihanraya lalu .

Saya fikir perikatan tentu-lah akan mengkaji kelemahan2nya yang menyebabkan ia mendapat kemenangan yang tidak begitu besar di-dalam pilihanraya lalu dan kemudian membaharui langkah2nya .

Langkah2 seperti yang di-jalankan sekarang tentu juga akan di-jalankan oleh perikatan sekali pun kekachauan timbul tempoh hari .

-pudum pada isa!
ORANG2 MELAYU DALAM
LIMA BUAH NEGERI DI-MALAYSIA

Orang2 Melayu sudah kurang bilangannya berbanding dengan penduduk2 yang bukan Melayu di-dalam lima buah negeri di-Malaysia Barat. Kenyataan ini boleh di-lihat daripada soal-jawab di-antara wakil Bachok dengan Menteri Ke'adilan pada Hari Khamis, 16hb. Januari, 1968 .

9. Tun Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Ke'adilan:

"Ada-kah benar bahawa pada masa ini sakurang2-nya, lima buah negeri di-Malaysia Barat ini - Pulau Pinang, Perak, Selangor, Negeri Sembilan dan Johor, sudah pun mempunyai penduduk2 bukan Melayu lebeh ramai daripada penduduk2 Melayu sendiri; jika ya, nyatakan jumlah penduduk2 Melayu berbanding dengan penduduk bukan Melayu di-dalam tiap2 negeri yang tersebut" ?

Menteri Ke'adilan, Tuan Bahaman bin Shamsuddin :-

"Benar. Ma'alumat2 yang di-kehendaki itu ialah sa-perti yang berikut :

Negeri	Melayu	Bukan Melayu
Johor	654,936	666,836
N. Sembilan	219,598	297,853
Penang	219,937	541,257
Perak	666,285	990,700
Selangor	426,889	1,004,889
Jumlah	2,187,645	3,501,464

"Peri Bahasa berkata: "Bala lalu di-bawah singgah; isi lemak dapat ka-orang, tulang bulu pulang ka-kita". Semua-nya itu akibat falsafah "Cherdik elang, bingung sekilih lamun murai terkechoh jua" .



Quote

THOSE who obtained citizenship properly have nothing to worry about . . . those who will be worrying are those not entitled to citizenship in the first place.

JUMLAH PENDUDOK MALAYSIA

92. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Ke'adilan berapa ramai-kah penduduk2 di-tiap2 negeri di-Malaysia Barat menurut banchian terakhir sekali dengan menyatakan:

- a) *Jumlah di-tiap2 negeri menurut keturunan; dan*
- b) *Jumlah di-tiap2 negeri menurut jenis (Lelaki dan Perempuan) .*

Menteri Ke'adilan (Tuan Bahaman bin Sam-suddin): Banchian Penduduk2 yang terakhir sekali di-adakan bagi Malaysia Barat ia-lah pada tahun 1957 dan butir2 yang di-kehendaki boleh di-dapati daripada banchian tersebut .

Anggaran Penduduk2 juga oleh Jabatan Perang-kasan dalam masa 6 bulan sekali dan menurut anggaran yang terakhir sekali, ia-itu pada 31hb. Disember, 1966, jumlah penduduk2 di-tiap2 negeri menurut keturunan dan jenis ada-lah seperti di-dalam rajah di-bawah. Anggaran tersebut ada-lah berdasarkan perubahan penduduk2 berikutan daripada kelahiran dan Kematian yang berlaku di-sasuatu negeri di-dalam suatu masa yang tertentu .

PERANGKAAAN PENDUDOK2 MALAYSIA

Anggaran Jumlah Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina pada 31hb. Disember, 1966 .

*(Anggaran Jumlah Penduduk pada Pertengahan 1966 * Kelebehan Pindahan * Kelahiran lebeh daripada Kematian) .*

SEMUA BANGSA

NEGERI

	Laki2	Perempuan	Jumlah
Johor ...	663,057	615,232	1,278,289
Kedah ...	466,066	447,529	913,595
Kelantan ...	331,901	333,810	665,711
Melaka ...	201,585	202,690	404,275
N. Sembilan	259,077	244,246	503,323
Pahang ...	216,984	201,736	418,720
Pulau Pinang	378,843	364,990	743,833
Perak ...	823,139	790,589	1,613,728
Perlis ...	58,747	57,646	116,393
Selangor ...	718,244	668,007	1,386,251
Trengganu	184,808	186,562	371,370
Malaysia Barat	4,302,451	4,113,037	8,415,488
Sabah ...	-	-	577,812
Serawak ...	449,537	437,297	886,834

MELAYU

NEGERI

	Laki2	Perempuan	Jumlah
Johor ...	317,295	315,507	632,802
Kedah ...	309,040	310,114	619,154
Kelantan ...	301,305	307,662	608,967
Melaka ...	97,482	106,328	203,810
Negeri Sembilan	106,189	106,918	213,107
Pahang ...	120,072	118,152	238,224
Pulau Pinang	106,163	108,648	214,811
Perak ...	322,990	324,268	647,258
Perlis ...	44,484	45,165	89,649
Selangor ...	208,176	201,874	410,050
Trengganu	168,804	173,913	342,717
Malaysia Barat	2,102,000	2,118,549	4,220,549

Sabah ...	-	-	-
Serawak ...	79,192	80,505	159,697

CHINA

NEGERI

	Laki2	Perempuan	Jumlah
Johor ...	269,631	248,908	518,539
Kedah ...	95,858	88,619	184,477
Kelantan ...	19,442	17,776	37,218
Melaka ...	82,273	77,807	160,080
Negeri Sembilan	104,119	97,742	201,861
Pahang ...	76,400	67,915	144,315
Pulau Pinang	212,425	211,733	424,158
Perak ...	355,772	348,072	703,844
Perlis ...	10,912	9,989	20,901
Selangor ...	335,257	322,843	658,100
Trengganu	12,147	10,589	22,736
Malaysia Barat	1,574,236	1,501,993	3,076,229
Sabah ...	-	-	-
Serawak ...	151,880	138,829	290,709

INDIA DAN PAKISTAN

NEGERI

	Laki2	Perempuan	Jumlah
Johor ...	53,434	42,359	95,793
Kedah ...	46,834	39,853	86,687
Kelantan ...	4,723	3,234	7,957
Melaka ...	17,622	16,000	32,622
Negeri Sembilan	40,740	36,049	75,789
Pahang ...	16,848	13,902	30,750
Pulau Pinang	50,395	38,335	88,730
Perak ...	127,051	109,488	236,539
Perlis ...	1,246	858	2,104

Selangor ...	145,680	124,889	270,569
Frengganu	3,074	1,572	4,646
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Malaysia Barat	507,647	424,539	932,186
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Sabah ...	-	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Serawak ...	-	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>

LAIN2

NEGERI

	Laki2	Perempuan	Jumlah
Negeri Johor ...	22,697	8,458	31,155
Negeri Kedah ...	14,334	8,943	23,277
Negeri Kelantan ...	6,431	5,138	11,569
Negeri Melaka ...	4,208	3,555	7,763
Negeri Sembilan	8,029	4,537	12,566
Negeri Pahang ...	3,664	1,767	5,431
Negeri Pulau Pinang	9,860	6,274	16,134
Negeri Perak ...	17,326	8,761	26,087
Negeri Perlis ...	2,105	1,634	3,739
Negeri Selangor ...	29,131	18,401	47,532
Negeri Frengganu	783	488	1,271
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Malaysia Barat	118,568	67,956	186,524
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Sabah ...	-	-	-
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Serawak ...	218,465	217,963	436,428
	<hr/>	<hr/>	<hr/>

a) Tidak termasuk orang2 Indonesia .

b) Lain2 termasuk:

Negeri Melanau ...	25,191	25,603	50,794
Negeri Sabah ...	128,593	130,154	358,747
Negeri Nanyak Darat	36,498	36,776	73,274

190,282

192,533

382,815

* Termasuk orang2 Asli dan orang Indonesia yang mendiami Malaysia Barat .

- 1) Dengan tiada-nya chatitan mengenai gerakan dalam negeri di-antara Negeri2, Kelebehan pindahan yang bersek mengikut bangsa dan jentina telah di-bahagikan di-antara Negeri2 menurut nisbah dengan anggaran jumlah penduduk menurut bangsa dan jentina dalam tiap2 Negeri pada 30hb. Jun, 1966 .
- 2) Tidak ada chatitan di-simpan mengenai gerakan orang2 dari dan ka-Singapura tetapi ada satu anggaran di-kira daripada bilangan orang yang telah menyerahkan Kad2 Pengenalan Malaysia Barat untuk mendapatkan Kad2 Pengenalan Singapura dan sa-balek-nya .
- 3) Pindahan luar sa-Malaya ada-lah di-bahagikan dengan kadar-nya di-antara Singapura dengan Malaysia .

• • • •

ANGGARAN JUMLAH WARGA NEGARA MALAYSIA.

Jumlah warga negara Malaysia seluruh-nya pada akhir tahun 1967 ia-lah saramai 7,628,052 orang; dan jumlah bagi Malaysia Barat sahaja bagi masa yang sama ia-lah saramai 6,754,325 orang, Kenyata'an yang penoh boleh di-lihat daripada soal-jawab di-Dewan Ra'ayat pada 18 hb, Januari, 1968 di-antata wakil Bachok, Kelantan dengan Menteri Ke-adilan Malaysia.

BILANGAN WARGANEGARA DI-MALAYSIA

18. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri, hingga akhir 1967, berapa ramai warganegara Malaysia yang ada di-seluruh negeri 'am-nya dan di-Malaysia Barat khas-nya, dengan menyatakan berapa ramai daripada mereka itu bukan orang Melayu.

Tun Haji Abdul Razak: Bilangan warganegara2 di-Malaysia semua-nya sa-hingga akhir 1967 ia-lah 7,628,052.

Bilangan warganegara2 di-Malaysia Barat sa-hingga akhir tahun 1967 ia-lah 6,754,325.

Bilangan mereka yang bukan Melayu di-Malaysia semua-nya yang telah memperolehi kewarganegaraan dengan chara pendaftaran dan masukkan sahingga akhir tahun 1967 ia-lah 2,624,052. pechahan angka bagi ini ada-lah saperti beikut:

Malaysia Barat	...	...	...	2,554,335
Sarawak	...	...	...	40,839
Sabah	...	...	...	28,888
			Jumlah	<u>2,624,052</u>

Bilangan warga negara semakin bertambah menurut bertambahnya angka penduduk dari masa ke-masa; dan kenyataan yang resmi boleh dilihat dari jawapan Menteri Keadilan kepada pertanyaan yang dikemukakan oleh Wakil Bachok pada 21 hb, Ogos, 1968:

Kewarganegaraan

352. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri hingga akhir bulan Mei, 1968 barapa bilangan orang yang memohon untuk jadi warganegara negeri ini, dan berapa orang-kah yang telah di-beri taraf kewarganegaraan .

Tun Haji Abdul Razak: Jumlah orang yang memohon untuk menjadi warganegara dengan jalan daftaran atau kemasokkan (registration or naturalisation) hingga 31 hb Mei, 1968, ia-lah : 2,264,143 .

Jumlah orang yang telah di-beri taraf kewarganegaraan dengan jalan daftaran atau kemasokkan hingga 31 hb Mei, 1968, ia-lah : 2,017,557 .

Nasib manusia :

- 1) *Badan sehat, ada wang .*
- 2) *Ada wang, badan kurang sehat .*
- 3) *Badan sehat, tidak ada wang .*
- 4) *Badan tak sehat, wang tak ada .*

• • • • •

HAK2 ISTIMEWA ORANG2 MELAYU DALAM PERLEMBAGAAN NEGARA



“ Saya suka menerangkan di-sini bahawa hak2 istimewa yang di-beri kepada orang2 Melayu di-bawah perlembagaan ada-lah chuma bertujuan untuk memberi mereka, seperti apa yang di-istilahkan di-dalam GOLF sabagai “ Handicape ” .

Berikutan dengan perasaan terkejut yang di-alami oleh orang2 ramai setelah peristiwa 13 Mei, maka pada masa ini telah mula terbit reaksi yang tidak sehat .

Penumpuan kaum sedang berlaku dalam beberapa bidang, terutama dalam bidang politik negara kita . Kalangan pelampau dalam parti pemerintah sedang giat berusaha untuk menjatuhkan puchok pimpinan yang ada sekarang .

Setelah di-kaji kandungan surat2 yang saya terima, antara-nya surat2 terbang, saya rasa bahawa perlu Kerajaan menjelaskan pendirian-nya tentang :

Beberapa perkara pokok, ini ada-lah untuk menyangkal anggapan setengah2 orang bahawa sikap Kerajaan mendiamkam diri ada-lah satu tanda kelemahan dan kurang kepastian .

Kalau-lah anggapan ini di-biarkan begitu sahaja, maka mereka2 yang menyokong Kerajaan akan merasa kechewa dan putus harapan, manakala mereka2 yang sememang-nya menentang Kerajaan akan mendapat galakan untuk terus bersikap demikian .

Perkara pokok yang pertama ia-lah hak istimewa orang2 Melayu. Kerajaan berazam akan bersikap tegas untuk menjamin hak istimewa orang2 Melayu sa-peerti terkandung dalam perlembagaan .

Bagi tujuan ini, Kerajaan sekarang sedang menga-tor satu rancangan supaya peruntokan ini tidak di-persoalkan lagi. Kerajaan mengaku bahawa pada masa2 yang lampau peruntokan ini tidak di-laksanakan dengan memuaskan .

Oleh yang demikian Kerajaan sekarang berazam untuk melaksanakan hak2 itu dengan memuaskan hati orang2 Melayu tetapi dengan tidak mengeneipikan hak2 kaum ising saperti terdapat di-dalam perlembagaan, tanpa hak2 istimewa ini, orang2 Melayu pada masa ini dan dalam keadaan biasa-nya, tidak dapat bertanding dengan kaum2 lain di-negeri ini. Ini ada-lah kenyataan yang tidak dapat di-napikan .

Walaupun begitu saya perchaya bahawa pada satu masa ke hadapan orang2 Melayu tentu-lah boleh bertanding dengan penduduk2 lain di-negeri ini dengan tidak memerlukan hak2 istimewa, tetapi orang2 Melayu sahaja-lah yang patut menentukan sama-ada hak2 istimewa itu masih di-perlukan atau tidak untuk masa ha-hadapan .

Penentuan dengan chara lain hanya akan mengu-

judkan kachau-bilau dalam negeri ini - mungkin lebih dashat daripada peristiwa 13hb. Mei yang lalu .

Saya suka menerangkan di-sini bahawa hak2 istimewa yang di-beri kepada orang2 Melayu di-bawah perlembagaan ada-lah chuma bertujuan untuk memberi mereka, seperti apa yang di-istilahkan di-dalam permainan golf sebagai "handicap". "Handicap" ini bertujuan membolehkan mereka mencapai satu kedudukan di-mana mereka dapat bertanding dengan pemain2 yang lebih handal .

Sebagaimana juga sa-orang pemain golf, orang2 Melayu jangan-lah mengharapkan "handicap" ini berlanjutan selama2-nya. Sebaik-nya, mereka hendak-lah dengan sedaya upaya berusaha memperbaiki permainan supaya handicap itu di-kurangkan dan akhir-nya tidak perlu samasekali .

Perkara pokok yang kedua ia-lah, bahawa Kerajaan akan melaksanakan dengan lebih tegas dan penuh keazaman dasar pelajaran yang telah di-persetujui ini ia-lah kerana kerajaan perchaya bahawa dasar ini hanya-lah satu2-nya chara bagi membentok satu Negara Malaysia yang tulin .

Perkara pokok yang ketiga ia-lah tidak ada perpechahan di-kalangan pemimpin2 UMNO dan juga di-dalam jumaah menteri kerajaan perikatan. Kesemua mereka itu menyokong Tungku. Berhubung dengan perkara ini harus juga di-tegaskan, ramai orang telah tidak menyedari kenyataan yang parti perikatan di-bawah pimpinan Tungku Abdul Rahman telah menang dalam pilihanraya yang telah di-adakan dengan mendapat kelebihan-suara yang memuaskan .

Ini ia-lah satu kejayaan yang tidak harus di-perkecilkan memandangkan bahawa perikatan telah memegang teraju Kerajaan semenjak tahun 1955 .

Tungku dan juga perikatan maseh tidak berubah sikap terhadap dasar pembentokan satu bangsa Malaysia yang bersatu padu berdasarkan satu masyarakat yang berbilang bangsa. Ini menunjukkan dengan jelas bahawa wangi pengundi2 menyokong dasar ini .

Saya sebagai menteri, Hal ehwal dalam negeri, ahli Majlis Gerakan Negara dan ahli jawatankuasa pusat UMNO. menyokong sepenuhnya dasar ini kerana ini tidak menchabol hak2 Melayu dan golongan yang lain yang sama kedudukan-nya dengan orang Melayu .

Di-samping itu hak2 kaum yang lain ada-lah juga terjamin. Saya ingin menegaskan di-sini bahawa selain daripada keistimewaan yang di-beri kepada orang2 Melayu seperti terkandung dalam perlembagaan dan undang2 lain, semua kaum di-negeri ini ada-lah sama dari segi undang2 dan tidak sesiapa pun boleh menuntut bahawa ia tidak tertaklok kepada mana2 undang2 dengan alasan ia ada-lah dari satu kaum yang tertentu .

Saya mengecham usaha2 jahat yang di-buat oleh setengah2 orang untuk memburokkan nama Perdana Menteri kita dengan mengeluarkan kisah2 peribadi beliau yang tidak berkaitan dengan tugas resmi sebagai Perdana Menteri saya mengecham usaha2 mereka ini lebeh2 lagi kerana usaha itu datang-nya daripada orang2 Melayu sendiri yang terkenal dengan adat sopan mereka .

Uchapan saya ini tidak akan menchukopi jika saya tidak menyentuh tentang pelampau2 yang menjadi bahan chakapan2 sekarang ini. Pelampau2 ini perchaya kepada kemungkinan penguasaan sesuatu kaum tertentu di-atas kaum2 lain tanpa menghiraukan peruntokan2 perlembagaan .

Ini ada-lah satu kemungkinan yang penoh dengan merbahaya dan yang tidak prektik. Tetapi golongan

sedarhana di-bawah pimpinan Tungku Abdul Rahman berpendapat bahawa dalam masharakat Malaysia yang berbilang kaum kemungkinan itu ada-lah seperti impian liar dan merbahaya. Kita bernasib baik kerana gulongan pelampau itu ia-lah satu gulongan yang kechil sabaja .

Sebagai Menteri hal ehwal dalam Negeri yang bertanggung jawab tentang keselamatan dalam negeri saya memberi amaran kepada pelampau2 ini dan juga mereka yang lain bahawa jika aktibiti2 dan kempen2 mereka menentang Tungku Abdul Rahman menimbulkan perasaan chemas dan takut di-kalangan kaum2 yang lain atau pun jikalau tindakan itu menimbulkan kachau bilau yang mengancham ketenteraman dan keamanan serta keselamatan dalam negeri saya tidak akan ragu2 menggunakan kuasa2 yang di-beri kepada saya di-bawah undang2 untuk mengambil tindakan terhadap mereka yang berkenaan .

Saya perchaya kebanyakan daripada tuan2 telah mendengar ucapan Pengarah Gerakan Negara, yang amat berhormat Tun Abdul Razak, pada malam jumaat lalu. Antara lain beliau mengatakan bahawa satu daripada bahan2 semula jadi yang terdapat di-Negara ini ia-lah perasaan muhibbah dan kita tidak dapat mengharapkan keadaan pulih seperti sedia kala kalau tidak terdapat-nya perasaan muhibbah daripada semua dan tiap2 di-Negara ini kaum.

Saya ingin menambah bahawa perasaan muhibbah akan memupok kesabaran persefahaman dan perasaan bertolak ansor. Semua unsur2 ini ada-lah penting untuk keamanan dan ketenteramen hidup dalam satu masharakat berbilang bangsa .

Sebarang pehumpuan berdasarkan garis2 perkauman dalam bidang politik ekonomi atau pun sasiab yang wujud oleh kerana tidak ada-nya perasaan muhibbah, hanya akan menggagalkan usaha2 Kerajaan untuk membentok Negara Malaysia yang lebeh ma'amor .

patut meletakkan jawatan dan dengan demikian bila ia patut meletakkan jawatan itu .

Bukan-lah terpulang kepada sa-saorang daripada kita untuk meminta-nya meletakkan jawatan .

Daripada rekod-nya yang telah lalu tidak shak lagi dalam fikiran sa-saorang bahawa Tungku akan setia bertindak untuk kepentingan yang sebaik2-nya bagi raayat dan negeri ini, kepada siapa ia telah bagitu banyak berjasa dan berkorban .

Soal: Tun telah kenal dengan Tungku sejak lama dahulu. Oleh itu tentu Tun tahu mengenai pengorbanan yang telah di-berikan oleh Tungku kepada UMNO dan Negara. Boleh-kah Tun menerangkan satu persatu sejauh mana yang Tun ketahui ?

Jawab: Mungkin tidak umum di-ketahui bahawa apabila tengku mengambil alih jawatan yang di-pertua UMNO dalam tahun 1951, dalam banyak perkara, UMNO di-dalam keadaan paling susah. Tengku saorang yang kaya pada masa itu dan ia boleh hidup dengan senang dan rehat sebagai pegawai kerajaan oleh kerana ia ada ehukop harta-nya sendiri, tetapi ia telah menjualkan-nya, boleh di-katakan semua harta2-nya itu untuk membiayai UMNO .

Dengan demikian, ia menjadikan diri-nya miskin. Ini ada-lah istimewa dalam sejarah negeri ini. Lebeh lanjut lagi, Tungku bukan-lah kesayangan Kerajaan penjajah waktu itu oleh kerana saya maseh ingat benar lagi ia-itu mendiang bapa saya telah di-panggil oleh saorang daripada Pegawai British yang paling penting di-Asia Tenggara dan telah di-tegor dengan keras kerana menyokong Tungku tetapi tidak menyokong Doto' Onn .

Soal: Apabila pembangkang mengunkit hal2 mengenai orang2 Melayu, Tungku selalu mengatakan

bahawa orang2 bukan Melayu patut berterima kaseh tentang beberapa tolak ansor yang telah di-berikan oleh orang2 Melayu kepada mereka. Boleh-kah Tun menjelaskan satu persatu, supaya dengan itu orang2 bukan Melayu tau apa-kah tolak ansor itu ?

Jawab: Ada-lah di-katakan bahawa orang2 Melayu memberi kepada orang2 bukan Melayu hak2 keraayaan sebagai balasan orang2 bukan Melayu ber-setuju memasokkan bab 153 dalam Perlembagaan Persekutuan yang memberi kedudukan istimewa kepada orang2 Melayu .

Namun mungkin tidak umum di-ketahui bahawa apa yang di-katakan kedudukan istimewa orang Melayu itu, yang sebenar-nya bukan perkara baru. Sesungguh-nya, ia ada-lah suatu ciptaan asasi bagi dasar British di-dalam Negeri2 Melayu dalam tahun2 tiga puluhan .

Lebeh lanjut lagi, ia telah di-berikan pengakuan rasmi (*formal*) dan undang2 dalam perjanjian Persekutuan Tanah Melayu tahun 1948, dalam mana telah ditulis (fasal 19) bahawa menjadi tanggungjawab Pesuruhjaya Tinggi British bagi Persekutuan untuk melindungi kedudukan istimewa orang2 Melayu dan kepentingan hak lain2 kaum .

Jadi, jelas-lah bahawa dasar itu bukan-lah chip-taan UMNO atau perikatan tetapi sebenar-nya telah di-mulakan oleh British banyak tahun dulu .

Soal: Ada-kah Tun perchaya oleh kerana di-masa2 yang lalu tidak ada penerangan yang chukop mengenai tolak ansor ini-lah yang menyebabkan banyak orang2 bukan Melayu terutama jenerasi muda tidak menghargai tolak ansor itu ?

Jawab: Ya. Sebagaimana yang saya nyatakan dalam temu-ramah yang pertama dahulu, kami boleh

jadi tersilap kerana tidak menerangkan dengan penoh dan jelas kepada jenerasi muda bukan Melayu .

Jawab: Pada saya sendiri saya yakin tidak ada salah-nya dasar2 Kerajaan perikatan. Pada pandangan saya, kekacauan terletak pada hakikat tidak di-pastikan supaya dasar2 itu di-laksanakan dengan penoh dan betul .

Soal: Kalau Tun bersetuju, apa-kah rupa perubahan yang mesti di-lakukan oleh perikatan? Ada-kah ini berma'ana bahawa keahlian hendak-lah di-galakkan dan melupakan sekali keahlian melalui UMNO, M. C. A. dan M. I. C. ? atau ada-kah dengan meminda atau mengubah dasar2 yang di-jelaskan berendirian oleh tiga2 parti itu ?

Kalau Tun bersetuju dengan perubahan itu bila-kah process menuju kearah itu di-jangka akan di-jalankan dan bagaimana-kah rupa badan yang akan menjalankan process tersebut ?

Jawab: Oleh kerana jawapan kepada soalan yang terdahulu itu kebanyakan perkara yang di-timbulkan di-dalam dua soalan, ini tidak-lah lagi timbul. Memang banyak di-sebutkan mengenai pandangan bahawa tiap parti anggota perikatan itu patut akhir-nya bersatu menjadi sebuah parti .

Walau bagaimana pun, ada-lah mustahak bukan sahaja membuat sesuatu perkara yang betul, tetapi juga membuat-nya dalam waktu yang betul dan dengan chara yang betul .

Dengan lain2 kata, apa yang di-kehendaki itu boleh jadi tidak serta merta praktikal. sa-saorang patut ingat bahawa dalam politik sa-saorang itu tidak patut di-belakang raayat tetapi ia tidak patut juga terlalu jauh di-hadapan .

Soal: Banyak orang - terutama bukan Melayu - menggesa Kerajaan supaya memansokhkan dengan segera mageran (N. O. C.), Tun sebagai mewakili orang2 keturunan China di-negeri ini, apa-kah pendapat Tun mengenai hal ini ?

Kalau Tun tidak bersetuju di-hapuskan, sa-hingga bilakah Tun merasa mageran ini mesti di-kekalkan dan berapa lama-kah lagi. Ada-kah Tun menjangka sebaik sahaja ia-nya di-hapuskan nanti, maka kita akan menghidnp semula parlemen di-saat itu juga ?

Jawab: Demokrasi berparlimen hanya boleh, berjaya kalau segi2 persetujuan antara Kerajaan dan pembangkang meliputi, katakan-lah, 85% daripada semua, dan segi2 perselisihan ha-nya 15%. Dalam negeri ini, sebak-nya, segi2 persetujuan di-antara Kerajaan dan parti2 pembangkang yang melampau adalah hampir 15%, sementara segi2 perseleshan mungkin 85% .

Sebenar-nya dalam negeri ini Kerajaan dan pembangkang ada-lah berselisihan atas soal2 penting dan asasi, dan kembali kepada demokrasi berparlimen sebelum waktu-nya dalam keadaan yang demikian akan membawa kepada kehanchoran seluruh Negara .

Mithal-nya, kembali sekarang kepada pemerintahan berparliman akan bererti soal2 perkauman yang hangat akan di-kemukakan lagi. Harus di-ingat bahawa pembangkang2 terdiri daripada parti2 pelampau China dan Melayu.

Parti2 pelampau itu akan meggunakan soal2 yang hangat itu untuk mencapai populariti di-kalangan pengundi. Ini bukan satu di'ayah yang di-perbesar-besarkan oleh kerana kempen pilehanraya baru2 ini telah menunjukkan bahawa jalan yang paling senag untuk mendapatkan undi ia-lah dengan memainkan soal2 perkauman degan chara yang melampau .

Dalam keadaan yang demikian, kembali kepada pemerintahan berparlemen sebelum waktu-nya itu akan membawa kepada pertumpahan darah yang lebih dahshat antara kaum. Jika di-bandingkan maka kekacauan yang bermula pada 13 Mei, 1969 itu hanya merupakan piknik yang seronok sahaja.

Jadi, sebelum kita kembali kepada pemerintahan yang berparlemen kita mesti-lah menukar chara permainan politik itu untuk memastikan supaya dasar2 dan perinsip yang asasi tidak boleh di-persoalkan lagi dalam keadaan yang sabbagaimanpun. Di-dalm keadaan yang demikian saja baru-lah negara selamat bagi demokrasi.

Soal: Tun telah di-lantek sebagai pengurus jawatankuasa pelaburan modal (*Capital Investment committee*) sejak kekacauan dahulu. Bolehkah Tun menerangkan dengan mendalam sejauhmana kejayaan itu dari segi menarik penanaman modal di-negeri ini.?

Jawab: Sa-hingga ini hasil daripada tenaga kita itu ada-lah menggalakkan. Ada-lah terlalu awal untuk kita melihat hasil pekerjaan itu, tetapi saya mempunyai segala sebab untuk penoh perchaya bahawa kita tidak akan gagal, sudah tentu dengan syarat bahawa dalam lapangan politik perkara2 yang salah tidak berlaku lagi.

Mesti-lah di-akui bahawa jika terdapat keadaan politik tidak tetap, usaha2 jawatankuasa penanaman modal akan gagal, walau bagaimana kita berazam dan chekap sekali pun.

Kita hendak menggalakan bukan sahaja penanaman modal asing tetapi juga penanamau modal tempatan. Yang sebenar-nya, masalah kita bukan sangat mengenai kekurangan modal tetapi mengenai kekurangan pakar dalam pentadbiran dan teknik. Untuk menjejaskan pandangan saya ini, saya boleh mengatakan baha-

wa simpanan di-dalam Bank2 Perniagaan telah bertambah semenjak daripada 13 Mei, 1969 .

Pada 8 Mei, 1969 ia berjumlah \$2,778.7 juta, pada 15 Mei, 1969 ia berjumlah \$2,819.8 juta dan pada 15 Julai, 1969 ia berjumlah \$2,893.7 juta, yakni tarikh angka terakhir boleh di-dapati bagi simpanan .

Soal: Dengan kejayaan penarekan modal yang banyak itu, ada-kah Tun menjangka kechachatan ekonomi yang di-alami berikutan dengan kekachauan yang lalu akan dapat di-atasi dan di-pulehkan dalam masa tidak berapa lama lagi .

Jawab: Kalau kita boleh menambah kadar penanaman modal di-dalam negeri ini pada masa hadapan, kekachauan yan baru2 ini tidak patut menyebabkan sebarang akibah yang tetap dan burok pada ekonomi .

Soal: Satu daripada usaha2 membangunkan ekonomi lagi ia-lah dengan membanyakkan perusahaan2 kechil di-kawasan luar bandar. Apa-kah usaha2 galakkan yang akan di-berikan oleh Kerajaan kearah ini - dari segi kewangan, pengetahuan, latehan dan kemudahan2 sa-perti api dan ayer serta pengangkutan ?

Jawab: Kerajaan akan memberikan segala bantuan2 yang boleh dan yang ada pada kuasa-nya untuk menggalakkan perusahaan2 dalam kawasan2 luar bandar.

Pada pandangan saya, kewangan ada-lah merupakan masa'alah kita yang paling kechil, oleh kerana saya perchaya bahawa perusahaan2 kechil (*back yard*) di-dalam kawasan2 luar bandar boleh berjalan dari segi ekonomi, dan kalau mereka boleh berjalan dari segi ekonomi ini, maka kewangan yang di-perlu kan patut akan dapat daripada sumber2 persendirian (*private*) .

Sesungguh-nya, mereka tidak berguna kepada tu-

juan kita jika mereka tidak demikian, oleh kerana per-
usahaan2 yang tidak boleh hidup dengan sendiri-nya
itu tidak boleh tahan dan kalau mereka tidak boleh
tahan, mereka tidak banyak berguna .

Saya mempunyai segala keyakinan bahawa apa
yang di-perlukan, sepanjang yang berkenaan dengan
saudara2 kita di-dalam kawasan2 luar bandar, ia-lah
pimpinan dan panduan yang betul, dan mereka akan
mengikut dengati pimpinan dan panduan tersebut .

Saya bersetuju bahawa setengah2 kawasan2 mung-
kin kekurangan kemudahan seperti ayer dan kuasa, te-
tapi ada-lah betul juga bahawa banyak kawasan luar
bandar kita ada mempunyai kemudahan2 itu dan jawa-
pan-nya boleh jadi dengan menempat kan kilang2 da-
lam kawasan2 tersebut. Boleh jadi juga kilang2 itu ke-
cil, maka mereka boleh mengadakan sendiri bekalan
kuasa dan ayer .

Sool: Tun ia-lah pengurus jawatankuasa Shari-
kat perkapalan Malaysia yang telah di-tubuhkan di-sa-
mping dua kapal hadiah muihibbah Jepun dan duab uah
kapal yang hendak di-beli, ada-kah tempahan lain akan
di-jalankan dan berapa buah lagi seita hafga-nya .

Boleh-kah Tun menerangkan satu persatu per-
kembangan yang akan di-jalankan oleh Shariat itu da-
ri segi kewangan, muatan2 yang di-angkat dan tempat
yang di-jangka akan di-jalani dan di-tuju ?

Di-samping negeri Jepun, Negara2 mana-kah
yang telah menyatakan kesediaan mereka menolong
Malaysia dengan Shariat perkapalan itu seperti mana
yang telah di-katakan oleh Australia, bagaimana dengan
latihan2 kepada kakit2 kaki tangan2 yang akan menja-
lankan Shariat itu, ada-kah telah di-mulakan seka-
rang ?

Jawab: Saya ia-lah pengurus jawatankuasa ka-

binet yang di-tubuhkan mengenai Sharikat perkapalan Kebangsaan. Sharikat ini telah di-tubuhkan dan jawatankuasa ini tidak ujud lagi semata2 oleh kerana tujuannya telah tercapai :

Daripada sini, Sharikat ini sendiri akan bergerak dan saya bukan Pengurus Sharikat ini yang di-jalankan sebagaimana lain2 Sharikat Perdagangan .

Kerajaan mengambil bahagian dalam "Executive" Sharikat ini dan ia di-wakili di-dalam lembaga pengarahnya, tetapi lembaga ini berjalan sebagaimana lembaga Sharikat2 lain juga tanpa gangguan daripada Kerajaan, sunggohpun kita di-bawa berunding mengenai perkara2 yang melibatkan kepentingan kebangsaan atau kesalahan kita. Jadi, soal tuan ini patut di-tunjukkan kepada Sharikat yang tersebut itu .

RUPA - BANGSA

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- (يا أيها الناس انا خلقناكم من ذكر وأنثى)
(وجعلناكم شعوباً وقبائل لتعارفوا ، ان أكرمكم)
(عند الله أتقاكم ، ان الله عليم خبير .)
(- سورة الحجرات: 13)

Erti-nya:

(Hai manusia! sesungguhnya Kami telah menjadikan kamu dari lelaki dan perempuan; dan Kami telah menjadikan kamu beberapa bangsa dan puak supaya kamu berkenal-kenalan; sesungguhnya samulia-mulia kamu di-sisi Allah ia-lah sabakti-baktinya dari antara kamu; sesungguhnya Allah itu Maha Mengetahui lagi Maha Sedar .

NEGARA TANPA RUPA BANGSA

LAKSANA ISTILAH TANPA TA'RIF

Bagi saya, salah satu dari perkara pokok yang kita mesti tidak berlengah-lengah menentukan-nya ialah soal "Kebangsaan" atau "Rupa-bangsa" (*Nationality*) bagi bangsa Malaysia. Saya sedar mungkin tidak dapat kita melarikan diri dari memberi beberapa pengurbanan apabila kita mengambil keputusan menentukan satu Rupa-bangsa bagi negeri ini: tetapi langkah menerima kenyataan ada-lah lebeh mulia lagi berguna daripada kita berselindung di-sebalik telunjuk.

Sebaik sahaja saya di-beri amanah oleh ra'yat untuk masuk ka-dalam Parlemen, saya tidak lengah-lengah lagi dari mengemukakan masa'alah "Rupa-bangsa" kepada Kerajaan; kerana pada pendapat saya, sa-satu bangsa itu akan menghadapi banyak kesulitan di-masa hadapan jika mereka tidak berani bertegas menentukan satu chorak "Rupa-bangsa" yang tertentu bagi diri mereka sendiri. Rupa-bangsa bukan sahaja merupakan nama yang dengan-nya orang lain mengenal kita tetapi juga akan merupakan pokok segala puncha perkembangan di-dalam masyarakat tanah ayer. Saya berpendapat: "Bangsa tanpa Rupa-bangsa" sama-lah seperti istilah tanpa ta'arif" pada hal dari ta'arif itu-lah maka dikenali maksud dan pengertian.

Pada hari isnin, 22hb. Ogos, 1966 saya telah mengemukakan beberapa pertanyaan untuk jawapan bertulis kepada yang Y.T.M. Perdana Menteri (Tungku Abdul Rahman Putra) mengenai rupa-bangsa negeri ini:

- (a) *Apa-kah rupa-bangsa Malaysia ini atau jika belum ada lagi, apa-kah rupa-bangsa Malaysia yang baharu?;*
- (b) *Ada-kah Kerajaan menganggap "Melayu" sebagai rupa bangsa Malaysia; dan jika*

tidak, mengapa ?; dan

- (c) Ada-kah benar bahawa Kerajaan Perikatan memandang tidak perlu mempunyai satu rupa-bangsa Malaysia yang tegas salagi ia berkuasa di-dalam negeri ini ?

**Jawapan bertulis oleh
PERDANA MENTERI :**

- (a) Pihak Kerajaan telah menerangkan dalam Dewan ini pada 30hb. November, 1959 dan pada 2hb. December, 1960 bahawa dalam Perlembagaan, perkataan "raayat" atau "Citizen", dan perkataan "warga negara" atau "Nationality" itu ada-lah sama ma'na-nya (*synonymous*). International law juga tidak membezakan di-antara kedua2 perkataan itu; dan seorang raayat negeri itu mempunyai semua hak sabagai warga negara atau "National" negeri itu. Oleh itu tiap2 raayat negeri ini yang mengandongi berbagai2 kaum, bangsa dan ugama, ada-lah menjadi "National" negeri ini dan lazim-nya di-panggil dengan perkataan "Malaysian Citizen".
- (b) Orang2 Melayu ada-lah sabahagian yang besar daripada raayat Malaysia dan Kerajaan tidak boleh menggunakan perkataan "Melayu" sabagai rupa-bangsa kerana (*Article 160*) dalam Perlembagaan telah menetapkan ta'arif "Melayu" (*Malay*) sabagai seorang raayat Persekutuan yang beragama Islam, yang lazim bertutur dalam Bahasa Melayu dan yang mengguna adat Melayu. Ta'arif "Melayu" ada-lah mustahak di-beri ma'ana yang khas dan berlainan daripada ta'arif "raayat Persekutuan" kerana orang2 Melayu ada-lah di-beri hak2 istimewa berkenaan Tanah Reserve Melayu (*Article 89*); Malay Regiment

(Article 8 "5" "f"); dan hak2 istimewa dalam (Article 153) .

- (c) Jawapan di-atas soalan ini terkandung di-dalam jawapan yang di-atas ini .

* * * * *

Sabener-nya saya lama benar sudah menyedari kehendak jawapan Perdana Menteri itu; saya menyedari-nya sejak belum saya masok ka-dalam Dewan raayat lagi. Apa yang saya bermaksud ia-lah supaya bangsa kita mempunyai satu rupa-bangsa yang tegas, yang meliputi, dan yang termasuk kadalam-nya semua kaum, agama dan keterunan .

Jika sudah menjadi kelaziman perkataan "*Malaysian Citizen*" atau "Warga Negara Malaysia" itu disebut bagi mengenali raayat negeri ini, maka apa-kah pula halangan-nya jika perkataan "Bangsa Malaysia" atau "Malaysia" itu di-terima sabagai "Rupa-bangsa" negeri ini dan di-rakamkan ka-dalam Perlembagaan ! Ada-pun segala apa yang di-sebutkan sabagai "hak istimewa, kedudukan istimewa" dan lain2 perakara yang di-tentukan kapada orang2 Melayu di-dalam Perlembagaan itu, pada pendapat saya, tidak-lah menegah kita menchari dan merakamkan satu nama yang tertentu bagi rupa bangsa negeri ini .

Saya maseh belum berpuas hati dengan jawapan yang di-beri oleh Kerajaan itu; kerana saya merasa bimbang terhadap sikap Kerajaan saperti itu: saya merasa bimbang terhadap masa depan negara; dan saya mahu supaya kita segera bertindak membantut apa sahaja kemungkinan yang tidak baik yang akan berlaku di-tanah ayer kita. Soal rupa-bangsa bukan-lah soal yang kecil yang boleh di-semunyi di-bawah tikar; oleh itu pada hari Sabtu, 26hb. Ogos, 1967 ia-itu sa-tahun salepas soal-jawab tadi, saya telah mengemukakan sabuah usul menuntut Kerajaan menerusi Dewan

Rakyat menentukan nama "Rupa Bangsa" bagi negeri ini .

Usul saya itu berbunyi:

Bahawa majlis ini memutuskan ia-itu memandang betapa mustahak-nya rakyat Malaysia mempunyai satu rupa bangsa yang tegas, yang mana pada saat ini belum ada lagi, maka rupa bangsa rakyat Malaysia hendaklah di-sebut "Melayu".

Bagi menjelaskan maksud saya dari usul tersebut, elok-lah pula saya peturunkan hujan2 saya dengan seberapa ringkas seperti yang telah saya lafadzkan ketika itu di-bahaskan di-dalam sidang Dewan Rakyat sendiri :-

Tuan Yang Di-Pertua

Saya minta izin mengemukakan satu usul yang ada bertulis di-dalam Peratoran Meshuarat pada hari ini yang berbunyi:-

"Bahawa Mejlis ini memutuskan ia-itu memandang betapa mustahak-nya rakyat Malaysia mempunyai satu rupa bangsa yang tegas, yang mana pada saat ini belum ada lagi, rupa bangsa rakyat Malaysia hendaklah di-sebut "Melayu".

Tuan Yang Di-Pertua

Saya mengemukakan usul ini bukan-lah oleh sebab di-dorong-kan oleh sa-suatu perasaan seetimen kerana kebetulan saya sabagai sa-orang "Melayu". Bo-jadi, Tuan Yang, Di-Pertua, kalau saya di-lahirkan sa-orang yang bukan "Melayu", maka saya juga akan mengemukakan satu usul untuk mechari "rupa-bangsa" yang sesuai bagi sa-buah negara yang saya ber-

ada di-dalam-nya.

Tuan Yang Di-Pertua,

Jauh-lah daripada perasaan sentimen; Oleh kerana saya di-lahirkan di-dunia sa-bagai sa-orang "Melayu" dengan tidak pun mendapat sa-barang rundingan daripada sa-siapa pun. Saya lahir, saya dapati saya orang "Melayu"; tidak ada Malaikat datang berjanji dengan saya: "Kalau kamu di-lahirkan: 'Melayu'"; ibu saya pun tidak cherita, bapa saya pun tidak cherita, dan saya pun tidak tahu yang saya hendak di-namakan "Melayu". Tiba-tiba saya lahir di-dunia orang menyebut saya "Melayu". Apa yang saya sebutkan "Melayu" di-sini ia-lah satu "Rupa Bangsa" bukan satu, bukan satu Rac kaum ia-itu satu "rupa bangsa" bagi Malaysia ini. Amat-lah huduh Tuan Yang Di-Pertua, bagi sa-sabuah Negara sabagai Negera Malaysia kita ini, yang Merdeka dan berdaulat, tidak mempunyai "Rupa-bangsa".

• • • •

Saya tidak tahu, Tuan Yang Di-Pertua, mengapa kah pehak Kerajaan kita melariskan supaya rupa-bangsa tidak di-adakan di-negeri kita ini? Saya tidak pernah menekan atau pun menuntut atau pun memaksa Kerajaan kita mengemukakan satu rupa-bangsa yang tertentu; apa yang saya hendak ia-lah satu Rupa-bangsa dan kalau di-tanya saya, saya hendak sebutkan "Bangsa Melayu". Apa kata, Tuan Yang Di-Pertua, di-Selangor ini ada 200 orang Melayu yang menjadi Keristian. Apa-kah orang ini kita hendak katakan "bukan Melayu" oleh kerana dia bukan Islam? sedang dia nama Melayu, bapa-nya Melayu, lahir di-sini?. Sebab itu saya katakan: Kalau dia bergantung kepada ta'arif lama: "Melayu" itu ia-lah orang Islam dan begitu-begini mengikut apa yang di-tulis dalam perlembagaan itu, maka Clause ini sudah tidak "valid" sekarang, kerana ada orang Melayu yang di-katakan sudah menjadi

Keristian. Maka ini-lah yang saya minta supaya rupa-bangsa ini menjadi "Melayu" dengan tidak peduli dia Keristian, atau Islam atau pun dia siapa .

.....**Tuan Yang Di-Pertua**

Ini ada-lah satu pandangan yang luas bukan pandangan yang sempit.

. . . .

Yang akhir sekali,

Tuan Yang Di-Pertua,

Ia-itu saya suka-lah hendak mendapat ketegasan daripada Kerajaan; dan kalau boleh-nya Ahli2 Yang Berhormat dalam UMNO. Kalau tidak mahu dijadikan "Rupa-bangsa Melayu" ini bagi Malaysia ini, maka Rupa-bangsa apa-kah yang mereka itu perjuangkan? Nationality apa-kah yang mereka itu perjuangkan?.....

Conclusion atau kesimpulan-nya,

Tuan Yang Di-Pertua,

Ia-itu apabila pehak Kerajaan tidak dapat menerima motion saya ini maka bererti-lah orang UMNO yang di-dalam Kerajaan itu tidak mempunyai Falsafah Kebangsaan; dan perjuangan Kebangsaan dalam UMNO itu ada-lah pembohong semata2 pada pendapat saya. Tuan Yang Di-Pertua, dengan demikian saya mengemukakan usul saya: "....." dengan harapan bahawa orang2 UMNO tidak dapat melarikan diri lagi. Tuan Yang Di-Pertua; saya mohon mengemukakan .

. . . .

Usul ini telah di-tolak oleh Kerajaan. Yang Ber-



hormat Menteri Penerangan dan Siaran merangkap Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan, Tuan Senu bin Abdul Rahman, telah mewakili pihak Kerajaan; ketika menolak usul tersebut di antara lain beliau menegaskan:-

Tuan Yang Di-Pertua,

Soal yang di-kemukakan oleh Yang Berhormat dari Bachok atau dari Parti "PAS" bukanlah satu soal yang baharu didalam majlis yang berbahagia ini, atau soal yang pertama sekali di-kemukakan oleh Ahli2

Yang Berhormat daripada "PAS". Sa-panjang yang saya tahu setiap kali dekat sahaja kita dengan pilehanraya maka Parti PAS membangkitkan semula soal hendak menjadikan "Melayu" satu rupabangsa dan chuba menakutkan ahli2 UMNO dengan perkataan "Melayu" itu; tetapi setiap kali, kita tahu sama ada di-bawa soal ini atau tidak di-bawa soal ini, manakala datang pilehanraya tetap Perikatan menang lebeh banyak daripada satu pilehanraya kepada pilehanraya .

Jadi, ada-lah menunjukkan bahawa raayat negeri ini sadar dan tidak menyetujui dengan apa yang di-bawa oleh Ahli2 PAS atau Ahli Yang Berhormat daripada Bachok tadi .

Soal "Melayu" sudah tetap di-dalam Perlembagaan. Tafsiran "Melayu" pun di-sebut oleh Ahli Yang Berhormat daripada Bachok tadi, tetapi di-dalam Perlembagaan, perkara 160 tidak payah-lah saya sebutkan satu persatu di-sini. Apa yang saya hairankan, Tuan Yang Di-Pertua, dan Ahli Yang Berhormat sekalian: "PAS" sebagai Parti Islam yang kata-nya memperjuangkan hak2 orang Melayu yang telah menuduh UM

NO selama ini menjual negeri ini kepada orang yang bukan orang Melayu, membelakangkan hak2 orang2 Melayu dan sabagai-nya; tetapi manakala datang soal ini nampak-nya "PAS" sudah lupakan segala dasar perjuangan-nya; PAS hendak melupakan hak2, segala istimewa yang di-khaskan, yang telah di-tetapkan di-dalam Perlembagaan, hak2 yang di-khaskan kepada orang2 Melayu, kerana kita faham dengan sendiri-nya manakala usul ini di-luluskan, bermana akan hapus segala hak2 istimewa yang ada di-dalam Perlembagaan, dan bermana kedudokkan orang2 Melayu tidak berbeza - tidak ada lagi hak2 istimewa yang hendak di-bandingkan dengan orang yang bukan Melayu. Jadi, tidak ada lagi pada masa itu segala hak2 yang sudah di-berikan pengakuan di-dalam Perlembagaan itu .

Apa yang saya hairankan lagi, Tuan Yang Dipertua, ia-lah soal ini soal lama. PAS ini chuma membawa soal yang sudah di-lahirkan oleh beberapa buah Parti sebelum PAS di-lahirkan dahulu. Ini ada-lah membuka tembelang PAS yang berjuang di-atas dasar Islam pada hari ini; tetapi yang sebenar-nya apa yang menjadi tulang belakang dan dasar PAS itu berlainan sama sakali daripada apa yang di-perjuangkan oleh PAS.

Usul itu telah di-bawa oleh Parti Kebangsaan Melayu dan Dr. Burhanuddin yang menjadi Pemimpin PAS hari ini, dia juga yang menjadi Pemimpin parti kebangsaan dahulu. Dia pernah dalam Parti Kebangsaan dahulu memperjuangkan "Republik" bagi Malaysia ini dan memperjuangkan negeri yang tidak beraja bagi Malaysia ini; itu-lah Parti yang telah melahirkan pada pertama kali "Melayu" ini di-jadikan sabagai rupa-bangsa dan kemudian di-bawa oleh PAS dengan ajaran2 daai pada Ketua2-nya ia-itu Dr. Burhanuddin. Tetapi malang-nya pada hari ini kebanyakan - bukan kebanyakan - sabahagian daripada orang Melayu sendiri yang tidak dapat memahami dasar yang di-perjuangkan oleh PAS itu yang di-bawa yang di-turunkan daripada Parti Kebangsaan itu telah termasuk dan telah terpe-

ngaruh dengan perjuangan PAS yang di-katakan berdasarkan Islam .

Ini saya sebutkan, Tuan Yang Di-Pertua, untuk pengetahuan Dewan yang berbahagia ini dan untuk pengetahuan rakyat Malaysia seluruh-nya supaya janganlah soal hendak menjadikan "Rupa-bangsa Melayu" di-jadikan sebagai alat peropaganda atau alat semata2 untuk pilihanraya; dan saya perchaya apa yang di-sebutkan oleh Ahli Yang Berhormat daripada Bachok tadi tidak akan mempengaruhi Ahli2 UMNO dan tidak akan dapat mempengaruhi ahli "Perikatan" atau pun rakyat Malaysia ini, walau pun Kerajaan - biar saya katakan berterus terang - AKAN MENOLAK USUL INI walau pun potostat akan di-buat oleh Ahli Yang Berhormat itu beribu atau berjuta2 kopi, tidak akan menyentuh kedudukan Ahli UMNO atau rakyat Malaysia ini .

Tuan Yang Di-Pertua,

Kita tahu pada hari ini alasan2 yang saya berikan tadi dan kita tahu pada hari ini sedangkan bahasa Kebangsaan atau Bahasa Melayu sudah di-terima sebagai Bahasa Kebangsaan; dan pada hari ini rakyat Malaysia ini sudah faham dengan sapenoh-nya bahawa Bahasa Kebangsaan itu sudah menjadi Bahasa Malaysia - bukan lagi di-pandang sebagai Bahasa Melayu - hak orang Melayu semata2, tetapi Bahasa Melayu itu sudah menjadi Bahasa Malaysia - Bahasa rakyat Malaysia .

Ini yang sapatut-nya di-banggakan oleh orang2 Melayu, di-banggakan oleh orang2 PAS, sudah di-terima menjadi Bahasa Malaysia dan kita perjuangkan hari ini ia-lah NEGARA MALAYSIA. Tidak ada salah, biar kita berterus terang hari ini, Negara Malaysia Negara kita, dan Bahasa Malaysia itu Bahasa Negara kita, apa salah-nya ?

Di-Indonesia ada Melayu di-sana, ada Jawa di-sana,

ada Aceh di-sana, ada Sunda, ada Bali, tetapi manakala datang kepada Rupa-bangsa: "Indonesia"; kepada negara: "Indonesia"; Bahasa: "Indonesia". Itu tujuan kita .

Tidak guna membangkitkan soal2 yang sudah tidak patut di-bangkitkan lagi; soal yang sudah tidak ada lagi, hendak di-bangkitkan juga semata2 hendak mengabui mata Orang Melayu. Hari ini orang Melayu tidak dapat lagi di-abui dengan perkataan "Melayu". "Islam" - itu dan ini - tidak dapat lagi, Tuan Yang Di-Pertua. Saya kata berterus terang, jadi saya harap Ahli Yang Berhoamat dari Bachok itu sadar, walau pun potostat yang hendak di-buat itu, saya perchaya tidak akan dapat mempengaruhi orang UMNO atau pun rakyat Malaysia ini. Jadi, itu-lah jawapan daripada pihak Kerajaan, Tuan Yang di-Pertua .

(Usul Di-Tolak)

• • • • •

SIAPA-KAH "BUMIPUTRA" ?

Pengertian "Bumiputra" telah di-persoal-jawabkan dengan hangat-nya di-dalam Dewan Raayat pada 13hb. November, 1966. Y. T. M. Tungku Abdul Rahman Putra, Perdana Menteri, dalam soal-jawab itu menerangkan dengan tegas-nya .

"Siapa sahaja raayat Negeri ini yang mempunyai ta'at setia tidak berbelah-bagi boleh menamakan diri mereka BUMIPUTRA. Perkataan "Bumiputra" itu tidak mempunyai sabarang ta'arif undang2. Orang China, Serani, Eropah dan lain2 lagi yang mengakui bahawa ini-lah sahaja negeri mereka boleh menyatakan yang dia itu BUMIPUTRA negeri ini" .

Dato' Mohamad Asri bin Haji Muda, Wakil (Pasir Puteh - Kelantan) bangun bertanyakan Perdana Menteri: "Apakah Kerajaan sedia hendak mengadakan satu ta'arif tentang perkataan "Bumiputra" itu?". Tungku Perdana Menteri menjawab: "Satakat ini susah saya hendak menjawab mengenai perkataan "Bumiputra" ini".

Dewan Raayat:
13hb November, 1966:



Tungku dengan menggaru2 kepala sedikit menyatakan nama sarupa dengan apa yang di-terangkan-nya awal tadi. "Hasrat saya kepada rakyat dan Negara ini achapkali di-utarakan masa2 lampau ia-itu untuk menyatupadukan rakyat supaya hidup aman ma'mur; dan sentiasa menerima dengan tangan terbuka sakira-nya ta'at setia mereka tidak berbelah-bagi", kata Tungku.

Dr. Lim bangun lagi dengan menekankan tentang "Rupa-bentuk Bangsa" Malaysia. Dengan tegas pula Tungku menjawab: bahawa "Bumiputra" itu dalam erti-nya daripada "Bangsa Malaysia" itu. Enche C. V. Deven Nair (Bebas-Bungsar) bangun mencheleh sama ada Tungku memberikan layanan2 tidak sama dengan rakan2-nya MCA dan MIC. Sambil ketawa Tungku menjawab: "Tidak..... tidak..... tidak". Dewan ketawa .

Selepas itu bangun pula Dato' Mohamad Asri Haji Muda (PAS-Pasir Puteh) dengan mengatakan bahawa nampak-nya erti "Bumiputra" itu maseh samar2 benar lagi. Memandangkan kepada ini Dato' Asri lalu bertanya: "Apa-kah Kerajaan sedia hendak mengadakan suatu ta'arif tentang perkataan BUMIPUTRA itu"?]. Dato' Asri juga bertanya, memandangkan belum adanya pengertian yang tetap itu, apa-kah orang2 yang menamakan diri mereka sabagai BUMIPUTRA itu dibenarkan mendapat layanan yang sama dengan BUMIPUTRA"?. Sakali lagi Tungku bangun sambil berkata: "Satakat ini susah saya hendak menjawab mengenai perkataan BUMIPUTRA ini". Tapi walau bagai mana pun Tungku menggambarkan kesedian Kerajaan memberikan pengertian sabenar BUMIPUTRA itu .

Mengenai bilangan bahagian kedua soalan Dato' Asri, Tungku tidak menjawab dengan tetap dan ha-nya menarik perhatian tentang Fasal 153 Perlembagaan Malaysia sahaja. "Saya harap suatu hari nanti, kita akan dapat memberikan suatu ta'arif yang tetap, terang dan tegas mengenai istilah BUMIPUTRA ini". kata

Tungku .



Peri Bahasa berkata: "Sebab buah di-kenal po-
hon-nya". Orang2 Melayu sampai sekarang masih me-
nunggu janji Perdana Menteri, Tungku Abdul Rahman
mengenai suatu ta'arif undang2 bagi pengertian perka-
taan "BUMIPUTRA" supaya dengan demikian mereka
tidak-lah lagi menjadi mangsa penyakit jiwa: "Karam
di-laut boleh di-timba karam di-hati bilakan sudah" .

Sabener-nya masalah "BUMIPUTRA" ini ada-
lah suatu perkara pokok; ia-nya mesti di-berikan ta'a-
rif undang2 menurut semangat "*Ideoloji Negara*"; te-
papi oleh kerana Negara kita hingga sekarang masih
juga belum mempunyai Ideoloji maka dengan sendiri-
ya-lah ta'arif tersebut belum di-tentukan oleh Kera-
tan yang berkuasa. Walau bagaimana pun, selepas Per-
istiwa 13 Mei, 1969 kita sudah mulai mendengar la-
ngan2 mengenai Rukun Negara, Ideoloji Negara,
Dasar Politik Baru, Demokrasi Khas, Falsafah Hidup
yang baru, dan berbagai fikiran lagi. Nyata-lah bahawa
di-samping keburokan-nya, Peristiwa 13 Mei, itu men-
punyai juga "kebaikan-nya"; ia-itu menimbulkan kese-
nangan dan keinsafan .

Pada 11 hb. Ogos, 1965 Tuan Abdul Samad bin
Ahmad Mianji (Telah meninggal dunia dalam bu-
an Julai, 1967) telah pernah membawa sebuah usul
-dalam Dewan Rakyat dengan maksud untuk memin-
Perlembagaan Malaysia bagi mengawal hak2 Bumi-
tra dengan chara yang lebeh berkesan. Usul-nya ber-
nyai :

*"Bahawa" majlis ini mengambil keputusan
meminda Perlembagaan Malaysia dengan mak-
sud supaya terjamin hak2 BUMIPUTRA da-
lam lapangan Politik, Ekonomi, Pelajaran, dan
Kebudayaan"* .



• • • • •

Tuan Yang Di-Portua,

Malaysia telah menjalinkan satu sejarah dunia tentang tolorensi (tolak ansur) dan tentang memberikan hak politik yang begitu luas kepada orang yang mana tidak ada sebuah negeri pun dalam dunia ini yang memberikan hak-nya sademikian rupa kepada mereka. Oleh itu, sabelum nasi benar2 menjadi bubur 'ashura -

Sebab, Tuan Yang Di-Pertua, sekarang sudah hanchor tetapi sebelum 'ashura lagi, sudah-lah wajar Perlembagaan kita ini di-kaji semula supaya hak2 BUMIPUTRA kita tidak di-dzalimi .

Dato' Mohamad Asri bin Haji Muda ketika menyokong usul Enche Abdul Samad Gul itu, di-antara lain telah berkata dengan tenang, terang dan menganongi ramalan yang tepat: "Usul ini ia-lah sakadar meminta supaya Perlembagaan Malaysia ini di-pinda: tentu-lah chara hendak di-pinda Perlembagaan itu mesti-lah dengan ada *Committee* atau Jawatan Kuasa atau pun satu surohanjaya bagi mengkaji mana2 Fasal yang lemah di-perkuatkan dan mana2 Fasal yang tidak ada di-adakan bagi maksud dan tujuan terjamin-nya hak2 BUMIPUTRA dalam negeri kita ini, pertama sekali dalam lapangan Politik, Ekonomi, Pelajaran dan Kebudayaan".

Saya sendiri turut berchakap dengan serba rengas, di-antara lain telah saya tegaskan: "BUMIPUTRA ini, dia kena-lah juga tanah ayer ini, patut-lah mendapat hak lebeh daripada orang lain. Babi pun, Tuan Yang Di-Pertua, sarang-nya yang jerumus itu kalau orang kachau, dia lawan sampai mati. Jadi BUMIPUTRA kita beri kepada orang dengan tidak langsung menyuai ukoran dalam perkara itu". Dr. Mahdzir bin Mohamad (Kota Star Selatan) telah turut mengambil bahagian dalam perbahasan itu; di-antara lain, beliau berkata: ".....Saya menentang usul ini, ia-lah oleh kerana ini ada-lah bukan satu usul yang akan membina suatu Malaysia yang kuat tetapi chuma akan menimbulkan perasaan perkauman yang akhir-nya akan menjahamkan sama sakali Malaysia yang kita sayangi..... Saya tidak perchaya; saya sebutkan lagi, saya tidak peaya dengan ada-nya, dengan di-chatitkan di-dalam perlembagaan hak2 BUMIPUTRA maka ia akan membawa kepada kesenangan bagi orang2 Melayu. Apa yang mustahak ia-lah kita bekerja dan mengguna apa yang di-katakan hak2 istimewa orang2 Melayu itu un-

tok membangunkan orang2 Melayu - orang2 yang boleh mempertahankan diri mereka dalam sabarang pertandingan. Dan pada satu masa kita akan buang sama sakali hak2 istimewa orang2 Melayu. Saya faham bahawa hak2 ini yang ada terchatit di-dalam Perlembagaan pada masa sekarang juga ia-lah satu tanda penghinaan bagi orang2 Melayu; ini menyifatkan orang2 Melayu seperti Red Indian di-dalam Amerika di-mana mereka-itu mesti di-berikan *Reserve* supaya mereka-itu dapat hidup di-Amerika. Kita di-sini juga ada "*Malay Reserve*"; dengan kerana orang2 Melayu selalu bersandar kepada *Reserve* ini, dan kalau tidak ada, mereka tak ada-lah tanah. Ini-lah satu tanda bahawa kita ini lemah; dan saya berharap hak2 ini tak akan kekal. Dan kita akan berusaha, saya Perchaya Parti Perikatan begitu juga Kerajaan Perikatan akan berusaha supaya pada suatu masa kita dapat membuang sama sakali hak2, jangan-lah menambahkan lagi hak2 ini. Terima kaseh". Tuan Haji Othman bin Abdullah (Hilir Perak) ketika membuat penjelasan dalam usul ini, di-antara lain telah berkata :

Jadi, Tuan Yang Di-Pertua,

Jelas sakali kepada kita sekarang, sama ada orang Melayu kita ini, mahu hidup di-atas tanah ayer-nya, dan mahu sempurna di-atas tanah ayer-nya terserah bulat2 kepada kegiatan dan kesungguhan kita di-dalam menchapai dan menuju kesenangan kita sendiri.....
..... Jadi, balek2 kepada pokok asal-nya, sahingga Tuhan yang Kuasa sakali-pun tidak berdaya mengubah nasib sa-saorang melainkan dia mesti mengubah nasib-nya sendiri. Ada-kah ini hendak di-nafikan? Hendak menafikan ini ?

Tuan Ahmad bin Arshad (Muar Utara) di-antara lain telah berkata: ".....Saya nampak usul yang di-depan kita ini walau macham mana lunar, walau macham mana baik irama yang telah di-lakukan, terutama sekali Ahli Yang Berhormat daripada (Bachok - Kelantan)

tadi, dan Ahli2 Yang Berhormat yang lain, tetapi pada segi pandangan saya, ada-lah usul ini, Tuan Yang Di-Pertua, santan yang berisi rachun. Betul santan itu puteh tetapi di-dalam-nya ada rachun. Jadi, kalau kita sudah fikir satu perkara ini ada mempunyai rachun maka dengan sendiri-nya usul ini tidak patut di-terima oleh Dewan ini .

• • • • •

Kalau di-laksanakan usul yang di-bawa oleh PAS ini maka menjadi sangsi-lah orang2 yang bukan BUMIPUTRA dalam negeri ini kepada Kerajaan Perikatan; tatkala itu Parti Perikatan akan pechah; raayat negeri ini akan berpechah-belah, dan masa itu hanchor-lah Malaysia .

• • • • •

Ada lagi satu, Ahli Yang Berhormat dari Bachok membangkitkan perkara "TA'ARIF MELAYU" itu..... dan saya pula pernah tengok Ahli Yang Berhormat itu merisik2 dengan BUMIPUTRA daripada Serawak dan Sabah; dan satu masa dia telah menyatakan hendak menubuhkan PAS di-Sabah, tetapi oleh sebab orang2 sana tahu dasar PAS itu, kalau tuan2 orang Dayak, orang Kadazan, orang Iban - ikut PAS, akan kena potong; oleh itu orang2 BUMIPUTRA di-sana hendak ingat orang2 PAS ini .

Ustaz Abu Bakar Hamzah (Bachok) telah menchelah sambil bertanya kepada tuan Ahmad bin Arshad: „Tuan Yang Di-Pertua, orang2 PAS ini tak ada potong kepala orang di-Kelantan - di-sana ada orang lain, mana kami ada bunuh orang ?

Tuan Ahmad Arshad Menjawab:

“Tuan Yang Di-Pertua, saya maksudkan “potong” tadi, dia akan masukkan orang2 BUMIPUTRA

itu ISLAM - "Potong Bawah"
jadi lebih baik - UMNO tidak
ganggu" •



Jika kita perhatikan kata2 tu-
an Haji Othman bin Abdullah
(Hilir Perak) "sahigga tuhan yang
kuasa sakali pun tidak ber-
daya mengubah nasib sa-saorang
....."dan apa yang di-katakan
oleh Tuan Ahmad Arshad baha-
ru sabentar ini, maka kita akan
mengetti-lah: "Sebab buah di-
kenal pohon-nya" .

Enche Abdul Karim bin A-
bu (Melaka Selantan) di-antara
lain telah berkata dalam perba-

hasan itu :

Dato' Yang Di-Pertua,

Ini saya berikan misalan yang orang PAS ini
cham lidah biawak.....hendak meminda Perlembagaan-
Perlembagaan yang ada ini hendak di-pinda? Dengan
chara mana di-pinda, yang mana Bab-nya yang hen-
dak pinda, dengan chara mana di-pinda, Nomber be-
rapa yang hendak di-pinda? Saya harap Enche Abdul
Samad terangkan .

Tuan Haji Ahmad bin Abdullah (Kelantan Hi-
lir) juga telah turut serta dalam perbahasanitu; di-an-
tara lain, kata-nya: "Saya akan mengambil bahagian
sadikit di-dalam usul yang telah di-kemukakan oleh
PAS. Tuan Yang Di-Pertua, usul ini ia-lah satu usul
yang terbit daripada hati kechil orang2 Melayu dengan
ikhlas dan keinsafan-nya mengemukakan kepada Kera-
jaan, moga2 Kerajaan dapat menerima usul ini su-
paya dapat memjaminakan keselamatan orang2 Melayu
atau pun BUMIPUTRA di-dalam tanah ayer mereka

diri sama ada di-dalam segi politik, Ekonomi dan
lagi .

Tuan Yang Di-Pertua,

Jawapan2 yang telah kita dengar daripada penyong-
g2 Kerajaan yang menolak usul ini nampak-lah ka-
da kita bahawa jawapan ini tidak mempunyai alasan
likit pun bahkan mereka-itu hendak membela kedu-
kkan mereka, kepentingan perut mereka, terpaksa-
kan mereka-itu bertutor juga. Yang menjadi sedeh, Tu-
Yang Di-Pertua, sahingga perkara2 agama telah di-
ngkitkan oleh Wakil dari Hilir Perak, yang kita tahu
lah saorang penusharah agama dalam radio dan tali-
shen, tetapi terjemahan-nya kepada satu ayat Quraan
ng ayat itu tidak di-bachakan; dan saya meminta
n Tuan Yang Di-Pertua membachakan sapotong
at yang di-terjemahkan tadi, bunyai-nya begini :

(ان الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما با أنفسهم)

Dia menterjemahkan ayat ini dengan perkataan
"Tuhan tidak berdaya mengubah". Ini satu pentafsiran
si mana yang dia ambil? Kerana ayat.....

Tuan Haji Othman B. Abdullah Bangun :

Tuan Yang Di-Pertua,

Boleh saya beri penerangan? .

Tuan Haji Ahmad :

"Ya, sila !" .

Tuan Haji Othman .

"Barang kali juga ahli yang berhormat itu tidak
begitu dapat mendengar chakap saya; saya mengatakan

bahawa "Tuhan sendiri tidak mempunyai kuasa hendak men gubah kita; tidak akan mengu bah nasib kita kalau kita ti- dak mengubah diri kita sen- diri"; ini bukan ma'ana kita menafikan bahawa Tuhan itu mempunyai qudrat, iradat.....

Tuan Haji Ahmad:-

Tuan Yang Di-Pertua,

Saya pintak supaya Tape- recorder yang mengetip-kan chakap dan ucapan-nya tadi di-buka di-sini supaya kita sekalian dengar betul-kah atau tidak perkataan-nya ya- ng bahawa "Tuhan tidak berdaya"..... Oleh kerana bangsa asing banyak, apa-kah yang telah berlaku kapada orang Melayu di-Pulau Singapura? Ini satu chontoh yang di-hadapan mata kita chuma beratus batu jauh-nya; apa yang telah berlaku kapada orang Melayu di-Singapura akan berlaku kapada tuan2 dan anak' tuan2 sekalian di-dalam tanah ayer kita sendiri.....

Tuan Yang Di-Pertua,

Penganjor2 Perikatan di-dalam pelaksanaan polisi masharakat palbagai kaum (*Multi - racial society*) un- tok mengadakan satu bangsa yang terkandung di-dalam bermacam2 bangsa ada-lah di-jadikan satu falsafah dan falsafah ini-lah menjadi satu dasar perjuangan Ke- rajaan Perikatan atau pun orang2 UMNO. Mereka ber- kata daripada berbagai bangsa ini boleh di-jadikan satu bangsa yang ta'at setia - yang memberi ta'at setia yang tidak berbelah bagi kapada Kerajaan negeri ini. Saya tidak tahu falsafah ini datang dari mana; kalau mengi- kut dari segi siasah atau *Political Science*, falsafah itu tidak-lah kena".



Tuan Mohamad Daud Bin Abdul Samad :

Tuan Yang Di-Pertua,

Walau pun usul ini di-tentang, di-bangkang dan tidak akan di-persetujui; tetapi kami akan menunggu sa'at dan masa-nya bahawa usul ini akan menjadi saksi dan akan menjadi masalah yang besar pada masa yang akan datang .

Tuan Yang Di-Pertua,

Masalah politik, Ekonomi dan Pelajaran ini-lah yang telah pun menjadi soal yang besar di-dalam negeri ini atau pun di-dalam dunia ini dan kepada mana2 bangsa juga .

Yang Berhormat Menteri Pelajaran, Tuan Khir Johari telah turut serta membahaskan usul yang di-kehendaki oleh Enche Abdul Samad Gul itu; dan diantara lain, Menteri Pelajaran itu berkata :

Tuan Yang Di-Pertua,

.....Dan saya berani sabagai Menteri Pelajaran dan salah seorang anggota Cabinet, saya berani menjalankan apa jua yang saya fikir adil dan patut untuk membaiki keadaan - ekonomi baik, Pelajaran baik, bagi BUMIPUTRA sekalian; kerana saya tahu bahawa rakan2. saya yang berada di-dalam Perikatan daripada MCA dan MIC tidak merasa chemburu di-atas perbuatan kita bagi menolong2 rakan2 kita yang memang mereka-itulah sendiri mengakui ada-lah mundur di-dalam soal Pelajaran dan juga dalam soal ekonomi .

.....dengan ada-nya jaminan2 yang sudah ada pada hari ini di-dalam Perlembagaan kita sekarang ini chukop bagi kita membuat apa jua kita fikir patut bagi memajukan BUMIPUTRA kita untuk selama2-nya .

PERPUSTAKAAN
UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

"Jadi, sebab itu-lah saya kata tidak 'payah-lah kita hendak ada pindaan seperti mana yang di-usulkan di-sini; tidak payah hendak di-jamin dan hendak ditambah kalau sakira-nya semua rakyat BUMIPUTRA semua sanggup merebut segala peluang dan sanggup berkorban. Bagi pihak Kerajaan, kita akan menjalankan juga apa yang di-fikirkan patut - bukan dengan fikiran yang chemburu daripada kawan2 kita tetapi dengan sukarela mereka-itu semua saya percaya akan memberi sokongan kepada Kerajaan kita untuk menjalankan satu tanggung-jawab yang kita agak sangat berat ia-itu bagi memberikan tempat yang sepatut-nya dalam ekonomi dalam Pelajaran, dan lain2 bidang untuk saudara2 kita yang berasal yang menjadi BUMIPUTRA bagi tanah ayer kita ini. Sekian-lah, terima kasih" .

Menggulong Perbahasan:

Dalam menggulong perbahasan-nya Enche Abdul Samad bin Gul Ahmad Mianji telah berkata di-antara lain-nya :

Tuan Yang Di-Pertua,

Memang seperti yang di-jangka, pihak perikatan akan menentang usul ini; dan yang menghairankan saya, tidak ada seorang pun yang lain daripada UMNO menentang usul ini. Tidak ada anggota MCA atau MIC yang menentang usul ini. Ha-nya yang ada ia-lah orang2 UMNO. Saya pun tidak tahu, bagi saya atau pun bagi PAS, penolakan ini tidak-lah menjadi soal walau pun kita terasa sedih usul ini di-tolak Tetapi sakurane2-nya dapat-lah kami tahu dan dapat-lah kami cheritakan kepada rakyat seluruh BUMIPUTRA dalam negeri ini bagi mana temberang-nya cherita UMNO hendak membela bangsa Melayu ini seperti yang di-ucapkan oleh Yang Berhormat Wakil Kota Setar Selatan: "Hak2 istimewa yang ada di-dalam Fasal 153 itu tidak mempunyai erti. "Lebeh baik kita buang Fasal 153 ini", mengapa tidak di-chakapkan ka-

pada orang Melayu tentang ini ?

Tuan Dr. Mahdzir Bangun
Menerpa :

"Saya chuma meminta di-
buangkan hak2 ini apabila ora-
ng2 Melayu dan BUMIPUTRA
boleh berdiri dan bertanding
dengan lain2 bangsa, tidak lagi
berkehendakkan bersandar kapa-
da hak2 yang di-masokkan ka-
dalam Perlembagaan. Tetapi
nampak-nya Ahli dari PAS ini
chuma hendak bergantung ka-
pada itu selama2-nya".



Enche Abdul Samad

Tuan Yang Di-Pertua ,

Perlembagaan ini ia-lah
Spreme Law (Undang2 Tertinggi) Negara kita ini. Ka-
pada siapa lagi kita hendak bergantung kalau tidak de-
ngan Perlembagaan ini? Apa-kah kita mahu Negara
kita ini menjadi macham Singapura? Apabila "dia" ter-
lampau ramai, tak ada hal hendak berbuat - potong
buang .

Tuan Yang Di-Pertua,

Saya membentangkan sokongan daripada seluruh
BUMIPUTRA dan orang2 Melayu dalam Perikatan. Sa-
ya menunggu orang2 lain daripada UMNO berchakap -
saya menunggu orang2 MCA atau Menteri2 MCA atau
MIC berchakap, tetapi malang-nya mereka kosong ti-
dak ada di-dalam Dewan ini, yang tinggal ia-lah sena-
ng2 buloh daripada UMNO menunggu PAS; dia
orang bertepok tangan di-luar Dewan : "Gasak-lah kamu
PAS dengan UMNO" .

Tuan Yang Di-Pertua,

Saya tahu usul saya ini akan kalah; tetapi tiap2 patah perkataan yang kita chakapkan dan yang di-u-chapkan oleh saudara2 orang2 UMNO itu akan di-tulis di-dalam minit meshuarat Dewan Raayat ini; dan akan kami simpan minit meshuarat ini hingga kepada zurriyat kita yang akan datang kemudian. Terima kasih.

(Masaalah di-bentang dan di-tolak) .

Masaalah ta'arif Bumiputra terus menerus persoalan yang hangat di-dalam Dewan Ra'ayat. Di-sini di-peturunkan beberapa soal-jawab di-dalam parlemen pada hari Thalatha, 11 hb, June, 1968:

Tuan Haji Abu bakar bin Hamzah bertanya kepada Perdana Menteri :

- a) *Apa-kah dia ta'arif rasmi dari segi undang2 Perlembagaan bagi perkataan "BUMIPUTRA" yang selalu di-gunakan oleh pehak Kerajaan Perikatan ;*
- b) *Ada-kah benar bahawa Kerajaan mengguna perkataan "BUMIPUTRA" itu tanpa menghiraukan nilai undang2-nya ?*

Perdana Menteri :

- a) *Dalam undang2 Perlembagaan, perkataan "BUMIPUTRA" tiada di-gunakan bagi negari2 Tanah Melayu. Semenjak Malaysia, perkataan "Native" (yang boleh di-terjemahkan kepada perkataan "BUMIPUTRA") ada-lah di-gunakan bagi negeris Borneo dan di-ta'ariskan dalam Perkara 161-A Perlembagaan Malaysia .*
- b) *Tidak .*

Masaalah "BUMIPUTRA" ini ada kaitan yang amat rapat dengan "Rupa-bangsa" dan juga "Hak istimewa" orang2 Melayu; oleh itu akan tidak sempurna-lah jika tidak di-peturunkan soal-jawab di-dalam Dewan Ra'ayat mengenai ketiga-tiga persoalan tersebut.

KEDUDOKAN ISTIMEWA ORANG2 MELAYU DAN TA'ARIF BUMIPUTRA

"Saya menegaskan sekali lagi bahawa negeri ini ialah sa-buah negeri Melayu, tetapi terpalang-lah kepada orang2 Melayu sendiri memainkan peranan yang cergas dan berfaedah dalam tiap2 lapangan masyarakat negeri ini untuk merebut peluang2 masa hadapan yang lebih cerah."

Tungku Abdul Rahman Putra,
Buku "13 Mei - muka 181",
September, 1969 .

• • • • •

"Akhir-nya Perkara 159 (5) dalam Perlembagaan Persekutuan seperti di-katakan di-atas mungkin terpaksa di-lindungi dengan meminda Perlembagaan Persekutuan dan mengadakan satu peruntukan bahawa perkara itu tidak boleh di-pinda tanpa persetujuan Majlis Raja" .

Tun Haji Abdul Razak
"Terejidi 13 Mei",
muka: 95 - 96.
9hb. Oktober, 1969 .

• • • • •



"Bahawa Majlis ini mengambil keputusan meminda Perlembagaan Malaysia dengan maksud supaya terjamin hak2 BUMIPUTRA dalam lapangan Politik, Ekonomi, Pelajaran dan Kebudayaan" .

Abdul Samad Gul Ahmad
Usul ka-dalam Parlimen,
11hb. Ogos, 1965 .

RUPA-BANGSA; HAK ISTIMEWA DAN BUMIPUTRA .

Di-bawah ini di-peturunkan beberapa soal-jawab antara Wakil Bachok, Kelantan dengan Perdana Menteri, Tunjku Abdul Rahman Putra pada hari Thursday, 11hb. June, 1968 mengenai "Rupa-bangsa; Hak istimewa; dan BUMIPUTRA" samoga menjadi pendongog berfikir kepada rakyat negeri ini .

RUPA-BANGSA :

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Perdana Menteri :

"Ada-kah benar bahawa Kerajaan Perikatan yang berkuasa sekarang tidak mahu menjadikan "Melayu" sabagai rupa-bangsa negeri ini kerana takut terluput "hak2 istimewa" orang2 Melayu yang terchatit di-dalam Perlembagaan Malaysia sekarang?"

Perdana Menteri:

"Tidak benar" .

HAK2 ISTIMEWA:

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Perdana Menteri:

a) Dapat-kah beliau menerangkan dalam Bab yang keberapa-kah dari Perlembagaan Malaysia ada tersebut "Hak2 istimewa orang Melayu" kerana satahu saya apa yang tersebut di-dalam Perlembagaan kita ia-lah "Kedudukan istimewa" (Special Position) - bukan "Hak istimewa" (Special Rights); dan

b) Dapat-kah Kerajaan menghuraikan menga-

pa-kah Kerajaan mengguna perkataan² yang tidak tersebut di-dalam mana² Bab atau Fasal di-dalam Perlembagaan Negara ?

Perdana Menteri:

- a) Sabenar-nya-lah di-dalam Perlembagaan tiada tersebut perkataan² "Hak Istimewa orang Melayu". Apa yang di-sebutkan dalam Fasal 153 ia-lah "Kedudukan istimewa orang² Melayu";
- b) Kerajaan tidak menggunakan perkataan² yang tidak tersebut dalam Perlembagaan dengan rasmi seperti yang di-tuduh itu.

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Perdana Menteri:

"Ada-kah benar bahawa Kerajaan Perikatan akan memansuhkan "kedudukan istimewa" (Special Position) orang² Melayu dari Perlembagaan apabila sampai 15 tahun (lima belas) tahun dari tarikh hari kemerdekaan" ?

Perdana Menteri:

Seperti yang telah di-nyatakan, kedudukan istimewa orang² Melayu ada-lah di-peruntukan di-bawah Perkara 153 Perlembagaan dan Fasal 5 Perkara 38 menyatakan bahawa :

"The Conference of Rulers shall be consulted before any change in policy affecting administrative action under Article 153 is made" .

dan Fasal 5 Perkara 157 menyatakan lagi bahawa :-

*"A law making an amendment to Article.....
er 153 shall not be passed without the consent*

of the Conference of Rulers" .

Kerajaan tidak ada tujuan hendak memansokhkan "kedudukan istimewa" orang2 Melayu di-dalam tempoh yang tersebut pada masa ini .

PELAKSANAAN HAK ISTEMIWA:

Pada hari Thalatha yang sama; ia-itu 11hb. June, 1968 Wakil Bachok - Kelantan telah bertanya lagi kepada Perdana Menteri Tunjku Abdul Rahman berkenaan perkara2 yang telah di-buat oleh pihak Kerajaan mengenai "hak istimewa" orang2 Melayu :-

- a) *Apa-koh perkara2 yang besar yang di-buat oleh Kerajaan Perikatan dengan jalan "Kedudukan istimewa" orang2 Melayu sejak kita menchopai kemerdekaan; dan*
- b) *Apa-kah perkara2 tersebut benar2 di-lakukan dengan barmat "Hak Istimewa" atau pun di-lakukan dengan jalan biasa seperti rancangan kemajuan luar bandar dan sabagai-nya ?*

Perdana Menteri,

a) Sejak kita menchapai kemerdekaan, Kerajaan telah menchapai tujuan Perkara 153 dengan menentu-ada-nya di-khaskan untok orang2 Melayu kadar bilangan jawatan dalam perkhidmatan awan, biasiawa2, dermasiswa dan lain2 hak2 istimewa dan kemudahan2 dalam Pelajaran dan latehan termasuk permit2 dan lesen2 untok menjalankan perniagaan, seperti di-fikirkan berpatutan oleh Kerajaan .

b) Kerajaan2 ini telah di-perolehi mengikut dan berdasarkan kapada peruntokan2 dalam Fasal 153 itu.

Tuan Haji Abu Bakar Hamzah:

"Sejak merdeka (1957) hingga sekarang (1968) berapa banyak-kah "hak istimewa" yang telah di-berikan kepada orang2 Melayu bertanding dengan yang di-berikan kepada orang2 Bukan Melayu; ia-itu dalam perkara2 yang berikut :-

- a) *Biasiswa2 Pelajaran;*
- b) *Lesen2 Kenderaan;*
- c) *Lesen2 Lombong;*
- d) *Lesen2 Perusahaan taraf perintis; dan*
- e) *Lesen2 Perkapalan ?*

Perdana Menteri:

Oleh sebab pertanyaan yang di-kemukakan ini ada-lah meliputi tempoh yang panjang dan beberapa bidang yang berlainan, di-dapati sukar sedikit jika bilangan2 yang tepat dan lengkap hendak di-dapati dan di-berikan dalam tempoh yang singkat ini. Oleh hal yang demikian, jawapan yang sempurna kepada pertanyaan ini tidak dapat di-berikan di-sini dan akan di-sampaikan kepada Yang Berhormat Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah setelah sahaja jawapan-nya di-se-diaikan .

Berikutan dengan itu beberapa pertanyaan telah di-kemukakan dan semua berjawab belaka. Di-antara jawapan2 yang di-beri ia-lah jawapan pada hari Khamis 16hb. January, 1969 :-

Tuan Haji Abu Bakar Hamzah:

"Hingga akhir tahun 1968, berapa banyak-kah jumlah teksi yang di-punyai oleh BUMIPUTRA berbanding dengan yang di-punyai oleh bukan BUMIPUTRA" ?

Tan Sri Sa'adon bin Haji Jubir, Menteri Pengangkutan:

"Sahingga 30hb. November, 1968"

- i) *BUMIPUTRA* 2,425
- ii) *Bukan BUMIPUTRA* 2,201 .

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah,

“Hingga akhir tahun 1968 berapa banyak-kah kereta pengangkutan seperti Lori yang di-punyai oleh BUMIPUTRA berbanding dengan yang di-punyai oleh bukan BUMIPUTRA” ?

Tan Sri Sa'adon bin Haji Jubir:

“Sahingga 30hb. November, 1968” :

- i) *BUMIPUTRA* 2,101;
- ii) *Perkongsiian* 604; dan
- iii) *Bukan BUMIPUTRA* 33,955 .

(Angka2 tersebut di-atas termasuk Lori2 dan Van2 yang di-benarkan bawah Lesen Kelas “C” ia-itu kerana membawa barang2 sendiri) .

• • • • •

PERLEMBAGAAN DAN HAK ISTIMEWA MELAYU

Dalam buku-nya "13 Mei", Bahagian XVII muka 174 naskhah Bahasa Kebangsaan, Tunjku Abdul Rahman Putra, Perdana Menteri Menegaskan:

Menurut "pelampau" yang telah dapat menunjok satengah2 daripada pemuda2 itu, negeri ini ada-lah kepunyaan orang2 Melayu sahaja dan orang2 lain tidak berhak atas-nya. **Tidak ada siapa Pun yang dapat menafikan bahawa pada asal-nya negeri ini ia-lah sabuah negeri orang2 Melayu, dan mereka-lah yang menjadi BUMIPUTRA.** Dengan sebab itu-lah Perlembagaan mesti mengadakan syarat2 khas mengenai dengan adat isti'adat dan hak2 orang2 Melayu itu.

Sharat2 ini ada terkandung di-dalam Perlembagaan kita. Mesti-lah di-ingatkan bahawa Perlembagaan Negara kita telah di-gubalkan setelah mendapat kata sapakat dari semua kaum kerana mereka memahami dan menvedari kedudukan istimewa orang2 Melayu. Oleh kerana orang2 Melayu sentiasa chenderong kepada Pemerintahan Beraja, maka pelembagaan telah menentukan bahawa negeri ini mesti-lah di-perintah oleh seorang Raja, dan salah seorang Sultan2 yang memerintah di-pilih menjadi Yang Di-Pertuan Agong.

Sambil itu Perlembagaan juga mengawal dan

اورغ انديا تا خيائة



حق

استميووا

ملايو

— كان نين سمبشن

اوله دحان رسبر

نولا الطور

menghormati kedudukan Raja2 Melayu dan hak2 kedaulatan Baginda, seperti perkara2 yang mengenai dengan agama dan adat istiadat orang2 Melayu. Perlembagaan itu juga mensyaratkan bahawa agama Islam hendaklah menjadi agama resmi bagi Negara dan Bahasa Melayu menjadi Bahasa Kebangsaan dan bahasa resmi. Rengkas-nya Perlembagaan mempertahankan mengkalkan hak2 orang2 Melayu buat selama-lamanya .

Bahkan Perlembagaan juga telah menentukan perkara2 yang lain lagi untuk orang Melayu. Ia-nya mengakui hakikat bahawa samasa Perlembagaan itu digubalkan dengan persetujuan semua pihak, tiap2 orang telah sadar dan menerima hakikat bahawa kedudukan ekonomi orang2 Melayu telah tertinggal ka-belakang dari kaum2 lain yang dudok di-negeri ini. Hakikat ini tidak-lah dapat di-nafikan oleh sesiapa jua pun. Oleh itu satu syarat khas telah di-masukan untuk mengatasi kemondoran ekonomi orang2 Melayu .

Sasungguh-nya, laporan Surohanjaya Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu menyatakan, "bahawa sebagai hasil dari perjanjian2 yang asal dengan negeri2 Melayu yang di-tegaskan dari samasa ka-samasa, maka kedudukan istimewa orang2 Melayu itu sentiasa-lah diakui, dan pengakuan ini telah di-nyatakan sakaligi di-dalam Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu 1948". (Sila ambil perhatian perkataan2 "sentiasa-lah diakui") .

Salanjut-nya Surohanjaya itu mengatakan bahawa pada ketika itu empat perkara mengenai dengan kedudukan istimewa orang2 Melayu yang di-akui dan di-beri perlindungan. Perkara2 itu ia-lah tanah2 simpanan orang2 Melayu di-dalam negeri2; peruntukan khas (quota) untuk kemasukan di-dalam jawatan2 Kerajaan; peruntukan khas mengenai dengan pengeluaran permit2 dan lesen2 untuk menjalankan satengah2 perniagaan seperti lesen lori dan kereta sewa, sama ada yang meru-kan bantuan yang sapenoh atau sabahagian, dan ber-

bagai2 lagi rupa bantuan yang lain untuk tujuan pelajaran yang di-berikan kepada orang2 Melayu .

Surohanjaya itu menyatakan "orang2 Melayu akan menghadapi satu kedudukan yang sangat lemah berbanding dengan kaum2 lain kira-nya syarat2 istimewa ini ini di-tarik balek dengan tiba2". Mereka membuat perakuan supaya kedudukan yang terdapat pada waktu itu patut-lah di-teruskan untuk satu masa yang panjang .

Dengan lain2 perkataan ahli2 Surohanjaya itu telah menyatakan bahawa keutamaan ekonomi bagi orang2 Melayu sangat-lah perlu. Mereka menhadangkan supaya perkara ini di-kaji balek selepas daripada lima belas tahun. Kesemua pandangan ini telah di-masokan di-dalam Perlembagaan itu .

Dari semenjak kemerdekaan, Kerajaan Perikatan yang telah memegang kuasa telah mematohi syarat2 yang terkandung di-dalam Perlembagaan ini dan menjalankan polisi-nya untuk menentukan supaya cita2 hendak memajukan ekonomi orang2 Melayu itu pada keseluruhan-nya dapat di-chapai. Dengan sebab itu-lah Kerajaan telah menjalan dana melaksanakan rancangan2 besar pembangunan luar bandar, sahingga dapatlah di-katakan bahawa bermacham2 perkara telah dibuat untuk faedah orang2 Melayu daripada mereka dalam rahim sahingga-lah ka-pintu kubor .

• • • •

Saya berdo'a moga2 keamanan dalam negeri akan segera pulih, dan dengan pulih-nya keamanan maka saya yakin bahawa orang2 di-negeri ini, terutama-nya sakali orang2 Melayu, akan mendapat faedah2 yang lebeh besar, menikmati kemajuan yang lebeh tinggi dan taraf hidup yang lebeh baik .

Saya menegaskan sakali lagi bahawa negeri ini

ia-lah sa-buah negeri Melayu, tetapi terpulang-lah kepada orang2 Melayu sendiri memainkan peranan yang chergas dan dan berfaedah dalam tiap2 lapangan maseh arakat negeri ini untok merebut peluang2 masa hadapan yang lebeh cherah. Sambil itu mereka mesti-lah sentiasa ingat bahawa Perlembagaan-lah sahaja yang dapat menjamin keselamatan dan ke- majuan kita semua. Isi kandungan Perlembagaan itu dan pemakain-nya amat-lah penting untok kita sekelian .

Jika "pelampau" Melayu mahu menunggang-balekkan Perlembagaan, maka mereka akan membuta tuli terjerumus ka-jurang kemundoran dan terperangkap dalam keadaan kachau bilau .

Tungku Abdul Rahman Putra.

• • • • •

PENDAPAT

Y. B. TAN SRI GHAZALI BIN SHAFI'E

"Sabagai mana yang pernah saya katakan beberapa tahun yang lalu, Politik di-Negara ini selama-nya dan sames-ti-nya terus berlandaskan "Kebumiputeraan" untuk satu jangka waktu lagi, inilah hikmat keutuhan dan kema'moran kita pada masa lampau dan ini merupakan hakikat politik yang tidak saorang pun boleh ketepikan begitu sahaja".



"Politik yang berlandaskan BUMIPUTRA ini bukan-lah berpegang kepada tolak-ansor yang palsu atau paksaan tetapi dengan chara bekerjasama yang tulen dengan bangsa2 lain dalam Negara ini. Tolak-ansor yang palsu tidak akan membawa kita ka-mana pun; sabalek-nya mungkin akan membawa kita kepada Peristiwa 13 Mei, chara tolak-ansur begitu membawa kepada sangkaan2 palsu yang menimbolkan dendam di sisi pehak yang memberi, dan pehak yang menerima mungkin bersikap dapat betis maukan paha pula".

KONSEP POLITIK BUMIPUTRA

Ucapan Yang Berhormat Tan Sri Ghazali bin Shafi'e di-upachara penutup Mesuarat Agung yang ka-Lapan P.K.P.I.M., di-Maktab Perguruan, lembah pantai pada 11.00 pagi, Sabtu, 1 haribulan Ogos, 1969 .

Saya mengucapkan berbanyak2 terimakasih kepada saudara2 kerana memberi kesempatan untuk berucap di-majlis penutup persidangan ini .

Pada perjumpaan seperti ini ada-lah mudah bagi saya memberikan kata2 nasehat yang molek atau pun menceritakan perkara2 yang sedap di-dengar dan selepas itu kita bolehlah dengan perasaan sukachita dan berpuas hati dengan masalah2 kita dan sesama kita sendiri. Tetapi kalau buat saya berbuat begitu kita tidak akan mencapai apa2 pun dan pada fikiran saya saudara2 pun bersetuju kita ha-nya akan membuang masa sahaja .

Kita kenal dan faham satu sama lain dan oleh itu saya bermaksud hendak berchakap kepada saudara2 dengan berterus-terang kerana dengan cara itu saja-lah kita boleh mara kehadapan kearah tujuan bersama yang kita ingini .

Saya perchaya persidangan saudara2 ini bertentukan soal pemimpinan. Saya mengucapkan tahniah kepada saudara2 kerana memilih tajok yang membarangkan kesedaran di-dalam keadaan mendesak dan suasana tegang di-sekeliling kita sekarang .

Setiap jenerasi pasti akan menemui saat kematangan politik-nya. Bagi jenerasi saya saat kematangan ini ia-lah di-zaman pendudukan jepun, dan di-masa itu lah kami telah memutuskan bahawa Negara kita tidak lagi boleh di-jadikan anak chator politik antara bangsa, di-kotakatikan oleh kuasa2 kolonial untuk kepentingan

mereka .

Sejak itu-lah benih kesedaran mulai bertumbuh di-hati sanobar kami dan hidup segar serta berbuah dengan tercapai-nya kemerdekaan pada 1957 .

Bagi jenorasi saudara2 tarikh 13 Mei, 1969, ada-lah saat kematangan politik saudara2. Dan ini berma'na kita semua-nya bersama dewasa dan matang dalam ertikata politik .

Buat saudara2 dan sebenar-nya kepada sesiapa jua yang mempunyai tanggung-jawab politik peristiwa2 pada hari yang bersejarah itu merupakan batu tanda yang tidak dapat di-ganjak atau di-ubah, ketegangan dan keheemasan yang timbul dari peristiwa itu telah beransor hilang tetapi kita tidak boleh menoleh kebelakang lagi .

Kita tidak boleh lagi kembali kepada masa atau keadaan lama ia-itu dengan ha-nya berharap atau berpura2 atau dengan mengeneipkan barang suatu yang tidak inak atau yang merupakan kesulitan, kerana kita fikirkan bahawa masalah itu akan luput atau akan selesai dengan sendiri-nya .

Kita semua tau bahawa negara kita pada hari ini menghadapi satu chabaran yang besar. Tetapi saya ingin saudara2 mengambil ingatan-bahwa saat yang genting itu merupakan saat yang berbahaya tetapi juga ialah yang berkesempatan.

Jika kita lemah semangat atau pengecut, bahaya itu akan menjahanamkan kita. Jika kita terlalu ghairah tetapi sempit pandangan kita hanya akan mendapat kemenangan yang khayal semata2. Tetapi jika kita mempunyai ketabahan dan keberanian, kita semestinya menyambar peluang keemasan dari saat genting ini bagi menchipta suatu masharakat yang benar2 mempunyai haluan yang merupakan satu

chenderamata untok chuchu-chichit kita yang akan datang.

Kita hendak-lah menerima chabaran zaman, bukan semata2 dalam bentuk gerakgeri, bukan dengan chara kempen atau berbisek2, bukan dengan chara omong kosong dikedai kopi, tetapi mengambil tindakan yang bertujuan dan membena dengan satu matlamat yang jelas yang semesti-nya realistik dan baik serta menghadapi-nya dengan keberanian, kegagahan dan lebeh2 pula dengan segala kebijaksanaan yang ada pada kita.

Pada kesempatan ini saya suka memberikan sedikit buah fikiran di-atas perkara pemimpinan yang merupakan thema perbinchangan saudara2, saya perchaya saudara2 telah membinchangkan persoalan itu dengan mendalam bersama dengan masa'alah2 yang di-hadapi oleh negara dewasa ini.

Saya tau saudara2 chukop berani dan sedia berkorban tetapi pada fikiran saya itu sahaja tidak-lah memadai. Saya tau juga saudara2 chukop gagah dan boleh menggerakkan satu gerakan raksaksa, tetapi pada saya itu pun tidak akan memadai.

Saya ingin menegaskan kegagahan d-samping keberanian sahaja tidak akan menghukopi. Pada saat ini mari-lah kita bertanya diri kita sendiri - adakah kita berani menghadapi kebenaran ?

Ada-kah kita mempunyai kekuatan tenaga untok menghadapi-chabaran jangka panjang ? lebeh2 lagi adakah kita mempunyai kebijaksanaan yang lahir daripada keyakinan dan kesanggöpan untok menchipta satu bangsa bagi negara kita yang makmur dan kekal abadi?

Di-dalam membinchangkan soal pemimpinan ada lah jelas kita tidak berhajat untok membinchangkan dari

segi ekadematik atau cherakanan kaji masharakat mengenai chorak2 pemimpinan.

Pemimpinan itu sayugia-nya bersaungkut dengan zaman dan tempat yang tertentu dalam mana ia bergerak. Kita tidak boleh melupakan tirai latar belakangnya kalau perbinchangan itu hendak menchapai sesuatu yang berguna. Pemimpinan yang di-kehendaki menggerakkan tenaga untuk melawan penjajahan itu teruyata tidak mempunyai sifat2 yang membena untuk membangun Negara .

Banyak chontoh2 yang kita perolehi dan tak pahalah saya menunjokkan mana satu mereka itu adalah pemimpin2 yang di-namik tetapi semangat di-namik yang menggerakkan tenaga menentang kuasa penjajah nyata tidak sesuai untuk menghuraikan masalah2 yang di-hadapi Negara-nya pada masa2 yang kemudian, ia-itu mengerahkan tenaga raayat untuk membena semula ekonomi dan membangun Negara. Bahkan mereka itu bukan di-namik lagi tetapi merupakan di-namik yang menjahanamkan Negara-nya sendiri .

Jurutera2 peroboh bintang kolonialis seperti Dr. Sekarno tidak boleh menjadi jurutera2 pembenaan yang baik. Tetapi ada juga pengechualian dalam hal ini umpamanya Malaysia atau Singapura, yang telah menchapai kemerdekaan bukan dengan chara merobohkan kolonial atau rebolosi tetapi dengan ebolosi sechara damai. Pemimpinan di-dalam Negara bagitu biasa-nya dapat melentor pendirian mereka sechara pragmatik dan menyesuaikan dengan keadaan untuk membuat ranchangan2 yang bertujuan serta membena .

Oleh yang demikian jangan-lah kita lupa bahawa saorang yang sebenar2 pemimpin itu berada di-dalam satu2 keadaan dan suasana yang tertentu dan kita tidak boleh menchipta sesuatu konsep tentang pemimpinan yang di-namik. Sakira-nya kita berbuat demikian kita akan membuat satu perhitogan yang salah yang

mungkin membawa kita kepada satu keputusan yang salah pula .

Di-Malaysia ini kita hendak-lah senantiasa ingat dan jangan-lah sekali2 lupa tentang chorak masharakat kita .

Sifat2 yang perlu bagi sa-sorang pemimpin untuk memenuhi kehendak2 masharakat kita sudah pasti jauh bedza-nya dan lebih sukar dari sifat2 yang diperlukan di-dalam satu masharakat yang sejenis (*homojenitas*), yang mempunyai tawarikh sama serta menganggap diri mereka satu .

Dalam masharakat yang seperti itu chukop memadai kalau pemimpin menyedari tanggung-jawab untuk memajukan Negara-nya, sifat saumpama ini tidak menchukopi dalam masharakat kita .

Pemimpinan kita bukan sahaja harus menentukan supaya Negara kita menchapai kemajuan dalam semua bidang seperti politik, ekonomi kemasharakatan dan kebudayaan bahkan ia harus juga menentukan perpaduan seluruh bangsa, supaya tiap2 kaum dalam Negara ini dapat menikmati dan berpuas-hati dengan kemajuan yang di-chapai itu .

Saya ingin memberi satu chontoh. Ada-lah menjadi tanggung-jawab tiap2 pimpinan untuk memajukan potensi yang ada, dari semua unsur yang terdapat dalam masharakat itu, menggunakan semua bakul dan sumber yang terdapat sapenoh2-nya. Untuk berbuat demikian sahaja pun sudah tentu sukar, tetapi tugas ini ada-lah menjadi bertambah sukar dalam masharakat seperti di-Malaysia .

Pemimpinan sambil memberikan kebebasan yang penoh kepada kaum2 yang ada untuk memajukan potensi meaka sa-penoh-nya mesti-lah pula mengelakkan

sesuatu kaum menaruh perasaan dendam dan irihati, kerana ketinggalan dalam pembangunan Negara .

Oleh yang demikian dalam menjalankan satu rancangan pembangunan luar bandar yang dinamis, umpama-nya, pemimpin kita seharusnya menentukan supaya tidak menumbulkan perasaan kapada penduduk2 bandar bahawa mereka telah di-ketepikan .

Bagitu juga dalam usaha2 untok memajukan sektor perdagangan, hendak-lah di-tentukan supaya tiap2 kaum mendapat bahagian masing2 dan tidak ketinggalan di-belakang. Dia seharusnya bijak dan pintar supaya menghalang timbul-nya gejala2 burok dari mana2 pehak jua .

Pemimpin kita semesti-nya hendak-lah memahami landasan politik Negara ini ia-itu berlandaskan BUMIPUTRA dan serentak itu jua hendak-lah mengakui serta mematuhi norma2 dan nilai2 yang di-junjung tinggi oleh umum ia-itu ideologi Negara atau rukun Negara.

Pemimpinan Malaysia yang benar2 di-namik ia-lah mereka yang pertama-nya mengenal diri-nya dan hakikat-nya sendiri dalam makna waritkan dan darah-nya dan kemudian dapat manekan atau melenyapkan diri-nya tanpa menghilangkanan keperibadian-nya dalam peranan perkhidmatan terhadap nilai2, tujuan2 suci serta rukun Negara yang semesti-nya melingkongi keperibadian-nya sendiri .

Dalam keadaan kita di-Malaysia pemimpin yang di-namik ada-lah bererti sesuatu yang berbeza samasekali daripada pemimpin masyarakat lain. Pemimpin kita di-Indonesia. Tengku sekali daripada pemimpin Singapura .

Saperti yang ternyata tadi masalah2 yang dihadapi oleh pemimpin di-Malaysia ada-lah amat

ukar, ini memerlukan bukan sahaja penilaian intelektual mengenai masalah2 yang terlibat tetapi juga fahaman tentang beberapa perkara yang hanya boleh dilakukan oleh sa-orang tokoh yang betul2 mempunyai firasat yang terlatah atau *trand intuition*.

Tidak payah-lah saya sebutkan lagi bagaimana penting-nya peranan intelektual di-sisi politik negara kita. Sebagai intelektual peranan saudara2 mithal-nya akan mendalami dan menjelaskan lagi pendapat2 yang akan menguntungkan politik negara ini.

Benarkan saya memberi satu pandangan: di-Malaysia saorang pemimpin bukan sahaja di-kehendaki lebeh dari pandai, lebeh dari berani dan lebeh dari kuat-dia memerlukan semua sekali sifat2 tadi dan lebeh2 pula dia harus-lah saorang yang bijaksana.

Peristiwa 13 Mei telah menggegarkan seluroh negeri ini. Dan ini telah menimbulkan ketegangan dan keheemasan, tetapi kita mesti tegas. Kita harus menganggap peristiwa itu sebagai satu amaran yang menyatakan bahawa sesuatu yang tidak betul telah berlaku berkenaan dengan politik negara ini, seperti satu ranggutan di-tuboh manusia yang rehat seketika, dan berhati2 untok menchari penyakit-nya supaya dapat di-ubati.

Saorang yang terkena ranggutan jantung mungkin di-beritahu oleh doktor-nya bahawa *kolistrol* darah-nya terlampau tinggi, dia telah memakan makanan yang salah dan oleh sebab dia tidak menjaga badan sahingga menjadi gemok dan lembek, beliau akan di-nasehatkan supaya berhati2 mengikut segala yang di-pantangkan dalam makanan-nya dan selalu bersenam untok menjaga badan dan kesehatan-nya.

Begitu-lah juga keadaan tuboh Negara kita keselurohan-nya telah merasa satu ranggutan pada 13 Mei yang lalu.

Tugas kita sekarang ia-lah untuk menyelidiki apa yang salah dan mencharikan ubat-nya dan apa yang harus kita buat untuk memulehkan kesehatan dan ta-ta tertib-nya supaya tidak terkena ranguatan itu sekali lagi.

Dalam menyiasat sebab dan ubat untuk memb-aiki keadaan masharakat kita mari-lah kita sama2 ber-lagak sebagai saorang doktor bedah, sebelum melaku-kan pembedahan akan membasoh tangan-nya dengan chermat supaya tidak membawa kuman2

Begitu juga kita harus menchari di-mana letak-nya kesalahan masharakat kita dengan men-chari kekotoran di-badan kita sendiri dan mem-berseh kan-nya.

Ini harus di-lakukan oleh semua orang baik de-ngan chara bersendirian atau pun berkauman. Kira-nya rebolosi bermakna perubahan, mari-lah kita sama2-memulakan perubahan itu dengan mengubah diri kita se-ndiri sebelum kita hendak mengubah atas membaiki orang lain.

Kita mesti berani menghadapi perubahan atau rebolosi yang tidak mengambil nyawa sesama manusia tetapi yang menyemaikan bibit2 fikiran baru yang ak-an mengubah hati nurani manusia.

Salah menyalah atas tudoh menudoh orang lain itu sangat-lah mudah, tetapi ini ia-lan satu keinginan burok yang kita mesti lawan. Kita mesti jangan chuba menchari jalan senang untuk melepaskan tanggongjawab.

Kita mesti jangan kata mengata atau dendam mendendam-kita mesti jaga supaya kita tiada terpesong oleh masaalah2 yang sebenar-nya bukan masaalah. Ti-ap2 BUMIPUTRA mesti menyelam lubok hati-nya se-ndiri dan chuba menchari sebab2 mengapa orang men-datang sangat2 menentang terhadap fasal 153 dalam

Perlembagaan mengenai kedudukan istimewa BUMI-PUTRA2 di-Negara ini, mungkin ada yang tidak adil dalam pelaksanaan fasal tersebut, umpama-nya apabila biasiswa di-beri kepada, katakan-lah anak Menteri Besar dan tidak kepada anak Petani yang lebih patut menerimanya .

Mungkin, jikalau kita boleh memperbetulkan kesalahan2 kita sendiri saumpama itu, orang2 yang bukan BUMIPUTRA akan faham dengan lebih terang lagi mengapa ada-lah salah bagi mereka menggugat fasal 153 itu sendiri .

BUMIPUTRA dan juga orang2 lain itu bersama2-lah akan menguntok penyalah gunaan fasal 153 itu di-masa hadapan. Kita mesti menghadapi masalah saupama ini dengan berterus terang .

Dari segi politik, kita semua sudah matang sekarang dan bukan lagi anak2 muda yang panas darah dan tiada bertanggung-jawab dan kita mesti mempunyai fikiran yang waras supaya kita dapat melihat dengan hati yang tabah dan jujur segala masalah2 yang benar2 ada dan mencari penyelesaian yang sewajar-nya .

Rengkas-nya, kita boleh membahagikan kesulitan yang kita hadapi sekarang kepada dua bahagian; ia-itu masalah2 jangka pendek dan masalah2 jangka panjang .

Masalah jangka pendek mengenai keadaan yang ada sekarang ada-lah lebih senang. Walau bagaimana pun, masalah2 itu tidak boleh di-ketepikan. Kita mesti menjamin keadaan sekarang kerana sekiranya masa sekarang tidak cerah bahkan redup, masa hadapan tentu-lah gelap samasekali .

Masalah-nya sekarang ia-lah masalah untuk menjamin keamanan dan nyawa serta juga harta-benda semua orang di-dalam Negara ini .

Tiap2 orang mesti di-beri jaminan ia-itu sakira-nya ia menghormati undang2 ia akan ter-
selamat daripada di-ganggu oleh sesiapa pun .

Benarkan-lah saya menegaskan bahawa tiada se-
suatu kaum di-dalam Negara ini yang berada di-luar
undang-undang . Saya perchaya kita dapat memulh-
kan perasaan raayat yang sekarang makin sehari makin
merasa lebeh selamat .

Masaalah jangka panjang ada-lah lebeh rumit.
Ini ia-lah mengenai masaalah mewujudkan sebuah Ne-
gara Malaysia yang benar2 berhaluan, bertikad yang
mempunyai rukun Negara-nya sendiri.

Saya tidak ragu2 lagi berani berkata bahawa Tun
Razak, sabagai pengarah gerakan Negara dan jabatan
perpaduan Negara-nya, di-samping memahami keperlu-
an untuk membangun ekonomi orang2 bukan BUMI-
PUTRA, ada-lah juga insaf bahawa pembangunan eko-
nomi dan sosial BUMIPUTRA sebagai satu kaum ada-
lah merupakan asas penting dalam segala usaha untuk
membena sebuah Negara Malaysia yang bersatu padu.

Pemimpinan akan terpaksa menyediakan ranchan-
gan sedemikian rupa supaya manakala masaalah2 itu
di-selesaikan pada keseluruhan-nya mengikut dasar2
ekonomi dan sosial, yang hasil-nya akan sama2 memu-
askan hati BUMIPUTRA dan juga yang bukan BU-
MIPUTRA .

Semua orang dalam Negara ini hendak-lah faham
bahawa orang Melayu, Iban, Kadazan, orang asli dan
BJMIPUTRA yang lain sangat2 chemas dan kuatir
atas masa depan mereka .

Orang2 mendatang mungkin pada masa ini mera-
sa bimbang mengenai keselamatan diri, keselamatan
wang ringgit mereka tetapi masaalah ini, sebagai-mana
telah saya katakan, ada-lah lebeh mudah jika di-ban-

dingkan dengan masalah2 jangka panjang itu .

Sebalek-nya pula BUMIPUTRA merasa bimbang terhadap masa yang akan datang; di-mana-kah mereka akan berada dalam masa sepuluh tahun, 20 tahun dari sekarang? di-dalam kawasan2 simpanan untuk orang Melayu? balek kampong tanam jagong? apa-kah jaminan bagi mereka pada masa itu? apa-kah bahagian ekonomi Negara ini yang dapat mereka nikmati? apa-kah untong nasib anak chuchu mereka? ini ada-lah masalah2 yang lebeh besar untuk di-huraikan dan ini kita mesti di-huraikan .

Kita lihat negara2 lain di-mana kaum2 minoriti boleh mengancham keamanan kerana mereka tidak puas hati dengan sesuatu. Nyata-lah negara kita ini sentiasa terdedah kepada bahaya seumpama itu dan bahaya ada-lah lebeh besar sekira-nya sa-tengah2 daripada penduduk-nya dzaif dan tidak puas hati dengan keadaan yang ada. apa juga tindakan yang mereka ambil tidak akan merugikan mereka.

Kegagalan dalam menyelesaikan kesulitan ini sudah tentu akan menimbulkan merbahaya besar terhadap nyawa dan harta benda semua penduduk negara ini: sesungguhnya-nya kehidupan ini seluroh-nya akan terancam.

Dalam langkah2 kita untuk menyelesaikan masalah ini Saudara sekalian ada-lah chukop layak untuk memainkan Peranan kerana saudara2 boleh tulong menentukan, menyukat dan menyurakan keraguan, kebimbangan dan harapan BUMIPUTRA yang kurang bernasib baik serta mengemukakan chara2 untuk menyelesaikan kesulitan mereka tanpa melupakan bahawa bukan semua BUMIPUTRA yang dzaif dan bukan semua orang2 yang bukan BUMIPUTRA orang berada .

Dalam berbuat demikian mesti-lah kita ingat ba-

hawa kita hendak-lah menyatakan sesuatu dengan tegas dan tepat. Bila mengemukakan rumusan kita mesti-lah bertanya ada-kah satu2 rancangan itu akan menolong memperbaiki keadaan BUMIPUTRA dan dengan itu membantu kearah mencapai perpaduan Negara atau ada-kah ini hanya isyarat untuk memberi puas hati sementara saja ?

Pemimpinan Malaysia baru mesti-lah memastikan bahawa rancangan2 pada keseluruhannya akan menentang tinggi masyarakat kita seluruh-nya supaya dapat terangkat jauh daripada keterangan dari satu masa kemasa .

Bila berchakap berkenaan dengan perpaduan Negara kepada orang2 bukan Melayu yang satengah2-nya terdiri daripada puak professional dan juga penuntut2 universiti, saya sering bertanya mereka: boleh-kah mereka bertutor dalam bahasa Malaysia ?

Saya bukan maksudkan ini ha-nya untuk hendak membeli ikan atau buah2 di-pasar atau untuk memulakan perkenalan dan kemudian chepat2 balek tukar berchakap dalam bahasa Inggeris .

Yang saya maksudkan ini ia-lah menggunakan bahasa Malaysia di-dalam kerja sahari2 dan juga dalam perbincangan .

Tidak payah saya katakan betapa sedikit-nya diantara mereka yang benar2 mengakui mereka boleh bertutor dalam bahasa Malaysia dan ini sudah 12 tahun selepas merdeka. Tambahan pula ini datang-nya daripada kumpulan yang dengan tegas-nya menyatakan ketaatan serta ikatan mereka kepada Negera ini .

Apa-kah simbol persamaan mereka dengan Negara ini, dengan chara hidup, sikap dan nilai2 Negara ini? tentu-lah orang2 yang bukan BUMIPUTRA ini tidak boleh mengatakan mereka tidak tau atau mereka

tidak ambil indah kepada sesuatu yang di-sanjong tinggi dan teradisi sejarah Negara ini dan di-samping itu pula mereka berharap di-terima bulat2 saja apabila mereka menyatakan taat setia mereka kepada Negara ini .

Ini ada-lah salah satu daripada masaalah2 yang awal2 mesti di-huraikan sendiri oleh raayat bukan BUMIPUTRA sendiri .

Sebagaimana yang saudara2 tau, jabatan perpaduan Negara telah di-tubuhkan beberapa minggu yang lalu. Pertubohan jabatan itu ada-lah membuktikan pengakuan terhadap kesilapan2 kita pada masa lampau, dan juga keazaman untuk mengilakkan kesalahan yang saumpama itu berlaku lagi pada masa depan .

Tugas-nya ada-lah amat berat .

Apa-kah dia perpaduan Negara yang kita kehendaki itu? Perpaduan ini bukan-lah sesuatu yang berdasarkan tolak ansor palsu semata2 untuk melarikan tanggung-jawab kerana masaalah itu besar atau kerana kita takut menghadapi bahaya sementara, atau kerana kita hendak mengampu sesuatu gulungan .

Sebagaimana yang pernah saya katakan beberapa tahun yang lalu, politik di-Negara ini selama-nya dan semesti-nya terus berlandaskan KABUMIPUTRAAN untuk satu jangka waktu lagi, ini-lah hikmat keutuhan dan kemakmoran kita pada masa lampau dan ini merupakan hakikat politik yang tidak saorang pun boleh ketepikan begitu sahaja .

Politik yang berlandaskan BUMIPUTRA ini bukan-kah berpegang pada tolak ansor yang palsu atau paksaan tetapi dengan chara bekerjasama yang tulin dengan bangsa2 lain dalam Negara ini.

Tolak ansor yang palsu tidak akan memba-

• **wa kita kemana pun: sebalak-nya mungkin akan membawa kita kepada peristiwa 13 Mei, chara tolak ansor begitu membawa kepada sangkaan palsu yang menimbulkan dendam di-sisi pehak yang memberi dan pehak yan menerima mungkin bersikap dapat betis maukan paha pula .**

Chara begini tidak akan menyelesaikan masalah malah akan menyebabkan masalah Negara bertambah rumit dan kusut .

Bagitu juga paksaan tidak akan membawa kita kemana²: malah akan membawa pada tuntutan² yang mungkin tidak perlu dan ha-nya menimbulkan perasaan marah dan dendam di-sebabkan tekanan untuk menerima sesuatu keputusan .

Pemimpinna itu tidak boleh di-anggap di-namik sakira-nya ia menjadi alat kedzaliman atau kegaganasan .

Chara yang menghendaki kerjasama memang-lah sukar sekali, ada-lah amat senang sekali, tetapi alang-kah besar merbahaya, sa-kira-nya kita menanggohkan berbuat satu² keputusan' atau pun memesongkan pandangan ra'yat daripada masa'alah yang sebenar .

Alang-kah senang-nya kalau kita memperchayui bahawa keseluruhan masa'alah yang rumit itu dapat di-huraikan dengan mudah sahaja .

Untok mendaki ka-punchak gunung, mithal-nya, bukan-lah dengan chara merantas jalan yang terus ka-atas. Kita mesti menyiasat lebeh dahulu di-mana-kah letak kesukaran-nya, juga memikirkan apa-kah alat perkakas yang ada pada kita itu chukop memadai atau mesti di-tambah tidak pula melupakan kekuatan tenaga serta kelemahan anggota kumpulan yang hendak mendaki gunung itu .

Sesudah semua perhintongan ini di-buat baharu-

lah kita membuat ranchang anmendaki gunung itu. Lebih lagi pemimpin yang akan membawa kita kapunchak gunung itu hendaklah bersatu haluan.

Saya teringat kepada Hiliry dan Tensing - dua manusia yang berlainan bangsa, warithan dan latar belakang. Bersama2 mereka mendaki seketol batu yang tertinggi sekali di-dunia ia-itu Gunung Everest - yang sa-orang mengikatkan tuboh-nya dengan tali berangka badan yang lain.

Ketol batu yang begitu tinggi tidak langsung menjadi masa'alah Kapada mereka, tapi hanya suatu kesukaran yang boleh di-atasi. Tetapi seketol batu yang kecil boleh jadi satu kesulitan di-tangan sa-orang kalau di-gunakan untuk menghentam orang lain seperti cerita yang tertulis di-dalam Qisasul-Ambiya mengenai dua orang anak Nabi Allah Adam, Habil dan Qabil.

Pendek kata, masa'alah ada-lah di-sebabkan oleh perhubungan yang salah di-antara manusia dan manusia. Jika pemimpin yang bijaksana dan dinamis, dengan hikmat dan kuasa-nya dapat membetulkan perhubungan tersebut, apa yang merupakan satu masa'alah masa ini akan hanya menjadi suatu kesukaran-mungkin menggonong tinggi-nya, tapi Insha-Allah dapat di-atasi.

Ada-lah tanggungjawab pemimpin untuk membawa kita kemerchu gunung kesejahteraan. Pemimpin tidak boleh merayu tetapi memandu. Ia-mesti menjadi fetulon, membangkitkan semangat keta'atan, kesetiaan dan juga perasaan berbakti dari setiap ra'ayat. Ia mesti-lah dapat mingembeling tenaga seluroh Negara dan memberi haluan ka-arrah perasaan berpadu dan tujuan bersama.

Untuk memberi ilham, pemimpin itu sendiri mesti-lah mendapat ilham. Ini-lah pemimpin yang akan membawa kita mara kedepan biar lambat tetapi

selamat menyusur churam untuk menchapai punchak kejaya'an membentok Bangsa dan Negara yang *harm-ontis, progressif* dan *dinamis* .

Ini-lah pemimpin yang akan menyediakan kita-semua ra'yat Malaysia tidak kira asal keturunan untuk menghadapi chabaran.

Chabaran ini ia-lah sama-ada kita akan berpuas hati menjadi kerak masharakat yang lapok atau ada-kah kita bera'zam menjadi pelopor Malaysia baru .

• • • • •

ISLAM SABAGAI UGAMA RASMI NEGARA MALAYSIA

Fasal 3 (1) Perlembagaan Negara merakamkan:

"Islam is the religion of the Federation; but other religions may be practised in peace and harmony in any part of the Federation" .

Erti-nya :

"Islam ia-lah agama bagi Persekutuan; tetapi agama2 lain boleh-lah di-amalkan dalam keadaan yang aman dan harmoni di-merata tempat dalam Persekutuan" .

Dalam Bahagian ini, saya chuba membawa para pembacha mengenal serta mengkaji samula beberapa persoalan yang asasi; ia-itu persoalan2 yang berlaku di-dalam Parti2 Siasah, di-dalam Dewan Raayat dan juga menurut pendapat Tungku Abdul Rahman Putra, Perdana Menteri sendiri, dan kemudian terserah-lah kepada masing2 memikir dengan lebeh tenang, lebeh waras dan lebeh progresip .

.

MANIFESTO PARTI PERIKATAN, TAHUN 1969

UGAMA :

1 . Kebebasan beragama dan pentadbiran undang2 dan kea'dilan merupakan rukun penting dalam kepercayaan kami hidup dalam satu masyarakat yang stabil, leberal, sabar dan saling hormat menghormati.

2 . Ugama Islam ia-lah Ugama rasmi di-Negeri ini yang di-berikan taraf dan kedudukan menurut sewajarnya, di-samping Ugama Islam Ugama2 lain juga harus di-berikan kedudukan dan kehormatan yang wajar dalam masyarakat berbilang keturunan, bangsa ugama yang menjadi kenyataan hidup kita .

3 . Ra'ayat Malaysia akan terus meni'mati hak2 beragama dan kebebasan beribadat yang tidak terdapat di-mana2 Negeri di-dalam dunia Ini. Wang Negara di-perbelanjakan untuk membena masjid2 dan tempat2 beribadat dan juga sekolah2 ugama serta pusat2 ugama yang lain. Persidangan2 ugama akan di-galakkan termasuk mengadakan keramaian dan juga upacara ugama yang lain .

4 . Ugama memainkan peranan yang penting dalam usaha mewujudkan persepahaman dan perasaan saling mengerti di-kalangan semua kaum, demikian Kerajaan akan menjamin hak2 yang di-berikan kepada semua ugama sebagaimana yang terchatet dalam perlembagaan kita .

Manifesto Perikatan, 1969
muka 16 (Tulis Jawi)

UGAMA DAN PARTI POLITIK

Dalam Dewan Raayat 1964 - 1969

Sudah begitu lama raayat Muslimin tertipu dengan di'ayah konon-nya "Ugama Islam itu tidak boleh di-champorkan dengan politik"; dan di'ayah yang sesat lagi menyesatkan itu telah menjadi 2 dalam musim pilehanraya tahun 1955; 1959 dan juga tahun 1964. Kebenaran pasti lahir dan kepalsuan pasti lenyap dan segala di'ayah yang palsu lagi karut marut itu akan berakhir dengan kesesalan dan "rasa termalu kapada diri sendiri".

Pada hari Isnen, 22hb. Ogos, 1966, dalam jawapan bertulis-nya di-dalam sidang Dewan Raayat, Perdana Menteri Tunjku Abdul Rahman Putra telah membuat kenyataan yang tegas yang menghapuskan segala shak dan sangkaan dalam perkara ini. Biar-lah di-peturunkan soal-jawab itu dengan sopenoh-nya :



55. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kapada Perdana Menteri:

- a) *Ada-kah benar atau tidak bahawa Kerajaan sekarang menganggot wajib supaya ugama di-pisahkan daripada politik Negara; dan*
- b) *Ada-kah Kerajaan Perikatan yang berkuasa sekarang akan menerima dasar Islam sebagai dasar pemerintahan Negara Malaysia ?*

Perdana Menteri:

- a) *Ugama tidak boleh di-pisahkan daripada politik bukan sahaja di-negeri ini bahkan di-mana2 negeri pun, tetapi Kerajaan sekarang tidak bersetuju di-salah gunakan ugama semata2 sabagai alat dan kepentingan politik yang sempit untok faedah parti2 politik dengan di-gunakan nama Negara*
- b) *Ugama Islam ada-lah kuasa Kerajaan2 Negeri dan Raja2, tetapi sungguh pun demikian, Kerajaan Persekutuan dengan nama Allah menjalankan pemerintahan Negara dengan adtl dan saksama. Ini ado-lah dasar Ugama Islam .*

HADITH2 NABI:

Pada Hari Rabu, 20hb. June, 1967 soal-jawab telah berlaku di-sidang Dewan Raayat mengenai sekatan terhadap pembachaaan dan terjemahan Hadith2 Rasul .

282. Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah bertanya kepada Menteri Hal Ehwal Dalam Negeri:

“Benar-kah Kementerian ini mengharamkan orang membacha dan mentatsir erti Hadith Nabi dalam uchapan2 siasah; ia-itu Hadith yang berbunyi” .

- (سيكون في آخر الزمان شرطة يغدون)
(في غضب الله ويروحون في سحق الله)
(فاياك أن تكون من بطاتهم -)
(الطبراني: Al-Tabrani:)

Erti-nya:

(Akan timbol pada akhir zaman satu pasokan pengawal yang bergerak waktu pagi dalam kemurkaan Allah dan bergerak waktu petang dalam kutukan Allah; oleh itu berjaga2-lah kamu jangan sampai menjadi tali barut mereka-itu) .

Tun Haji Abdul Razak:

"Ugama Islam dan segala perkara yang bersangkutan dengan-nya ada-lah soal Kerajaan Negeri. Tidak-kah termasuk pada akal bagi Yang Berhormat itu mengatakan bahawa Kementerian saya mengharamkan bacaan dan terjemahan Hadith2 Nabi .

Jika sakira-nya di-dapati ajaran2 Islam dan Hadith2 Nabi di-kelirukan dengan sengehaja dan ada kemungkinan bahawa keliruan itu akan mengujudkan kechurigaan dan kesusahan di-kalangan raayat, Kerajaan tentu akan di-da'awa tidak menjalankan kewajipan-nya jika tidak mengambil tindakan yang sawajar-nya untuk kepentingan keselamatan dan keamanan Negara" .

UNSUR UGAMA DALAM KERAJAAN :

Pada Hari Jumaat, 23hb. Ogos, 1968, suatu lagi soal-jawab telah berlaku di-antara Wakil Bachok dengan Perdana Menteri, Tunjku Abdul Rahman Putra.

Wakil Bachok:

"Ada-kah benar bahawa pihak2 yang tertentu telah mendesak Kerajaan Pusat supaya menegaskan perdirian-nya terhadap Ugama Islam yang menjadi ugama rasmi Negara kita ini; dan akibat dari desakan itu Kerajaan pun telah membuat arahan supaya di-terangkan kepada orang2 Melayu" .

"Negara yang kokoh ia-lah Negara yang tidak

meninggalkan unsur2 ugama di-dalam-nya, Negara yang kokoh ia-lah Negara yang mempunyai mutalimat dalam kehidupan ber-tuhan. Dan Islam ada-lah sa-baik-baik ugama dan sa-lengkap2 ugama yang pernah kita pelajari dan kita yakini."

Jika ya, apa-kah tujuan Kerajaan membuat arah-an itu; dan jika tidak, apa-kah tindakan yang akan di-ambil oleh Kerajaan terhadap parti2 yang tidak ber-ideoloji menyebarkan di'ayah2 seperti itu?

Perdana Menteri:

Tidak benar bahawa Kerajaan pusat telah mene-ri-ma apa-apa desakan, dan berikutan dengan itu telah memberi arahan sebagaimana yang telah di-nyatakan oleh Yang Berhormat itu. Tetapi penerangan yang di-chatetkan dalam soalan-nya itu ada-lah sebaik2 nasehat yang patut di-berikan kepada orang2 Melayu me-lainkan Yang Berhormat itu dan Parti Islam Sa-Tanah Melayu tidak menerima bahawa "Islam ada-lah sebaik2 ugama dan salengkap2 ugama yang pernah kita pe-lajari dan kita yakini." Oleh sebab penerangan ini ada-lah penerangan yang baik. Kerajaan tidak mengambil tindakan atas sa-siapa yang membuat penerangan atau nasehat yang seperti itu.

Jawatan Perdana Menteri:

Pada hari Khamis, 16hb Januari, 1969 ia-ttu ketika sidang belanjauan terakhir bagi Dewan Ra'ayat menjelang Pilihanraya Kebangsaan 10hb.Mei, 1969, lagi soal-jawab telah berlaku :

Wakil Bachok:

Bertanya kepada Perdana Menteri: "Ada-kah Kerajaan akan meminda Perlembagaan Malaysia men-sharatkan supaya Jawatan Perdana Menteri hendak-lah di-pegang oleh sa-orang warga negara yang beragama

Islam; jika ya, bila? dan jika tidak kenapa?"

Perdana Menteri:

"Kerajaan tidak berchadang meminda Perlembagaan Malaysia mensharatkan supaya jawatan Perdana Menteri hendaklah dipegang oleh sa-orang warga negara yang beragama Islam, kerana kita berpegang kepada Perlembagaan yang demokratik."

Rumah Berhala Shirik:

Pada hari Juma'at 23hb. Ogos, 1968, soal-jawab mengenai rumah2 berhala shirik telah berlaku di-antara wakil Bachok dengan Perdana Menteri.

Wakil Bachok:

"Sejak tahun 1957 hingga sekarang (1968) berapa banyak-kah wang yang di-belanjakan oleh Kerajaan bagi mendirikan atau membantu mendirikan rumah2 ibadat berhala shirik dan ada-kah Kerajaan sadar bahawa perbuatan itu menyalahi Hukum Shara' Islam yang menjadi ugama rasmi bagi Negara kita ini, dan ada-kah Kerajaan akan merentikan bantuan menegakkan shirik dan kekufuran saperti itu?"

Perdana Menteri:

"Sejak tahun 1957 hingga sekarang Kerajaan telah membelanjakan sa-jumlah \$10,119,354 untok membantu memperbaiki atau membantu mendirikan rumah2 berhala shirik.

Bahagian2 yang kedua dan ketiga dalam soalan Yang Berhormat itu telah pun di-beri jawapan dengan panjang lebar pada Mashuarat Dewan Ra'ayat dalam bulan November, 1967 kepada soalan2 yang sa-akan2 itu juga yang telah di-kemukakan oleh Yang Berhormat itu.

kaji sa-mula Sikap Kerjaan:

Pada Hari Sabtu, 25hb. Januari, 1969:
Wakil Bachok: bertanya kepada Perdana Menteri :

“Ada-kah Kerajaan sadar bahawa jawapan beliau mengenai Hukum Shara’ berkenaan dengan pembinaan berhala2 shirik atau bantuan kepada berhala2 shirik sebagaimana yang tertera dalam jawapan bertulis dalam bulan November, 1967 berlawanan dengan firman Tuhan di-dalam Kitab Qura’an? jika sadar, ada-kah Kerajaan akan membentangkan perkara ini kepada Majlis Raja2 untok mendapatkan sa-suatu keputusan?

Perdana Menteri:

“Sebagaimana yang di-terangkan dalam jawapan saya itu’ Kerajaan mengulangi pendapat-nya bahawa memberi bantuan kepada semua rumah ibadat yang memohon bantuan untok memperperbaiki atau menyempurnakan tempat itu tidak bersalahan dengan Hukum Shara’.”

. . . .

Pengajaran dari Tuhan:

- (وقال الذين كفروا للذين آمنوا اتبعوا)
- (سبيلنا ولنحمل خطاياكم وما هم)
- (بحاملين من خطاياهم من شيء آمنوا)
- (لكاذبون. وليحملن أثقالهم وأثقالا)
- (مع أثقالهم وليسألن يوم القيامة)
- (عما كانوا يفترون. -)
- (المنكوبت 12-13)

Erti-nya:

(Dan orang2 yang berkufur itu berkata kepada orang2 yang beriman: "Turut-lah jalan kami, dan biarlah kami pikul dosa2 kamu" pada hal tidak berdaya mereka-itu memikul walau pun sa-dikit dari dosa2 mereka sendiri; aa-sungguh-nya mereka ada-lah orang2 yang berdusta. Dan sa-sungguh-nya mereka akan memikul pikulan2 mereka dan beberapa beban beserta pikulan2 mereka, dan mereka akan di-tanya pada hari kiamat darihal dusta yang telah mereka adakan.)

• • • •

TIDAK KEKAL BUNGA DI-KARAMG



Dalam bukanya "13 Mei", muka 166, naskah dalam tulisan Romi; Y. T. M. Perdana Menteri, Tun-ku Abdul Rahman Putra Al-Haj mengeloh dengan sedeh-nya:

"Dalam perbualan saya dengan Tun Abdul Razak kami telah mengkaji tiap2 satu yang telah di-lakukan oleh Kerajaan untok menolong raayat negeri ini dari

semenjak terchapai-nya kemerdekaan. Masjid2, Surau2 dan Sekolah2 Ugama telah di-bena di-seluruh pelusok dan rantau ini. Banyak orang2 yang mendapat faedah dari rancangan2 Kerajaan itu telah berpaling tadah menentang Parti Perikatan” .

Apa-kah pula pendapat Tun Abdul Razak dalam hal ini; dan bagai mana-kah beliau merangkaikan teka-teki yang menyebabkan Tungku merasagelisah atas usaha2-nya itu ?

Tun Abdul Razak juga turut mengeloh:

“Nampok-nya semua tidak berjalan dengan betul sabagaimana yang di-kehendaki. Tetapi bagai mana-kah mereka sampai hati berbuat demikian kepada Tungku pada hal Tungku telah banyak membuat jasa kepada raayat dan Negara. Patik sendiri tidak faham” .

Peri Bahasa berkata:

“Adat muda menanggong rindu; adat tua menahan ragam; adat teluk timbanan kapar”; “Tidak kekal bunga di-karang” .

TUAN HAJI ABU BAKAR B. HAMZAH DENGAN
CHERAMAH-NYA "MASA DEPAN ISLAM
DI-DUNIA MODEN"

**RENONGAN
HARI
JUMA'AT**

Oleh
**IBNU
ARIFFIN**

SUARA gelak ketawa maha-
siswa2 Universiti dan Ko-
lej Islam M a l a y a telah
mengegarkan bilek kuliah A
Universiti Malaya. pada malam
hari Ithnin 13 June yang lalu, bila
Ustaz Abu Bakar Hamzah Alhaj
memberikan cheramah-nya ber-
jodol: Masa depan Islam di-dunia
moden.

BILANGAN PENGANUT
UGAMA ISLAM HARI INI
TELAH MENINGKAT HAM-
PIR ENAM RATUS JUTA
JIWA .



Ketawa itu semakin menjadi2 bila ahli Dewan

Rakyat yang berkumis rapi dan berkemeja "Playboy" hitam-putih itu menggelitik hati pendengar2 dengan sebuah cerita .

"Kalau sekiranya umat manusia di-zaman kita ini, boleh memahami perchakapan segala mergastua seperti di-zaman Nabi Allah Sulaiman a. h. s. terang-nya "Neschaya di-atas meja-nya harus di-sediakan saribu buah talipon" .

"Kalau sekiranya dia menjadi D. O. atau Pegawai Daerah, sudah tentu dia menjadi salah seorang manusia yang paling sibok sekali .

"Mengapa tidak-nya?" tanya-nya pula menunda dengan senyum berkelum. "Pada masa itu biawak pun hendak berchakap talipon dengan D. O. kita kerana ia di-serang oleh saekor binatang lain" .

HAKIKAT

Sabaik2 saja habis ucapan-nya itu, meletup-lah gelak ketawa yang berekor2 dan bertali2 dari para mahasiswa dan mahasiswi. Cheramah itu di-anjorkan oleh Persatuan Mahasiswa Islam Universiti Malaya .

Suasana bilek cheramah kembali tenang bila Ustaz Abu Bakar Hamzah mulai menjawab satu persatu pertanyaan2 yang di-kemukakan-nya .

"Nasib pengajaran ugama Islam di-dalam sebuah dunia yang moden maseh terpakai atau sudah lapok? tanya beliau .

"Berguna atq lapok-nya satu2 ajaran itu, terang-nya, "boleh di-pandang dari sudut hakikat pengajaran itu sendiri sama-ada ia merupakan suatu konsep yang luas, meliputi dan sanggup menerima perkembangan .

"Dan kedua dari sudut faktor2 luar yang mung-

kin mengendalikan pengajaran itu atau sa-kurang2-nya melambat2kan kemaraan-nya dalam persaingan dan perlumbaan .

ASAS

“Berdasarkan kepada kedua2 sudut itu: sudut hakikat dan sudut faktor luar, kita mempunyai bukti2 dari segi teori, logik sejarah dan kenyataan bahawa masa depan Islam dalam sabuah dunia yang moden amat-lah cerah dan optimis” .

“Dari segi teori”, terang MP . PAS dari K elantan itu, “maseh bagitu banyak teori2 Islam yang maseh hidup terpakai dan menjadi asas kepada teori2 zaman moden ini terutama di-dalam lapangan perubahan, pesika, sosialoji, ke’adilan, hak asasi manusia dan perundangan” .

“Dari segi logik pula, hukum: logik dapat menentukan bahawa konsep2 Islam yang maseh terpakai hingga zaman moden ini, tentu-lah lebeh tua daripada konsep2 yang baru munchul dalam rukun 16 ka-atas dan dengan demikian logik-nya ada kemungkinan teori2 baru itu hanya siaram ulangan kepada konsep2. Islam tetapi sabalek-nya konsep2 Islam tidak mungkin di-sifatkan sa-bagai siaram ulangan atau tiruan .

“Dari segi kenyataan pula kenyataan2 dalam semua bidang hidup manusia maseh berunsurkan buah2 fikiran Islam zaman Andalus di-mana Qurtubah, Qartajanah, Gharnathah dan Ashbilia menjadi sekolah terbesar dalam sejarah ilmu pengetahuan bagi benua Ero-pah itu sendiri” .

Menyambong pembicharaan-nya, Haji Abu Bakar Hamzah telah mengemukakan satu bukti yang jelas betapa optimis-nya Islam di-dunia moden ini .

“Di-antara dalil2 menunjukkan betapa optimis-

nya Islam di-dunia moden ia-lah muncul-nya Negara Republik Pakistan dan meningkat-nya angka penga-
aut² ugama Islam kepada hampir enam ratus juta manusia, ia-itu satu angkatan yang dengan kebenaran, keikhlasan, kesungguhan dan ketabahan sudah chukup antok menguasai dunia yang nyata sudah papa dan bi-
ngkerap di-dalam kebersehan moral dan nilai pada zaman ini."

UNDANG2

Ketika menyenteh scal perundangan² di-dunia sekarang beliau mengemukakan bahawa yang menjadi pegangan ahli² perundangan dunia sekarang ini ia-lah daripada dua sumber yang terbesar.

"Sumber yang pertama, ia-lah Peranchis."

"Apa yang di-katakan bersumber dari Peranchis itu" terang-nya lebeh lanjut, "ia-lah yang berpegang dengan ke edah tiap² orang yang di-tudoh itu hendak-lah di-pandang bersalah sa-hingga ia dapat membuktikan diri-nya tidak bersalah"

"Sementara sumber yang kedua pula apa yang di-katakan sumber Inggeris ia-lah yang berpegang dengan kaedah bahawa tiap² yang di-tudoh itu hendak-lah di-pandang tidak bersalah sa-hingga pehak penda'wa raya dapat membuktikan kesalahan yang di-tudoh itu."

"Kedua² ka'edah ini," tekan Ustaz Abu Bakar, "amat bertentangan tetapi ka'edah Inggeris lebeh hampir pada kebenaran dan ke'adilan.

KAEDAH

'Islam pun bersetuju dengan ka'edah pandangan yang bersumber dari Inggeris, tetapi menambahkan lagi satu ka'edah baru ia itu dalam perkara² yang tertentu

yang kena mengena dengan meru'ah dan peribadi manusia.

"Suatu tuduhan balas sa-chara sa-rentak boleh di-kemukakan pada mahkamah yang bersidang pada waktu itu jika pehak penda'wa tidak dapat membuktikan kesalahan yang di-tudoh, dengan demikian si-yang kena tudoh terbela dengan serta merta."

"Ka'edah saperti ini maseh di-chari2 oleh pakar undang2 di-zaman ini untok menjadi bekalan ka'adilan dalam dunia moden yang akan datang walau pun ia-nya sudah di-temui di-dalam Islam sejak kira2 1360 tahun dulu."

Sa-tiap kali MP . PAS itu menghabiskan ucapan-nya, ia telah mendapat tepokan yang sahangat2-nya dari para mahasiswa yang berada di-dalam bilek kulliah yang berhawa dingin itu.

Dalam cheramah-nya beliau juga chuba2 berfalsafah dengan mengemukakan persoalan kebahagiaan.

"Kebahagiaan sa-sorang itu tidak terdapat di-dalam diri-nya sendiri, tetapi boleh di-chari di-faktor2 luar menerusi panchaindera dan perasaan hati-nya.

BAHAGIA

"Apa yang ada dan terdapat di-dalam diri sa-sorang itu, ia-lah kesempurnaan. Jika sa-sorang ingin mendapat kebahagiaan, hendak-lah ia menyediakan kesempurnaan diri-nya supaya tangkisan kesempurnaan itu membawa kebahagiaan kepada orang lain."

"Dan kebahagiaan orang lain itu di-champor dengan kesempurnaan diri-nya akan pula memberi tangkisan balas untok kebahagiaan orang yang menchari tadi." ujar-nya.

Tuan Sayd Hussin Al-Attas, Pensharah Univer-

siti Malaya di-jurusan Pengajian Islam yang menjadi pengerusi majlis ketika mengulas cheramah Haji Abu Bakar Hamzah itu, telah menyentoh juga soal kebahagiaan.



“Berdasarkan keterangan yang di-berikan oleh Ustaz Abu Bakar Hamzah tadi,” ucap Syed Hussin, “boleh jadi kebahagiaan PAS berada di-dalam diri UM-NO.”

Uchapan Syed Hussin itu, mendapat tepokan dan sorakan yang bergemuruh dari para pelajar Islam yang membanjiri bilek kulliah itu.

“Apa-kah kemungkinan kalau sa-kira-nya belok Komunis dan belok Kapitalis bersatu menjadi satu belok untok menentang

Islam?” tanya salah sa-orang pelajar Islam, tiba? .

“Meskipun pada zahir-nya kedua2 belok itu bertentangan hebat” terang Haji Abu Bakar. “Tetapi pada hakikat-nya mereka ada-lah berasal dari asal yang satu ia-itu kepentingan kebendaan.

“Dengan demikian memang ada kemungkinan besar kedua2 belok itu berchantum menjadi satu semula.”

“Komunisma,” terang Ustaz Abu Bakar, “hanya merupakan sudut pelampau dan kapitalisma merupakan sudut puak tua. Tetapi kedua2-nya dalam satu hakikat.

BLOK

“Kalau-lah kedua2 belok itu bersatu menjadi

satu barisan depan untuk menghanchorkan Islam, maka saya perchaya semua ugama di-dunia ini terutama ugama2 ahli kitab akan memihak kapada faham ber-ugama dan akan timbul-lah belok baharu yang di-namakan: **Belok Ugama.**

"Dalam himpunan Belok Ugama ini sudah tentu Islam akan memainkan peranan-nya semula saperti mana ia pernah memperlihatkan kekuatan-nya ketika menentang tindakan bersama dari belok Kerajaan Farsi dan belok Kerajaan Rome dahulu."

Bila menjawab satu pertanyaan lain: "Kenapa-kah Kerajaan Republik Arab Bersatu tidak mau mengishtiharkan Negara-nya sa-bagai Kerajaan Republik Islam saperti Pakistan" ?

Ustaz Abu Brkar menerangkan: "Saya lebeh suka tidak menyentuh kehormatan sa-sabuah Negara yang tertentu, tetapi seluroh dunia mengetahui bahawa UAR itu, ia-lah kiblat bagi ilmu pengetahuan Islam pada zaman ini."

"Dan," sambong-nya "sa-suatu politik di-dalam Negara Islam, hanya-lah suatu babak *proses* bagi perkembangan politik dunia Islam seluroh-nya" .

"Dan babak *proses* jtu, tidak-lah boleh di-panjang sa-bagai hukum yang mu'tamad," MP. PAS itu mengeakhiri ucapan-nya di-dalam tepokan yang bergemuruh dan senyum ketawa bari paramahasiswa Universiti Malaya dan Kolej Islam yang sabar menunggu eheramah-nya selama dua jam sa-tengah .

• • • •

ARUS KEBANGKITAN

Sa-siapa jua yang sudi mengambil berat mengikutu bertia² dan memerhatikan peristiwa² yang berlaku di-negeri² Islam, tidak lagi merasa sukar untuk mengerti bahawa suatu "arus kebangkitan" yang berchorak Islam sedang berlaku di-tengah² kegeluraan-nya walau pun dalam bentok dan kadar yang berbeza dari daerah ka-dearah; walau bagai mana pun "arus kebangkitan" itu berlaku di-sana sini, menempoh berbagai selok dan liku menembusi bermacam² rintangan yang di-pusakai-nya dari kesan² peninggalan zaman yang silam sama ada sejak zaman yang jauh kabelakang mau pun yang baru berlalu; "arus kebangkitan" itu terus menerus mara kahadapan merempoh segala ranjau yang di-pasang oleh Kuasa² Besar yang tidak pernah mengerti hakikat Ugama Islam atau pun memang mereka-itu mempunyai perasaan hasad dan dengki terhadap-nya.

"Arus kebangkitan" yang sedang berlaku serta mara melalui jalan-nya yang sendiri itu, bagi satengah² orang, tidak mahu mengakui peranan mana² pehak yang tertentu; tetapi pengakuan saperti itu tidak-lah bagitu mustahak; apa yang mustahak ia-lah "arus" tersebut membawa berita baik menandakan lahir-nya suatu gelombang pasang dalam sejarah Ugama Islam sudah pun mulai memukul pantai; dan ombak-nya lambat laun pasti sampai kapantai yang di-tuju-nya miski-pun berapa kenchang angin meniup dan berapa tebal boeh membalut; ia-nya pasti sampai kapantai impian-nya dengan izin Tuhan .

(فَأَمَّا الزُّبُرُ فَيَزِيدُ فِيْهَا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ)
(فَيَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ)

"Ada pun bueh itu akan hilang dengan sia², dan apa² yang berguna kepada manusia akan kekal tinggal di-bumi . Dan demikian-lah Tuhan tamsilkan pergelu-

tan di-antara kebenaran-dengan kepalsuan, dan demi-
kian pula-lah ranchak-nya riak gelombang "arus ke-
bangkitan" di-kalangan umat2 Islam di-bumi Tuhan .

• • • •

KELUCHUAN PILEHANRAYA
10 MAY 1969



HAKIKAT UMAT ISLAM

Miskipun orang berlainan pendapat untuk mengakui peranan mana2 pehak, pertubohan atau kumpulan, yang bertanggung-jawab menggerakkan arus kebangkitan" di-kalangan umat2 Islam seperti yang di-gambarkan tadi, namun mereka-itu sudah tentu sapakat bersama2 mengakui hubungan kebangkitan tersebut dengan jiwa umat2 Islam sendiri; ia-itu hubungan-nya dengan jiwa batin orang2 Islam sepanjang masa dan pada setiap detik dan ketika. Sabenar-nya "pertubohan" atau "kumpulan" yang menggerakkan "kebangkitan" tersebut ia-lah pehak2 yang bekerja dengan penuh kesadaran dan keikhlasan hati; orang2 ini sentiasa wujud dalam setiap abad dan di-setiap negeri; mereka tidak pernah luput, dan mereka-lah yang sebenar-nya merupakan detikan jantung yang menghidupkan semangat umat sesuai dengan sabda Rasulullah S. A. W. :

(لا تزال طائفة من أمتي ظاهرين على الناس)

(يزبغ الله تعالى قلوب أقوام فيقاتلوهم وبزرتهم)

(الله منهم حتى يأتي أمر الله وهم على ذلك)

"Masih terus menerus wujud suatu puak dari umat-ku menguasai orang ramai, Allah menggugupkan hati beberapa umat lalu mereka-itu memerangi mereka maka di-berikan-nya peluang untuk mereka terhadap mereka-itu sahingga-lah tiba-nya urusan Allah sedang mereka tetap jua menguasai demikian"

Angkatan penggerak umat Islam itu memang terdapat pada bila2 masa dan pada sabarang tempat di-sana sini; mereka terus menerus bergerak serta menggerakkan; mereka terus-maju dan mara dengan tidak patah tumbuh - hilang berganti, patah sayap bertunggal; parah namun menyerah pantang sakali. Sabenar-nya, sa-siapa jua yang pernah membaca sejarah umat Islam kemudian berpeluang pula merantau kapelompok

negeri2-nya akan tersua dengan sa-suatu yang ama menghairankan; mereka akan dapati umat Islam itu bukan sahaja maseh hidup tetapi-nya terus menerus bertambah nafas-nya yang baharu, maseh terus menerus memiliki perasaan seni yang kian mendalam dan kaya serta subor dengan jiwa chintakan kebajikan serta pengertian2 hidup yang mulia sahingga orana tadi merasa saolah2 tidak pernah berlaku apa2 pukolan yang menyakiti diri luar, saoleh2 tidak pernah berlaku sa-barang apa pun jua pakatan jahat saperti yang penoh sesak terchatit di-dalam persada sejarah-nya yang salama kira2 tiga belas abad itu .

Jika kita membandingkan sejarah pengalaman2 pahit yang telah menimpa umat Islam sejak dahulu hingga sekarang dengan pengalaman2 yang lain, kita akan dapati umat Islam sudah sapatut-nya telah pun hapus sama sakali dari muka bumi ini. Berbagai kedzaliman serta kekejaman telah menimpa umat Islam dari luar dau dari dalam; pengalaman2 dari dalam ia-lah fitnah2, hasad dan dengki, kehalobaan, penyakit2 gilakan pimpinan, silap faham dan kemonchak-nya kejahilan terhadap hakikat Islam sendiri - semua-nya itu telah berlaku dari dalam, namun begitu pohon umat Islam itu terus menerus tegak dengan gagah-nya, umbi-nya terus menerus bertunjang kadalam bumi, dahan-nya terus menerus menghijau rendang dan mata-nya bertunas sapanjang masa .

Tidak chukop dengan kegelojohan dari dalam bertubi pula datang-nya benchana dari luar. Sejarah mencheritakan bagai mana dahshat-nya anchaman2 musoh dari Barat dan dari Timor sendiri terutama "Perang Salib" yang di-lancharkan oleh umat2 Eropah, ia-itu suatu perang yang tidak pernah kedengaran ada tolok bandingan-nya; suatu perang yang telah mengur-bankan beratus ribu jiwa orang2 Islam yang kebanyakannya ia-lah terdiri daripada orang2 awan, nenek2 yang tua, kanak2 yang tidak mengerti salain dari susu ibu dan pelukan ayah - manusia2 yang bukan bahan

pembunuhan. Seorang ahli sejarah bernama *Steven Runciman* dalam buku-nya "Sejarah Perang Salib" mengesahkan suatu pembunuhan yang kejam di-dalam sejarah manusia telah berlaku di-kawasan Masjid Aqsa di-Bandar Baitul-Makdis (Jeruselim) Runciman berkata: "Pada ke-esokan pagi-nya, Penglima Perang Keristian itu ketika membuat lawatan kawasan Masjid Aqsa telah terpaksa meranduk banjir darah yang dalam-nya sampai ka-lulut". Kuda2 mereka berjalan di-chelah2 mayat orang2 Islam yang bertimbun hingga kadada sang kuda. Selain dari itu, beberapa perang menghapus telah di-lancarkan terhadap umat Islam di-Pulau Sisili, di-Selantan Peranchis, di-Pulau Serindip dan di-bumi Sepanyol. Orang2 Eropah itu bertikad tidak akan memberi peluang kepada umat Islam walau pun saorang sahaja untok hidup berkuasa di-bumi itu, malah mereka tidak mahu melihat walau pun sabuah kubor untok orang2 Islam di-negeri itu pada hal mereka sendiri hingga sekarang mengakui jasa2 umat Islam memban-gunkan negeri Sepanyol selama tidak kurang dari de-lapan abad sahingga negeri itu menjadi kiblat bagi ka-sadaran umat Eropah - suatu kenyataan yang di-akui oleh kawan dan lawan .

Tidak berpada dengan perang bersenjata, umat Eropah terus menerus melancarkan, perang penjajah, yang mereka asaskan-nya di-atas semangat "Perang Salib", dan perang bentok baharu ini mereka lancarkan di-negeri2 yang mereka tidak berdaya hendak mengha-puskan umat Islam dengan kekuatan seajata, mereka berselindung di- sabalek jubah2 padri dan tasbih2nya dan bertopengkan daya pemanis berbentok janji2 yang bermadu konon-nya untok pembangunan dan perubahan baru negeri2 itu .

Memang benar-lah kata orang "bala datang ber-tubi" bukan sahaja dari sebelah barat tetapi juga dari sebelah Timor sendiri seperti kesah langgaran Jangkizk-han kemudian-nya Timorlank; kedua2 mereka telah memusnahkan apa sahaja di-hadapan mereka. Oleh ma-

bok kemenangan, Timorlank telah mendirikan suatu "bukit kecil" terdiri dari timbunan tidak kurang dari 70,000 tengkorak orang2 Islam yang mati di-bunuh oleh-nya di-bandar Asuahan di-negeri Parsi .

Dalam abad moden, dalam mana musang mengishtiharkan ganjatan senjata terhadap ayam dan kuching terhadap tikus, perang senjata sudah berganti dengan perang polisi kechuali di-Vietnam di-mana "hukum rimba" menepati Injil. Rachun "Perang Salib" berbalutkan ma'jun terus menerus memainkan peranan di-dalam lapangan kebudayaan, sastera, terjemahan dan falsafah dan akhir-nya di-dalam bidang sukatan2 pelajaran dan pendidikan - semua-nya itu tidak kurang padah-nya dari perang bersenjata .

Satelah memperhitogkan semua-nya itu, maka alang-kah 'ajaib-nya bagi kita memikirkan bagai mana umat Islam yang begitu nasib-nya pun maseh terus menerus dapat hidup bahkan dapat pula berdiri tegak, samakin di-chantas samakin bertunas, samakin di-chabut samakin berumbi, samakin di-gonchang samakin tenang, samakin di-lapah samakin berisi, samakin di-rachun samakin betah; dan samakin nyaring suara mereka memintak umat Islam menyerah kalah samakin tegas pula jawapan "bakar-lah ayer, anbil abu-nya". Dengan berkat peranan yang di-mainkan oleh "Angkatan Penggerak" yang tak pernah kunjong padam itu lahir-lah beberapa banyak Negara2 Islam di-Asia dan Afrika, masing2 menchapai kemerdekaan wilayah-nya lantas mengambil tempat yang sesuai di-muka bumi, duduk sama rendah - berdiri sama tinggi disamping umat2 keturunan *King Richard*, *Charles Martel*, dan *Ferdinan* serta *Izabella-nya* .

King Richard ia-lah manusia Keristian yang bertanggung-jawab atas pembunohan beramai2 ka-atas tidak kurang dari 70,000 orang2 Islam di-kawasan Masjid Al-Aqsa dalam perang salib yang mereka laancarkan terhadap Safahuddin Al-Ayubi dan yang akhir-nya

Salahuddin jua yang berjaya. *Charles Martel*, seperti yang di-akui oleh umat Keristian sendiri, ia-lah seorang anak yang di-lahirkan sahara "anak haram" oleh seorang pembesar bernama "Pepin", ia-lah panglima perang yang bertanggung-jawab menyerang Kerajaan Islam Bani Umayyah di-Sepanyol pada tahun 132 Hijrah bersamaan tahun 750 Masihi dalam mana Penglima Perang Islam, Abdul Rahman Al-Ghafiqi, telah terbunuh dan menyebabkan jatohnya Kerajaan Bani Umayyah di-negeri itu. Ferdinan ia-lah maharaja bagi negeri Aragon telah di-perkahwinkan dengan ratu Izabella, naharani bagi negeri Castillia. Dengan petkahwinan mereka berdua maka negeri Sepanyol pada zaman itu telah berjaya mengusir orang2 Islam dari negeri tersebut, dan dengan terusir-nya Penglima Islam, Mohamad yang ketujuh yang bergelar Abu Abidullah, berakhir-lah kekuasaan umat Islam dari benua Eropah meninggalkan kenangan2 di-sekitar bumi Sepanyol terutama di-kota Qurtubah (*Cordova*), kota Gharnatah (*Granada*), kota kota Ashbilyah (*Seville*) dan kota Talitalah (*Telodo*) hingga sekarang. Istana Al-Hamra di-Cordova menimbulkan perasaan hiba di-hati insan muslim .

Rachun penjajah terus menikam badan umat Islam; dan jika luput-lah "Angkatan Penggerak" kita maka sejarah sahaja-lah yang akan mencheritakan segala sesuatu yang belum kita mengetahui .

Akal tak sekali datang, runding tak sekali tiba. Akal akar perpulas tak patah; "ada pun buah itu pasti hilang dengan sia2 dan apa2 yang berguna kapada manusia pasti kekal tinggal di-bumi" .

• • • • •

KESAN2 BUROK

Miskipun suatu "arus kebangkitan" sudah mulai bertiup di-sana sini di-kalangan umat2 Islam, namun maseh nyata suatu kebimbangan yang amat sangat. Apa yang amat membimbangkan kita ia-lah kesan2 burok maseh bermaharajalela ka-atas umat Islam akibat segala tekanan dan kedzaliman yang begitu lama di-alami oleh mereka sejak zaman dahulu hingga ka-zaman moden. Umat2 Islam telah berkurun2 hidup di-bawah kuasa2 penjajahan; mereka di-tindas dan di-perlakukan dengan chara sawenang2; dan penjajah sendiri memang sadar bahawa Kerajaan2 mereka ada-lah di-dirikan di-atas runtohan dan rubohan negeri2 Islam dan penjajah itu sadar bahawa "arus kebangkitan" di-kalangan umat Islam itu akhir-nya akan mengusir mereka dari bumi Islam; dan mereka sadar bahawa kesudahan-nya mereka terpaksa mengundurkan diri turun tak bertangga .

Penjajah2 keturunan *King Richard, Charles Martel dan King Ferdinan serta Ratu Izabella* itu memang sadar akan nasib masa depan mereka; oleh itu-lah maka kuasa2 penjajah mereka terus menerus melancarkan "Perang Kebudayaan" yang bertalu2 menerusi dasar2 pelajaran dan pendidikan dan juga menerusi badan2 pengembang ugama Keristian Antara-bangsa. Perang kebudayaan ini dari segi kesan-nya tidak-lah kurang padah-nya dari perang bersenjata; kerana senjata tidak selalu berpeluang menembusi badan tetapi bench kesesatan yang mereka telah dan sedang menamakan-nya itu lebeh chepat meresap kadalam fikiran, jiwa dan perasaan orang2 Islam sedang mereka ini boleh di-katakan tidak memiliki sabarang "Pandangan Islam" yang jelas untok di-gunakan bagi menentang kemaraan racheh2 penjajah itu; mereka juga tidak mempunyai neracheh2 yang adil untok membezakan di-antara apa yang "baik" dengan apa yang "burok" atau di-antara apa yang "berguna" dengan apa yang "merbahaya" .

Akibat dari hasad dan dengki pehak penjajah di-samping "kekosongan" pehak umat Islam dari "pandangan" dan "neracha" saperti yang tergambar tadi, lahir-lah kesan2 burok mengelubongi alam fikiran dan watak orang2 Islam lalu mempengaruhi jiwa dan perasaan mereka. Kesan2 burok ini nyata kelihatan di-kalangan angkatan2 muda Islam terutama mereka yang terdidek dan terpelajar sachara Barat sahingga mereka menjadi saolah2 sesat, terchengang2 tidak tahu kama-na hendak di-tuju, malah ada yang sampai kapinggir ilhad yang tidak lagi bersedia untok mengakui wujud nya Tuhan Penchipta alam dan tidak lagi bersedia menerima sabarang ugama sabagai panduan hidup mereka .

Ini bukan-lah pula bererti langsung tidak terdapat sabarang gulongan angkatan pemuda Islam yang masch terselamat daripada kesan2 burok tersebut; memang maschada gulongan istimewa saperti itu tetapi bilangan mereka amat-lah merosot berbanding dengan gulongan2 yang terbawa2 tadi. Gulongan yang terselamat itu ha-nya-lah mereka yang masch hampir kapada alam fitrah yang semula jadi dan belum begitu renggang dari pusaka perbendaharaan lama; dan gulongan saperti ini-lah yang di-harap2-kan akan menjelema sabagai "Angkatan Penyadar" untok menyelamatkan umat Islam di-masa depan .

Kesan2 burok dari "Perang Kebudayaan" tadi semakin sahari semakin hebat dan merebak menyusup ka-dalam faham2 kebangsaan yang di-reka2-kan oleh Falsafah Kebendaan Barat lalu mengelubongi umat2 Islam dengan segala sampah sarap-nya. Sudut yang paling merbahaya sakali ia-lah Penjajah itu memoleh jalan2 yang hampir kapada perasaan samula jadi di-dalam jiwa dan diri manusia. Memang-lah manusia itu, walaupun apa pun darjat dan martabat-nya, chinta kapada tanah ayer-nya, kaum keluarga-nya; dan dari titik ini-lah maka penjajah itu melahir faham "Tanah Ayer" dan faham "Kebangsaan"; dan memang-lah persoalan2

saperti itu bertunjang di-dalam lubok hati setiap manusia. Islam sendiri mengajar umat-nya supaya men-chintai tanah ayer (حب الوطن من الايمان) chintakan watan itu sabahagian daripada Iman); akan tetapi chi-ta kepada watan itu tidak-lah pula sampai melebihi chinta kepada Tuhan yang menchipta watan itu untuk manusia; kalau chinta kepada watan itu ha-nya meru-pakan sabahagian daripada Iman maka chinta kepada Tuhan itu pula yang merupakan "sepenoh Iman"; dan langkah mengutamakan sa-suatu yang bersifat "sabaha-gian" ka-atas sesuatu yang bersifat "sepenoh" ada-lah suatu kesilapan yang amat besar bahaya dan padah-nya

Faham kebangsaan sudah pun menjaral kaserata pelosok alam sama ada alam Islam mau pun yang bu-kan Islam; itu-lah sebab-nya maka Tuhan sudah lebeh dahulu memberi pertunjuk kepada umat manusia selo-roh-nya pengajaran Ugama-lah yang wajib di-ut-makan. Dalam zaman moden ini nyata-lah bahawa Faham Kebangsaan (Nationalism) itu membawa manusia berta'assub kepada negeri-nya dan segala "kesuchian" yang mereka anuti-nya sekarang ha-nya-lah terhenti kepada batas2 yang bersifat "Kebangsaan" belaka wa-lau pun pegangan tersebut dengan jelas-nya berlawan dengan "kesuchian2" yang telah di-ator oleh Tuhan sendiri. Mereka terlupa kepada kebenaran bahawa sega-la "kesuchian" yang terbatas kepada "kebangsaan" itu ha-nya sesuai bagi satu2 "bangsa" sedang kesuchian yang di-ajar Tuhan ada-lah meliputi seluruh umat ma-nusia walau di-mana mereka berada .

Aliran faham "Kebangsaan" atau lebeh terkenal dengan sebutan "Natinalsim" itu kini sudah menguasai watak umat2 Islam sendiri; dan dari titik permulaan ini lah penjajahan2 itu menonjolkan jiwa dan perasaan orang2 Islam menerusi chinta mereka kepada watan la-lu di-pesongkan-nya mereka kepada perangai menyem-bah "tuhan baharu" ia-itu-lah "Bangsa dan kepenting-an2-nya" - suatu aliran ketuhanan yang lahir dari fal-

safah kebendaan ajaran Penjajah Barat. Oarang2 Islam sekarang sudah terbawa2 dengan fahaman yang salah itu pada hel mereka sendiri mengerti atau sakurang2-nya pernah mendengar seruan2 Tuhan di-dalam Kitab Quran-nya .

(ففرو الى الله انى لكم منه نذير مبین)
 (ولا تجعلوا مع الله الها آخر انى لكم)
 (منه نذير مبین . -)

"Rasul berkata: Maka bertumpu-lah kepada Allah; kerana sesungguhnya aku ini seorang juru-an-cham daripada-nya dengan nyata. Dan jangan-lah kamu mengada2kau di-samping Allah itu suatu Tuhan yang lain; kerana sesungguhnya aku ini seorang juru-an-cham daripada-nya dengan nyata. Sabenar-nya kesan2 burok yang timbul dari "Perang Kebendaan Moden" ini dapat di-lihat dengan mata kasar di-kalangan mesharakat2 Islam. Suatu mithal yang amat mudah chuba-lah bertanya diri sendiri: "apa-kah agak-nya dapat di-buat oleh kadzai2 di-mahkamah2 shari'ah sakira-nya ia terusua dengan satu2 satu2 perkara yang berupa undang2 bertulis yang terang2 berlawan dengan kebenaran yang nyata di-dalam Kitab Allah"? Biasa-nya tuan kadzi yang malang itu tidak dapat berbuat apa2 hanya-lah patuh kepada undan2 tersebut dan mengutamakan-nya dari undang2 yang tersebut di-dalam Kitab Allah. Ini ada-lah suatu kenyataan yang memang berlaku di-negeri2 Islam pada zaman moden ini; dan kalau-lah sudah demikian dudok-nya kita, maka tidak-kah kita merasai di-dalam jiwa kita bahawa sachara tidak langsung kita sudah pun terlanjor bertuhankan masharakat atau Negara; dan sachara tidak-langsung pula kita sudah mulai menyembah "Negara" serta menjunjong titah "shar'at" yang di-gubal-nya dengan membelakangkan Shari'at Tuhan sendiri?. Kalau orang tidak bersedia menjawab sachara berterang2, maka di-persilakan-lah dia membisiki sa-

nubari-nya neschaya jawapan yang nyata dan mudah sudah pun tersedia di-lubok hati-nya. Tidak kita sudi menyemak firman Tuhan: :-

(ومن يشاقق الرسول من بعد ما تبين له الهدى ويتبع غير سبيل
(المؤمنین نوله ما تولى ونصله جهنم وساءت مصيرا
(سورة الشاء: 114)

“Dan barang siapa memusohi Rasul setelah nyata bagi-nya jalan yang lurus tetapi ia turut jalan mereka yang bukan mu'min maka kami akan memalingkan-nya ka-arrah mana ia berpaling, dan Kami akan panggangan-nya di-Neraka pada hal Neraka itu ada lah suatu tempat kembali yang jelek” .

Demikian-lah nasib-nya umat2 Islam yang terpengaruh dengan faham kebangsaan (*nationalism*) moden; akan tetapi apa yang lebeh malang-nya ia-lah faham2 yang salah itu bukan sahaja datang melalui jiwa kebangsaan yang sedikit sebanyak mempunyai hubungan dengan perasaan samula jadi manusia tetapi memang sengahja di-ator oleh kuasa2 penjajah menerusi kuasa penjajahan-nya terutama menerusi gerakan pengembang agama Kristian. Di-dalam majallah-nya yang di-terbitkan dalam bahasa Peranchis *La Revue du Monde Musulman*, kira-kira 40 tahun dahulu, sa-orang pengembang agama Kristian bernama: *Le Chatelier* telah menulis dengan tegas: “Tidak shak lagi bahawa usaha mengirim rumbongan2 pengembang agama Kristian ka-merata dunia itu maseh juga tidak berdaya hendak menggoyangkan akidah Islam dari jiwa penganut2-nya; oleh itu mereka-itu tidak akan berjaya dalam menjalankan tugas melainkan dengan jalan meresapkan fikiran baru menerusi bahasa Eropah; dan dengan menyiaran fikiran2 baru seperti itu akan berlanggarlah Ugama Islam dengan akhbar2 Eropah; dan dengan itu mereka akan berpeluang merintis jalan bagi kema-

juan Islam dari sudut kebendaan sahaja dan akhir-nya gerakan pengembang Kristian itu akan dapat dengan mudah-nya meruntuhkan asas "Pandangan Islam" yang sudah tentu tidak dapat mempertahankan diri-nya jika ia-nya sudah di-pisahkan ka-suatu alam yang terpenchil." Penulis itu berkata lagi: "Pemenchahan2 ka-atas kebulatan siasah Islam saperti yang di-lakukan sekarang akan membuka jalan kepada kerja2 ketamaddunan Eropah kerana dengan demikian sudah tentu Ugama Islam itu sendiri akan beransur lumpoh dari segi politik-nya, dan tidak berapa lama salepas itu Islam itu sendiri akan terperangkap ka-dalam sabuah bandar yang di-lingkongi ole hpagar duri Eropah." Saterus-nya ia berkata: "Tidak payah kita merasai bimbang lagi kerana demikian-lah hal-nya maka alam Islam sudah tentu tidak akan memoleh sa-lain dari undang2 dan sifat2 Eropah satelah ia-nya membuang undang2 dan sifat2 asli-nya sendiri; kerana kelemahan yang beransur-ansur di-dalam keperchayaan kepada dasar Islam serta sasuatu yang berikutan dengan-nya, apabila telah tersibar di-merata2, tetapi sekali akan membawa kepada kemerosotan dari dalam "Jiwa Ugama" serta membongkar asas-nya dan sudah tentu tidak akan memberi sa-barang peluang uutok Ugama itu hidup semula walau dalam apa bentok jua sekali pun.

Pujangga Islam' Tuan Shakib 'Arsalan, dalam buku-nya "Zaman sekarang Dunia Islam" (حاضر العالم الإسلامي) menchatetkan sa-orang Ulama bangsa Belanda yang terkenal dengan jiwa kesederhanaan-nya dan kurang ta'assub-nya telah berkata dalam salah suatu cheramah-nya pada tahun 1911 Masehi mengenai orang2 Islam di-kepulauan Jawa (Indonesia sekarang): "Sistem Khalifah di-dalam Ugama Islam bukan-lah saperti faham Kepadrian yang tidak ada hubungan-nya dengan politik; tetapi sabalik-nya ia pada hakikat merupakan sistem pimpinan politik bagi orang2 yang mahu berpegang dengan dasar-nya; dan sistem Khalifah ini sama sekali tidak akan memberi kesempatan

kapada orang Islam untok memberi ta'at setia-nya ka-
pada sebarang Kerajaan Masehi; dan yang malang-nya
lagi, orang2 Islam di-kepulauan ini berpegang tegoh
dalam ugama dan adat resam-nya dengrn apa yang
di-pegang oleh orang2 Islam di-negeri Masir, negeri
Hadzramaut dan kepulauan tanah Arab; mereka ber-
sungguh-sungguh dan bertekun membacha karangan2
yang di-tulis di-negeri2 Arab sendiri; dan sa-hingga
hari ini belum juga ada sebarang perasaan kebangsaan
Jawa yang menentang arusan ugama yang datang dari
tanah Arab itu."

Kemudian jika kita tambahkan lagi kapada bah-
aya "Perang Kebudayaan" dan gelumbang faham keba-
ngsaan yang sedang menguasai dunia sekarang ini jika
tambahkan lagi dengan perasaan terdzalim dan jiwa
meradang terhadap penjajah serta saki baki keutohan
semangat Islam yang maseh ada di-kalangan umat Is-
lam sendiri, maka sudah tentu pehak penjajah akan
membesar dan memperhebatkan lagi serangan mereka
terhadap sa-suatu yang bersifat Islam. Kalau hal ini
di-pandang sepi maka di-kawatirkan umat Islam akan
kahilangan teraju dan akan terus menerus merusot ha-
nyut di-bawa arus dengan tidak sempat kita menyedia-
kan apa2 ubat kelat dan penawar; dan akhir-nya
umat2 Islam seluroh-nya akan tidak lagi memileki sa-
barang "Pegangan" yang kukoh dan dasar yang boleh
menjadi tempat bergantung.

• • •

17-11 اورغ؟ اسلام دانفتکن جانن ترغفاروه



سیاکن فرقه سووہ بیخ داریمہ فرقه سلطان



۱ مسوول دای توک ۱

دانو. خارون لرساو مجلس
 ترسوہ ۱۷۱ اورغ؟ اسلام
 شدتد برعاری جانن ترغفاروه
 اوله فروقلمہ کومینیس بیخ
 دسلورکن ملاوقی لکم.
 "کومینیس هستی گیت
 هنجورک". کان هتروی پسر
 دان بیسوغ. "گیت لیدق بوک
 برتوقی اسود دای کومینیس".
 مسووه دانو. خارون لای
 کومینیس مطرف لقمہ بیسود
 سانو تکلیکہ پلوز ملن
 ملکو دای اسلام انبوی کستین
 مرکه.

دانو. خارون مدیح فیماکن سووہ ترسووه.
 سلام دان برسووه؟ کورسن کان دانو. خارون
 کومینیس یوکن سووہ سلام. دانو. خارون کیرتو
 "دولتی بیخ حیا سلطان کورسن ملاو بیسود و سلف
 قلنا سالی سلفی و سلف بیخ کومینیس خان تکلیکہ؟ بلون
 داریمہ حلی کون پلوز این انبوی کتلیکہ عالی اورغ؟
 دیرتو کله مسووه و حیا سلفی سلام این لکن دیرتو کله
 مرکه لیدق ترغالی دان مسووه فرقه اسلام مسکد
 تکلیکہ؟ پلوز کومینیس". فرسوق لکری.

"کومینیس لیمیشرفی لوز
 انبوی منجهسی کیمیک مرکه
 فر توکن سوکن حلی اورغ؟
 ملاو دان اسلام". کان هتروی
 پسر.
 انبوی منجهسی جانن؟ این
 کان دانو. خارون کومینیس
 نه ملکو لکن تکلیکہ؟ پلوز
 چوب بردهک؟ دانن اورغ؟

BAHAYA FAHAM KOMINIS

Gelombang penjajahan yang chelaka itu menja-
di bertambah hebat dan dahshat dengan munchol-nya
pula gerakan2 faham Kominis yang begitu chergas di-
merata pelosok dunia sekarang ini. Gerakan Kominis
ini pada sahari2-nya boleh jadi kelihatan bertukar cho-
rak dan peranan yang di-mainkan-nya tetapi pada ha-
kikat-nya ia tetap menuju ka-arrah menchapai segala
matalamat-nya yang sudah pun di-ator begitu rapi dan
kemas .

Faham Kominis pada hakikat-nya ia-lah suatu
pengajaran baru yang chuba menyusun suatu sistem
perburuhan; ia-nya kechil di-pandang tetapi kemas,
terator, masak dan bertulis dengan terang; malah ia-
nya boleh menjadi suatu "Ugama Baru" yang mempun-
yai tidak sadikit penganut2 di-dunia; ia juga mempun-
yai "Nabi2-nya", yang sesat lagi menyesatkan saperti
Karl Marks dan Lenin. Salain dari itu, faham Komi-
nis itu sejak mula lahir-nya lagi, mempunyai dua sifat
yang istimewa; ia-itu: (a) Sentiasa berahsia; dan
(b) Sentiasa bermain di-peringkat Antara-bangsa. Fa-
ham Kominis bergantung kapada orang2 persaorangan
yang sengahaja di-lateh untuk bekerja sachara senyap2
dan pesawat watak-nya merupakan suatu "jalinan" yang
sentiasa bergerak menuju ka-arrah menghanchorkan saki
baki faham kolot di-kalangan umat2 manusia; kerja2
ini di-lakukan-nya menurut ranchana2 yang di-sedia-
kan oleh Puchok Pimpinan Parti Kominis Sadunia dengan
persetujuan dari ranting2 parti Kominis di-satu2
tempat untuk menchari penyesuaian bagi gerakan2 di-
tempat tersebut. Oleh itu orang2 Islam jangan-lah
mudah terpengaruh dengan pendapat2 ahli2 politik
yang pada lahir-nya kelihatan begitu bersemangat ter-
kadap faham kolot di-dalam satu2 mesharakat. Mema-
ng-lah faham kolot itu tidak di-ingini oleh sasiapa
jua di-zaman teknologi ini tetapi orang2 Islam hendak-
lah berjaga2 jangan sampai terbawa2 dan akhhr-
nya terseret kadalam perangkap Kominis. Pada pering-

kat permulaan bertindak, golongan Kominis ha-nya bertujuan untok benar2 mengkominiskan satu2 tempat yang tertentu atau sa-satu golongan yang tertentu sahaja supaya tempat tersebut menjadi "sarang" mereka dan supaya "gulongan" tadi menjadi benih faham Kominis yang akan bertelor, menetas dan membiak dari masa kasamasa. Mereka mengetahui kelemahan dan kekurangan di-dalam faham kebangsaan (Nationalisim) kerana faham kebangsaan itu ha-nya merupakan suatu perasaan yang kerap kali berjaya mengumpolkan manusia di-bawah satu2 pimpinan; tetapi faham kebangsaan pula tidak mempunyai dasar ugama-nya, tidak mempunyai dasar ekonomi-nya sendiri bahkan ha-nya memijam dan menyedut dari sana sini; oleh itu orang2 Kominis pun terus mengguna kesempatan itu dengan mempengaruhi aliran kebangsaan sabagai kuda tunggangan mereka. Faham Islam tidak sama dengan faham kebangsaan; kerana Islam mempunyai segala peratoran dasar yang lengkap, jelas dan kukoh; ia-nya chiptaan Tuhan Penchipta alam daa bukan rekaan akal manusia biasa .

Dalam zaman moden ini, kuasa2 Kominis kelihatan giat dan chergas menchampor tangan apabila berlaku satu2 perselisihan di-antara mana2 negeri Islam-dengan negeri yang bukan Islam; mereka kelihatan menchak kapada pehak Islam untok membantu menentang pehak bukan Islam, tetapi apabila tiba sa'at yang bersungghoh, sa'at genting dan sa'at bertindak maka kuasa2 Kaminis itu akan berlepas tangan konon-nya muhib2 Islam itu datang-nya dari sesuatu yang bukan Islam dengan tidak kira mana puncha-nya. Faham Kominis ia-lah Faham Tak Bertuhan; maka bagai mana-kah kita dapat meletakkan keperchayaan kapada suatu golongan yang bukan sahaja berniat jahat terhadap orang lain tetapi sahingga Tuhan pun mereka tidak akui. Mengenangkan semua-nya ini, kita mulai sadar bahawa untok menegakkan Shari'at Tuhan di-muka bumi bukan-lah suatu achara yang mudah-saperti

achara majlis tari menari malahan amat berat, sukar dan memerlukan banyak tenaga dan keyakinan serta ilmu pengetahuan.

Di-antara tektik2 kominis, seperti mana ternyata di-dalam buku2 ajaran ressmi mereka dan juga seperti yang tersirat di-dalam rancangan2 mereka di-merata tempat di-dunia ini, ia-lah mereka akan memasang jerat di-dalam tiap2 peringkat dan di-kalangan tiap2 golongan manusia. Bagi golongan terpelajar mereka mengemukakan persoalan "kedzaliman sosial" dan chara2 mengubati-nya; dan bagi golongan agama pula mereka menyediakan ulama2 upahan yang pada hakikat-nya tidak memperchayai ajaran agama supaya berdamping dengan segala kechergasan yang bersifat agama malah ulama2 musang itu kelihatan ber'itikaf di-masjid2 dan di-surau2 dan menghadiri perayaan2 agama dengan mengemukakan persoalan "Ke'adilan Ilahi terhadap masharakat manusia". Dengan chara yang begitu mereka berpeluang menchela adat2 kunu dan sikap orang2 yang kolot dan di-samping itu mereka pun mengemukakan pula rancangan2 kemajuan berfikir terutama falasafah2 moden yang lahir dari faham2 kebendaan. Tektik2 kominis itu boleh di-simpolkan seperti yang berikut:

- (a) *Membela kaum boroh*
- (b) *Menentang penjajahan*
- (c) *Mereggakan keadilan social*
- (d) *Memerangi kekolotan*
- (e) *Hidup berkuchualian, dan*
- (f) *Menchapoi kemajuan menerusi sudut kebendaan.*

Demikian-lah lemak manis-nya renchana2 perjuangan maanusia2 kominis itu, dan akan ramai-lah pula orang2 yang "buta agama" apa-tah lagi jika "buta Islam" akan menyambut seruan2 kominis itu malah banyak-lah yang terperangkap lalu rela menjadi tali-barut, anjing surohan dan "sayap kelima,, di-dalam

satu2 bangsa terutama bagi bangsa2 yang beriman ka-
pada Faham Nationalism.

Ladang yang paling subur bagi semaian bench
faham kominis ia-lah kalangan angkatan muda teru-
tama di-sekolah2, di-maktab2 dan saterus-nya di-pu-
sat2 pengajian tinggi serta pertubohan2 social. Semua-
nya itu jika tidak segera di-jiwakan dengan jiwa Islam
maka padah-nya kelak amat-lah burok. Perhatikan-lah
nasib umat Indonesia mithal-nya dan begitu juga umat
Aljiria dan beberapa buah republik baharu yang asal-
nya kuat berpegang kepada ajaran ugama Islam; ban-
gsa2 itu menerusi semangat kebangsaan masing2 telah
berjaya mengusir penjajah2 Barat tetapi akhir-nya di-
resapi oleh puak2 kominis. Hal ini boleh di-katakan
berlaku di-seluruh benua Asia dan Afrika apa-tah lagi
di-dunia Barat. Lihat-lah nasib negeri dan umat Al-
bania dan Zekoslobakia, mereka sudah pun berubah
menjadi "negeri2 kominis moden" pada hal orang2 Is-
lam-lah yang dahulu-nya menguasai segala sa-suatu.
Sakira-nya orang2 Islam tidak segera menchari ubat
kelat maka akhir-nya mereka akan terlepas dari penja-
jah Barat tetapi terperangkap pula ka-dalam jerat ko-
minis terlepas dari mulut buaya jatuh pula ka-mulut
harimau.

Umat2 Islam mesti-lah segera menyediakan ran-
changan2 kemajuan menurut perubahan zaman tetapi
hendak-lah berunsurkan akidah Islam dan berdasarkan
lunas2 Shari'at Allah; jika tidak maka sejarah sudah
tentu mengulangkan diri-nya.

BEBERAPA KELEMAHAN DALAM SISTEM POLITIK NEGARA KITA

* * * *

"Mari-lah kita anggap kajadian 13 Mei, itu sabagai satu alamat menunjok ada nya beberapa kekurangan dan penyakit dalam sistem politik Negara kita".

"tidak boleh tidak Negara ini mesti-lah di-beri semangat baru yang mempunyai satu pandangan baru terhadap masa depan-nya, satu pendapat baru terhadap chara hidup yang berasaskan satu penghargaan baru terhadap nilai-nya".

* * * *



Apabila keadaan dzarurat di-istiharkan pada 14 Mei, Tun Abdul Razak sebagai pengarah gerakan telah di-beri tiga tugas. Pertama-nya beliau hendak-lah memulehkan keamanan. Tugas ini sedang di-jalankan bersama oleh angkatan tentera dan ketua polis Negara .

Kedua, Tun Abdul Razak juga hendak-lah menentukan supaya pemerintahan akan berjalan dengan lichen. Perkara ini di-laksanakan oleh Tan Sri Kadir bin Shamsuddin, ia-itu saorang ahli majlis gerakan Negara yang bertanggung-jawab untok memperbaiki pen-

tadbiran dan sakira-nya di-kehendaki dia akan mencha-
dangkan undang2 atau peratoran baru untok mengisi
maksud itu .

رَبَّانِ فَتَاوِي

1 جلد اول 1948

منوجو مشاركة برهالون برداسون
دون دن اديبولوجي نكارا (روگيشارا)

سلسله نامه كمبرسن شود طرفي ان سوي سوي
تلفي. بع سوك سلال امارت مجلس سرفتن نكارا
دوي بوكس طرفي. بام سوي طرفي سرفتن سوي
سلي سلسله طرفي رسنه سح دستور سوي اس سوي
مجلس سوي سوي سوي سوي طرفي رسنه سوي
ان سرفتن نكارا
سوي سوي ان سوي سوي دن سوي سوي سوي
نه سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي
دن سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي
سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي
سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي
سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي
سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي سوي

قوليتيك

برلندسكن

كبوميثتران

تا بوله

دكتفيكن

Tugas ketiga, Tun Abdul Ra-
zak telah di-beri tanggung-jawab so
al memulehkan semula perasaan ber-
baik2 di-antara semua kaum dan ra-
ayat dalam negeri ini. Dengan yang
ketiga ini-lah beliau beberapa hari
dulu telah mengistiharkan bahawa satu pejabat yang
di-gelarkan Pejabat Perpaduan raayat sedang di-bentok
kan di-bawah jagaan beliau sendiri .

Tun Abdul Razak telah memerintahkan saya un-
tok menchari ikhtiar dan membuat satu rancangan su-
paya pejabat ini boleh mengisi maksud-nya dengan
umpurna, ia-itu membolehkan semula perpaduan raayat
yang terjamin akan-kekal selama2-nya. Pejabat ini su-
lah-lah di-bentok dan sekarang sedia untok bertugas.

Apa-kah Pejabat ini dan apa tanggung-jawab-
nya dan chara mana-kah yang ia akan menjalankan tu-

gas-nya. Dan apa-kah sebab-nya yang kita mesti men-
adakan pejabat ini ?

Saya rasa ada baik-nya jikalau saya mulakan hu-
raian yang di-kehendaki itu dengan chara mengenang-
kan semula apa yang telah jadi pada petang 13 Mei.
ia-itu: satu peristiwa yang membawa Negara ki-
ta hampir terjahanam. Kita telah hampir sampai
ketepi tobing gaung dan nyaris lagi tergelinchir
kedalam-nya. shukor alhamdullillah kita tersela-
mat .

Semenjak hari itu Negara kita sudah mulai me-
ngkaji semua keadaan-nya dan bertanya apa-kah salah
kita ini dan apa-kah haluan kita dari sekarang dan ba-
gaimana-kah kita boleh hidup sabagai satu Negara dan
apa-kah rampaian2 yang mesti kita pakai supaya kita
bukan sahaja hidup tetapi berkemajuan !

Macham mana-kah kita boleh menentukan pada
masa hadapan supaya raayat yang miskin dan yang ti-
dak berada boleh di-angkat daripada keadaan mereka
itu dan memberi kapada-nya harapan dan chita2 baru
buat masa hadapan .

Bahagimana-kah pula kita mesti menentukan
keselamatan tiap2 raayat dan harta benda mereka ser-
ta juga hak mereka menchari penghidupan supaya tiap
raayat itu tidak ketinggalan dan mendapat tempat di-
Malaysia ini sama ada ia si peladag atau pedagang,
guru atau buroh, tabib atau nelayan .

Dan apa-kah yang mesti kita buat supaya pera-
saan masing2 di-antara kaum itu tidak tersinggong dan
juga segala apa langkah yang di-buat oleh Kerajaan
akan mempereratkan lagi perpaduan raayat dan bagai
mana-kah chara-nya yang kita mesti menyatukan taat
setia yang tidak berbelah bagi, bertumpu dengan tidak
tentu itu di-satukan kapada taat setia yang besar ia-
itu terhadap kapada ibu pertiwi Malaysia .

Saya rasa kita semua sedar bahawa Negara kita pada masa sekarang sedang di-uji. Peristiwa 13 Mei, itu telah membuktikan dengan jelas-nya segala kesulitan dan juga tanggung-jawab kita pada masa hadapan.

Kita insaf bahawa satu masharakat yang bersatu padu itu hanya boleh di-bena dengan memakan masa yang panjang. Ini satu perkara yang tidak boleh kita elakkan. Insha'allah kita akan bena satu masharakat yang baru dan kita tidak boleh lagi hanyut dengan tidak berhaluan bekerja dan berfikir dengan chara *ad hoc* dan menudongkan segala soal2 yang rumit dengan berharap bahawa soal2 ini akan hilang sendiri-nya .

Pada masa sekarang setapak demi setapak yang dimajukan oleh raayat Malaysia hendaklah di-jalankan dengan chukup faham bahawa Negara kita ini mempunyai sejarah latar belakang dan kenyataan politik dan kesulitan yang tertentu dan segala langkah2 rancangan ini hendak-lah di-ambil dengan satu tujuan dan satu sahaja, ia-itu perpaduan raayat .

Negara kita Malaysia ini mengandongi berbagai2 rupa bangsa yang mempunyai berbagai2 nilai kebudayaan dan ekonomi yang kadangkala bertentangan. Keadaan ini di-rumitkan lagi dengan ada-nya beberapa persamaan kumpulan2 ekonomi dengan kaum yang tertentu dan di-tambah pula dengan ada-nya perbezaan yang nyata di-antara gulongan muda dengan gulongan yang bolch tua

Perbezaan yang besar ini telah merumitkan perancangan dan pelaksanaan sebarang rancangan di-Negara ini. Ini ada-lah kenyataan yang wujud pada masa ini dan demi kepentingan perpaduan, raayat semua sedar dan rancangan mesti-lah di-buat agar dengan itu dapat mengurangkan bibit2 pertentangan di-antara pelbagai kumpulan dan kaum dan agar dapat mengendor-kan keterangan politik yang ada sekarang .

Oleh yang demikian, semua ranchangan dan tindakan kerajaan mesti-lah di-tujukan ka-arah men-chapai perpaduan yang lebeh berkesan; perpaduan di-antara golongan tua, perpaduan di-antara kaum2-perpaduan di-dalam kumpulan masharakat.

Umpama-nya, dalam mengadakan ranchangan2 ekonomi dan ranchangan2 tanah, matlamat-nya mesti-lah melebihi daripada hanya perkembangan ekonomi dan penambahan peringkat pengeluaran sahaja.

Demikian juga dalam menigggikan taraf hidup peladang2 di-luar bandar tanpa mengira kaum, dan dalam menghapuskan perbezaan di-antara golongan2 yang berada dan yang tidak berada, perhatian mesti-lah di-ambil supaya ranchangan2 yang sesuai di-adakan juga untuk anak2 mereka kerana kepada mereka-lah bergantung-nya masa hadapan kita.

Perhatian mesti-lah di-ambil juga bagi merubohkan tembak2 yang memisahkan masharakat kampung dengan masharakat bandar. Saterus-nya ranchangan pelajaran mesti-lah bertujuan lebeh daripada hanya mengadakan sekolah2 dengan penoh kesedaran dan keazaman. Ranchangan2 tersebut mesti-lah menchuba mengadakan pendidekan yang akan menggalakkan perpaduan yang lebeh erat di-antara pelbagai kaum, dan juga yang bertujuan untuk menanamkan semangat di-kalangan keturunan yang maseh muda ini agar mereka akan mempunyai keazaman dan ketekunan untuk menjadikan negeri ini suatu tempat yang lebeh baik.

Bagi masharakat bandar ranchangan yang sesuai mesti-lah di-adakan dan di-laksanakan. Ranchangan2 ini mesti-lah di-buat dengan penoh kesedaran bahawa masaalah penganggoran bukan-lah khas untuk suatu kaum yang tertentu sahaja.

Dalam masa2 yang lampau manakala ranchangan2 pembangunan di-kaji dengan teliti dari segi em-

plikasi ekonomi oleh Jabatan Perancangan Ekonomi dari segi kewangan oleh perbendaharaan dan dari segi pentadbiran oleh d. a. o. maka tidak-lah pernah ada badan yang sesuai untuk mengkaji rancangan2 itu dari segi perpaduan rakyat dan penyantuan social.

Matlamat terbesar yang terpaksa di-chapai oleh Malaysia ia-lah perpaduan rakyat. Dengan tiada-nya perpaduan ini tiada-lah mungkin sebarang gerakan ekonomi, social, kebudayaan atau politik yang boleh berkembang dengan subur-nya.

Oleh yang demikian semua dasar dan tindakan mesti-lah di-laksanakan dengan tujuan untuk mencha-pai matlamat ini supaya perpaduan bukan sahaja dapat di-tujukan tetapi juga di-perkuatkan dan di-perkem-bangkan dan dengan itu akan terjalin-lah perpaduan tujuan untuk masa hadapan negara ini.

Oleh yang demikian tidak boleh tidak negara ini mesti-lah di-beri semangat baru mempunyai satu pandangan baru terhadap masa hadapan-nya, satu pen-dapat baru terhadap chara hidup yang berasaskan satu penghargaan baru terhadap nilai2-nya.

Malaysia mesti-lah mengorak langkah baru dan mesti membuat-nya dengan penuh ketabahan, bersedia untuk menghadapi chabaran2 yang radikal dalam per-hubungan2 sosial yang menggubar kebajikan dan keadi-nan sosial dan akhlak dan dengan jalan ini meujudkan untuk diri-nya sendiri imej sebuah Malaysia baru yang betul2 berchorak Malaysia yang mempunyai sifat2 pe-badi yang tersendiri dan bukan satu ajakan2 yang ti-dak dari Britain, Amarika Sharikat, Australia, mau-in Singapura atau Indonesia.

Tugas2 Jabatan Perpaduan Raayat ia-lah untuk menasihatkan Kerajaan di-dalam kerja2 dan rancangan2 yang menggalakkan Negara dan memandu-nya terhadap

perpaduan raayat .

Kemahuan yang ikhlas dan keazaman Tun 'Abdul Razak untok membuat perhubungan baru terhadap penyelesaian masalah2 ini-lah yang telah mendorongkan beliau untok menubuhkan jabatan perpaduan raayat ini.

Sekarang saya akan memberi penerangan mengenai chiri jabatan ini. Jabatan ini akan mempunyai dua bahagian: ia-itu bahagian penyelidekkan dan bahagian gerakan. Tentu-nya penyelidekkan asas dalam hubungan kaum akan di-lakukan di-tempat lain, umpama-nya di-Universiti Malaya. Ini ada-lah paling mustahak bukan sahaja penyelidekan ilmu - pengetahuan semata2 untok ilmu pengetahuan tetapi juga untok melengkapkan jabatan ini dengan data2 yang basik yang akan digunakan di-dalam penyelidekkan seterusnya .

Jabatan ini akan membuat penilaian terhadap rancangan2 baru ekonomi dan sosial dan juga rancangan2 lain seterusnya. Jabatan ini akan mengkaji soal2 ini dalam hubungan-nya mengenai penyatuan sosial dan perpaduan raayat .

Penyelidekkan akan di-lakukan untok mengetahui kepentingan dan chita2 ekonomi dan sosial tiap2 kumpulan masyarakat .

Penyelidekkan akan di-lakukan juga mengenai faktor2 kebudayaan yang memupok atau menghalang perkembangan ekonomi dan perpaduan raayat. Jabatan ini akan mengkaji perhubungan dan pergaulan di-antara pelbagai kaum, umpama-nya bagaimana orang2 China dan orang2 Melayu bergaul di-antara satu sama lain .

Jabatan ini, yang sabahagian daripada kaki-tangan akan terdiri dari orang2 yang mendapat latihan khas di-dalam metodoloji dan sain2 masyarakat akan menjadi jentera pemikiran untok memberikan daya-uts-

ma pendapat2 baru dan tindakan untuk mencapai matlamat Negara dan juga untuk mengumpul dan membandingkan butir2 mengenai rancangan Kerajaan .

Dalam menjalankan tugas2-nya jabatan ini akan di-bantu oleh beberapa jawatan-kuasa yang terdiri daripada pegawai2 Kerajaan. Jawatan-kuasa2 ini di-antara lain, menimbangkan pendapat2 mengenai perkara2 tertentu yang di-tugaskan kepada jawatan-kuasa tersebut. Mereka2 yang mempunyai semangat muhibbah dari semua bangsa dan lapisan masharakat dan pekerjaan akan di-undang untuk memberi buah fikiran-nya kepada jabatan ini .

Jabatan ini akan memberi dan membuat dasar sebagai panduan pada kemeterian2 dalam menggubal rancangan2 mereka berhubung dengan pembangunan Negara, terutama-nya apakala rancangan2 tersebut bertentangan dengan kepentingan sesuatu kumpulan dalam masharakat .

Jabatan ini juga akan menasehat dan memandu saluran2 penerangan agar orang ramai mengtahui tindakan2 yang di-ranchangkan dan di-lakukan oleh kerajaan dan memberi gambaran yang dinamis terhadap masa depan. Jabatan ini bertujuan untuk memberi gerakan dan dorongan terhadap kemajuan dengan menchari jalan bagi mengatasi masaelah2 supaya tidak ada rancangan di-ketepikan hanya kerana rancangan tersebut terlalu rumit. kemajuan yang di-buat mesti-lah dinamis.

Harapan untuk mencapai kejayaan dalam perhubungan pengarah gerakan untuk mengembalikan perpaduan rakyat akan lebeh terjamin sakira-nya beliau mengadakan untuk kegunaan beliau-nya sendiri satu darjah ukoran yang tertentu. Berhubung dengan keharmunian kaum dan pembangunan Nagara agar dasar2 rancangan dan tindakan sentiasa di-bandingkan dengan ukoran tersebut .

Darjah ukoran ini atau lebih tepat lagi prinsip2 dan norma2 yang boleh di-gunakan mengukur dan menilai ranchangan2 dan tindakan dan kuasa penggerak untuk kejayaan akan hanya di-perolehi jika sakira-nya ada ideoloji Negara yang jelas, melingkongi semua gulongan kaum, keagamaan, kebudayaan, kelas dan parti politik.

Ada-lah satu daripada tugas utama Jabatan ini untuk membantu Tun Abdul Razak dengan sistimitik membentok rukun Negara berdasarkan perlembagaan Malaysia yang terang mencherminkan chara hidup di-Malaysia.

Ada-lah menjadi tanggung-jawab Jabatan ini bagi menentukan semua dasar dan tindakan2 Kerajaan agar selaras dengan rukun Negara dan dengan demikian menggalakan perpaduan raayat .

Boleh-lah di-katakan jabatan ini menjadi sebagai makmal di-mana penyelidekan di-jalankan untuk menentukan rukun Negara itu dan membaharuikan-nya .

Dalam perkembangan dan sejarah-nya, Malaysia sekarang perlu sekali menjelaskan rukun Negara-nya yang boleh di-terima oleh semua dan di-sokong oleh semua dan mencherminkan pendapat ramai dan memuaskan semua makhlok yang benar2 menumpahkan taat setia-nya kepada Malaysia agar menchapai kehidupan yang aman damai, harmoni dan maju .

Rukun Negara akan menjadi asas perpaduan ra'ayat hanya apabila dasar2 berpandu kepada prinsip2, darjat2 dan norma2 yang di-perolehi daripada rukun Negara baru-lah boleh terchapai matlamat untuk memberi kepuasan rohani dan untuk menghapuskan pertentangan gulongan. Ini bukan-lah sahaja di-gunakan untuk dasar Kerajaan tetapi kesemua tindakan dan ranchangan raayat atau apa badan pun dan dengan itu maka Negara pun boleh dengan lancar-nya bergerak kearah kemajuan yang bermakna .

JABATAN PERPADUAN AKAN MENJADI SABAGAI MA'AMAL PENYELIDEKKAN

Rukun negara itu semesti-nya chukup luas agar tiap2 golongan masharakat yang terpenchil dan mempunyai pandangan hidup yang sempit dapat di-angkat dan agar seluroh tenaga dan kebosehan mereka dapat di-gembeling kembali untok menchapai matlamat hidup yang lebeh bermakna.

Zaman kita sekarang ini ada-lah penting, sukar dan merbahaya. Peristiwa 13 hb. Mei telah menghadapkan kita kapada persoalan yang baik meliputi seluroh gerak-geri negara. Masa hadapan kita bergantung kapada rumusan2 yang di-perbuat "akibah kejadian tersebut."

Walau bagaimana pun mari-lah kita anggap kejadian tersebut sebagai suatu alamat menunjukkan adanya beberapa kekurangan dan penyakit dalam sistem politik negara kita.

Ada-lah menjadi tanggogjawab kita semua sekarang untok menchari sebab2-nya dan mendapatkan "ubat-nya" yang sesuai. Jangan-lah kita lemah semangat dan mempunyai pandangan yang negatib.

Di-dalam menjalankan tugas berat yang kita hadapi sekarang kita mesti sentiasa insaf terhadap kenyataan2 yang ada, tetapi di-samping itu juga kita sekali2 jangan melupakan matlamat untok mewujudkan sabuah negara yang bersatu padu, berbilang bangsa dan dinamis. Biar-lah hasil usaha2 ini menjadi suatu pesaka yang menguntongkan kapada anak chuchu kita.

Mari-lah kita mewujudkan untok kita semua sabuah masharakat yang berhaluan, yang mara ka-hadapan mengikuti satu jalan baru yang di-rintis dengan penoh kesedaran yang mempunyai satu semangat dan azam baru.

Sebagai satu masyarakat yang berhaluan, kita akan berusaha. Mari-lah kita bersama2 berusaha berpandukan rukun negara untuk ka-arah mana yang chemerlang.

• • • •

ADA2 SAJA

Ada orang bertanya apa-koh rukun negara yang di-maksudkan oleh Tan Sri Ghazali dalam ucapan-nya di-radio semalam .

Bajang chadangkan rukun pertama ketuhanan, kedua satu bangsa dan bahasa Malaysia, rukun ketiga kema'amoran bersama, keempat keadilan social, kelima peri kemanusiaan .

Bajang - rukun perut .

- Bajang

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- (وَأَنْ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ)
(وَلَا تَتَّبِعُوا السَّبِيلَ فَتَفْرَقَ بَيْنَكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ)
(ذَلِكَمُ صِرَاطُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ -)

الاءنعام : 153

Erti-nya:

(*Don bohawa sesungguhnya ini-lah jalan ku yang lurus, oleh itu, turut-lah dia dan jangan-lah kamu turut jalan2 lain kelak di-pisahkan-nya kamu daripada jalan-nya: Demikian-lah Tuhan perintah kamu supaya kamu berbakti.*)

- (صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنْ اللَّهِ صِبْغَةً)
ونحن له عابدون - البقرة : 138

Erti-nya:

(*Penchelupan-Allah-Ideoloji Allah- ! dan siapakah yang lebih baik penchelupan-nya daripada Allah? Dan akan Dia-lah komi penyembah.*)

IDEOLOGI NEGARA DI-DALAM DEWAN RAAYAT

Perjuangan siasah tanpa ideoloji sama-lah seperti pelayaran bahtera tanpa kemudi. Itu-lah kepercayaan saya dalam perjuangan politik sejak mula saya mengenal perjuangan dan akan saya terus beramal dengan kepercayaan tersebut selagi hayat di-kandung badan.

Orang selalu mengejek pendirian seperti ini tetapi saya percaya hati kecil mereka tidak menyertai lidah mereka yang tidak bertulang. "Ideoloji" ialah suatu kesimpulan akidah yang menjadi kepercayaan dan pegangan bagi tiap2 orang yang benar2 berjuang di-dalam lapangan politik untuk kebaikan masyarakat negara-nya. Perjuangan yang di-asaskan di-atas falsafah "Pragmatism" atau falsafah "Menyesuaikan diri" dengan suasana dan keadaan tidak akan dapat membawa manusia ka-arah matlamat yang berguna, malah sebaliknya faham "Pragmatism" itu akan menghancurkan umat manusia bersama-sama dengan hawa nafsu sahaja. "Pragmatism" membawa erti: "Hanyutism"; ka-mana angin bertiup ka-situ-lah ia chondong laksana daun lalang. Perjuangan seperti itu akan menghanchorkan bangsa, dan agama.

Perkara ini telah berkali2 saya kemukakan di-dalam Dewan Ra'ayat di-antara tahun 1964 dan tahun 1969, tetapi telah tidak di-hiraukan. Pada hari Isnin, 22hb. 1966 saya telah bertanya di-dalam sidang Dewan Ra'ayat mengenai "Ideoloji Negara". Pertanyaan itu sebagai yang di-jangka telah di-jawab oleh Perdana Menteri sendiri. Akhbar "Berita Harian" dalam keluaran-nya hari Selasa, 23hb. Ogos, 1966 telah melaporkan seperti berikut:

"Sebelum itu, ketika menjawab pertanyaan Inche Abu Bakar Hamzah (PAS-Bachok), Tengku menegaskan bahawa dasar kita ia-lah "National Democratic." Kata-nya; "Kita tidak memakai ism. Kita pakai dasar

yang boleh menguntongkan Negara dan rakyat kita. Kita mengambil apa yang baik dari Communism atau yang bukan Communism” .

Demikian-lah jawapan Perdana Menteri, Tungku Abdul Rahman mengenai “Ideoloji Negara”. Saya telah menarik perhatian Tungku sebagai Yang Di-Pertua Agong UMNO Malaya tentang kegelisahan UMNO hendak menchari satu “Ideoloji Negara” yang tetapi sahingga membawa satu usul kadalam Perhimpunan Agong Parti itu - Perhimpunan Agong-nya yang kesembilan belas pada hari Sabtu 30hb. Julai, 1966 dalam mana mereka telah berbahas untok memperjuangkan satu falasafah baharu yang mereka namakan “socialims Sederhana” .

ريجات فقار

11 ربيع الاخر 1386

جمعة 29 جولي 1966

سوشياليزم سدرهان

فرجهون اكون امنو ملايا بغ كسمبلين بلس بغ اكن مولا
برسبع اسوق اكن ممردين سنوا لوسول بغ اكن دكموكان
نوله وكسل سرهمراي اونارا. لوسول ايت منسوه كراچان
فراكان منجاريكن مليا سنوا كراچان كجيجكن دكن بسيم
ايكونومي بغ برسوق سوشياليس.

Tungku Perdana Menteri terpaksa bangun sakali lagi menjawab pertanyaan itu. Akhbar “Berita-Harian” 23hb. Ogos, 1966•melaporkan, di-antara lain .

“Mengenai kehendak UMNO yang menghendaki Kerajaan mengamalkan dasar “Socialis Sederhana” dan “Negara Kebajikan”, Tungku menjelaskan oleh bahawa

apa yang di-kehendaki oleh UMNO ia-lah sebuah "Negara Kebajikan". Bagai-mana pun Tungu berkata Malaysia buat masa ini maseh belum sanggup menjadi Negara kebajikan kerana sabagai sebuah Negara kebajikan, Kerajaan terpaksa memberi segala perkhidmatan kepada saorang anak mulai ia lahir kadunia. Ini tidak di-sanggupi oleh Negara pada sa'at ini kerana pada masa ini ha-nya satu peratus sahaja raayat membayar chukai pe-dapatan. Kata-nya: "di-Negara2 Kebajikan sembilan puluh peratus raayat membayar chukai pe-dapatan". Bagai-mana pun Tengku menegaskan Malay-sia boleh bergerak menuju arah sebuah Negara Kebajikan kalau dua puluh peratus dari raayat-nya sudah membayar chukai. "Ini mungkin dapat kita chanpai satu hari kelak", kata Tungu .

Inche Abu Bakar Hamzah kemudian meminta penjelasan Tungu mengenai renchana sebuah majallah asing yang mensifatkan Malaysia sabagai berchorak "aristocratic". Tungu berkata majallah2 di-luar negeri memang menulis apa yang mereka dengar, dan malang-nya dalam hal ini ada raayat Malaysia yang pergi keluar negeri membuat kenyataan saperti itu. "Tetapi apa yang hendak kita hiraukan sangat hal ini", kata Tungu: "Kita yang makan, kita sendiri yang rasa sedap-nya" .

Tidak-lah saya dapat berkata sama ada "Peristiwa 13 Mei" itu merupakan "buah yang sedap" atau pun ia-nya merupakan "buah yang amat pahit". Apa yang saya maksudkan di-dalam hal ini ia-lah kita - Malaysia - sabagai sebuah Negara yang merdeka lagi berdaulat sapatut-nya mempunyai satu "Ideoloji Negara" yang mesti di-mengerti oleh setiap raayat dan mengamalkan-nya. Sikap berpada dengan falsafah "Pragmatism" tidak-lah menguntongkan kita .

Apabila saya menyebut "Ideoloji Negara" saya bermaksud suatu ideoloji yang meliputi faham siasah, asas dasar luar negeri, dasar Pelajaran, dasar kebajikan

buroh. Daripada "Ideoloji" ini-lah akan kita gariskan segala polisi kita baik dalam hal2 yang mengenai moral dan ahlak mau pun hal2 yang mengenai pemerentahan dan ekonomi.

Memang-lah sukar bagi kita hendak menetapkan satu2 ideoloji yang tertentu di-negri ini kerana kita mempunyai penduduk yang terdiri dari berbagai kaum yang pula menganut berbagai agama dan bermacam2 faham siasah; akan tetapi sampai bila-kah kita rela menghanyutkan diri bersama2 dengan "Perahu pragmatism?" Tidak-kah kita mendapat pengajaran dari Peristiwa 13 Mei itu, dan tiada-kah kita mulai sedar bahawa perjuangan kita sudah pun menghendaki kita beriman dengan satu2 Falsafah atau Ideoloji yang tegas?

لا امة بلا عقيدة .
ولا عقيدة اقوم من الاسلام .
ولا اسلام اذا لم تطبق
الشريعة الاسلاميه .
بمسلم .

*Tidak hidup umat jika tanpa akidah;
Dan tidak ada akidah yang lebeh sempurna dari Islam, dan tidak hidup Islam jika tidak di-laksanakan.*

Sebagai sa-orang Muslim, saya menhadang supaya negara kita mengamalkan "Ideoloji Islam" kerana ia-nya sesuai bagi semua manusia sama ada mereka yang menganut Islam mau pun yang menganut sa-lain daripada Islam sesuai pula dengan kehendak Perlembagaan Negara yang merakamkan bahawa Uagama Islam

itu ia-lah U g a m a N e g a r a . P e r l u d i - n y a t a k a n b a h a w a I d e o l o j i I s l a m b u k a n t e r h e n t i k a p a d a u a s s n i b a d a t s e m a t a 2 t e t a p i i a - n y a j u g a m e l i p u t i s e m u a b i d a n g k e h a d u p a n m a s h a r a k a t t e r m a s u k - l a h b i d a n g 2 p e m e r e n t a h a n , k e t e n t e r a a n , p e r e k o n o m i a n d a n p e m b a n g u n a n n e g a r a s e l u r o h - n y a . H a k i k a t m e m a n g d i - k e t a h u i o l e h s e m u a o r a n g - k a w a n d a n l a w a n , o l e h i t u t e r p u l a n g - l a h k a p a d a p a r a p e m i p i n k i t a m e m i l e h s u a t u I d e o l o j i y a n g t e g a s d a n b e r g u n a h i n g g a k a - a n a k c h u c h u y a n g a k a n d a t a n g .

Sudah pun banyak di-perkatakan dari hal Ideologi Islam sejak dahulu hingga sekarang-di-perkatakan oleh segenap golongan masyarakat. Pada hari ini - Khamis 13hb. November, 1969, sebagai mengenangkan "13 Mei," saya perturunkan suatu berita yang tersiar di-dalam akhbar Utusan Melayu keluaran hari ini yang melaporkan seruan dari D . Y . M . M Yang Di-Pertuan Besar Negeri Sembilan mengenai "Pengajaran U g a m a I s l a m d a l a m b i d a n g k e m a j u a n e k o n o m i ."

'Seremban - 12 November:

Yang Di-Pertuan Besar Negeri Sembilan telah menyeru umat Islam di-negeri ini supaya menjadikan Kitab Suci Al-Qura'an itu sebagai panduan hidup untuk mencapai kemajuan di-segenap bidang. Kata Baginda, kandungan Al-Qura'an sesuai pada bila2 masa terutama dalam zaman kemajuan pengetahuan dan zaman kemajuan di-lapangan ekonomi seperti sekarang Baginda membuat seruan demikian ketika meresmikan pertandingan membaca Qura'an Peringkat Negeri di-Padang Setadium di-sini baru2 ini. Baginda menyatakan keyakinan-nya bahawa orang2 Islam akan mengemuchap ni'mat kemajuan yang sepeleob2-nya jika betul2 berpandu kepada ajaran2 Islam.

"Di-dalam Islam lengkap dengan ajaran2 mengenai asas kemajuan ekonomi dan berbagai2 ilmu bagi

menchapai kejayaan di-dunia dan akhirat tegas Baginda” .

Seruan yang seperti itu bukan-lah seruan baru malah sudah di-suarakan oleh seluruh para pemimpin dan pembesar kita termasuk-lah semua Duli2 Yang Maha Mulia Sultan dan Raja kita setiap masa. Apa yang kita perlukan sekarang ia-lah menyediakan rancangan2 kerja menurut Falsafah Ideoloji Ugama Islam agar masyarakat berpeluang mengerti serta memahaminya sebelum kita mengajak mereka bekerja dan beramal .

Sejarah mencheritakan bahawa tidak pernah ada satu umat di-dunia ini yang di-bena di-atas asas “Pragmatism” atau “Sikap berhanyut” bersama tiupan angin dan arus di-laut; tetapi ada-lah di-bena di-atas Falsafah atau isam Islam sebagai satu Ideoloji chiptaan Tuhan tentu-lah lebeh sesuai dengan umat manusia daripada sabarang Falsafah yang di-reka oleh manusia sendiri ia-itu Falsafah atau Ideoloji yang di-bentuk berasaskan keikliman yang sempit .

Nationalism atau Kebangsaan, Capitalism atau Faham Modal, Socialism, Communism dan sabagai-nya ada-lah Falsafah2 yang di-reka oleh akal manusia biasa. Jika kita sendiri sudah sadar bahawa ism2 atau Falsafah2 tersebut tidak berjaya menjamin ketenteraman masyarakat maka mengapa-kah salepas “Peristiwa 13 Mei” itu kita maseh juga meraba2 menchari Socialism Ekonomi Bharu, Dasar Mihibbah Baru dan sabagai-nya sedang di-hadapan kita terbentang Kitab Allah - Kitab yang merupakan Shari’at kepada semua manusia ?

Saya mempunyai keperchayaan dan keyakinan bahawa Ideoloji Negara amat-lah mustahak bagi Negara kita sekarang; kerana ketenteraman masyarakat tidak akan wujud salagi anggota2-nya maseh terpisah jauh dari suatu titik persafahaman yang bersama; samakin jauh kita berenggang samakin jauh-lah kita bercherai di-dalam batin; dan samakin hampir kita kepada titik

tersebut semakin rapat-lah kita dalam batin; dan rapatnya kita di-dalam pengertian batin sahaja-lah yang boleh merapatkan kita sesama kita kepada asas perdamaian yang tulin lagi sajati. Rapat di-lahir tetapi renggang di-batin ada-lah suatu pertanda yang boleh membawa kita kepada jurang persengkitaan sakira2 tidak kurang burok-nya daripada apa yang telah kita rasai dari Peristiwa 13 Mei, 1969 itu.

Chadangan saya hendak menchari Ideoloji Negara bukan-lah suatu chadangan yang baharu bahkan tidak juga suatu seruan yang sudah basi. Tan Sri Ghazali bin Shafie, salah seorang anggota asas dalam "Majlis Gerakan Negara" - ia-itu Badan Berkuasa salepas Peristiwa 13 Mei, dalam satu ucapan rodio-nya kepada seluroh mesharakat Negara pada jam 5.20 petang hari Khamis, 17hb. Julai, 1969 menyarankan seruan yang amat berharga. Uchapan-nya itu patut-lah di-tatapi serta di-kaji oleh masharakat dengan chara yang mendalam. Bagi faedah masharakat kita yang sedang teraba2 menchari "Ideoloji Negara", peturunkan ucapan Tan Sri Ghazali yang amat berharga saperti yang di-peturunkan baru2 ini amat-lah berguna untok di-tatapi dengan chara mendalam.

Satelah kita membacha, mengkaji dan membuat kesimpulan berpandukan ucapan Tan Sri Ghazali ini atau pun berpandukan apa jua pendapat yang lain, mari-lah kita membuat kesimpulan bahawa rakyat Malaysia sekarang memerlukan satu "Rupa-Bangsa" yang tegas untok mewujudkan satu "Bangsa" yang mempunyai "Ideoloji" yang tegas dan kongkrit.

Jika saya ditanya maka saya menjawab bahawa rukun2 asasi bagi "Ideoloji Negara" kita ia-lah:-

- a) *Ketuhanan Maha Esa* ;
- b) *Per Saudaraan Mutlak* ;
- c) *Kemuliaan Budi* ;

- d) **Keadilan Social** dan
- e) **Hidup berdampingan**

MINGGUAN MALAYSIA
 BINCANGA PENGARANG

Ahad 2 November 1969 — 21 Shu'aban 1389

Rukun dan Falsafah baru

PENGARANG Gerakan Negara, Tun Abdul Razak, telah mengingatkan rakyat sekali lagi bahwa demokrasi yang kita amalkan selama ini terbukti tidak sesuai dengan salim dan keadaan yang wujud di negeri ini.

Ketika berucap dalam pertemuan muhibbah di Sungai Pinang Bandar, Kelang, malam kemarin beliau juga mengingatkan rakyat bahwa peristiwa 13 Mei telah memaksa rakyat dan kerajaan memikirkan rumusan baru dalam bentuk rukun dan falsafah hidup yang baru untuk dapat memelihara serta menjamin keselamatan dimasa depan.

Beliau juga memberitahu rakyat bahwa kerajaan akan mengadakan undang-undang melarang rakyat menyentuh soal-soal perkauman, kerana dari perkara perkaumaniah timbulnya berbagai rupa songketa dan perselisihan yang akhirnya mencetuskan peristiwa 13 Mei itu.

Rukun2 ini, sahara ringkas, boleh di-dapati dalam keseluruhan isi kandungan risalah ini terutama dari sudut2 ajaran Islam yang tersurat di-bahagian penghujung.

KETUHANAN MAHA ESA

Ketuhanan ia-lah dasar bagi segala konsep yang pernah di-anuti oleh manusia, dan tanpa "ketuhanan" segala usaha dan tindak tandok manusia akan ha-nya merupakan usaha2 liar yang mendatangkan keburukan lebih banyak dari kebaikan. Apabila memperkatakan dari hal "ketuhanan" terkenang-lah saya kepada Tun V. T. Sambathan, Menteri Kerja-Raya, Pos dan Tali-kom. Meskipun beliau itu berlainan agama dari saya dan beliau-nya sa-orang Menteri tetapi saya ha-nya sa-orang Ahli biasa di-Dewan Ra'ayat (1964 - 1969) namun jika terdapat peluang maka kami sentiasa ber-chakap2 dari hal "ketuhanan", "agama" dan juga "akhlak". Hal saperti ini jarang berlaku dengan para Menteri yang lain. Tun Sambathan ada-lah sa-orang yang kuat bergema kepada agama yang di-anuti-nya. Ketika beruchap dalam perbahasan mengenai Rang Undang2 Bahasa Kebangsaan pada 2hb. March, 1967, Tun Sambathan mengakhiri ucapan-nya dengan men-yerah diri kepada Tuhan. Beliau berkata: "*This Dew-an Ro'apat can generate for the people goodwill and brotherhood. It can also rouse suspicion and distrust. Let us make this Dewan yang Berbahagia generate what God would have liked us to - and we shall be strengthened to march forward to gre-ater success - and our Nation shall evermore be the shining exomple of happiness and brotherhood. With god's will we can do so.*" Dalam Bahasa ke-bangsaan-nya: "Dewan ini boleh menanamkan atau memberi perasaan muhibbah dan persaudaraan di-kala-ngan penduduk2 Negara kita. Kita juga boleh meni-mbulkan perasaan churiga dan shak wa-sangka. Oleh itu mari-lah kita bersama menggunakan Dewan mulia ini, saperti yang di-redzai Tuhan, supaya dapat kita bersama2 berganding bahu menuju ka-hadapan bagi kemajuan dan kejayaan Negara. Moga2 Negara ini akan bertambah menjadi chontoh di-mana penduduk2-nya tinggal dalam aman, sentosa dan persaudaraan - In-Sha-Allah."

Konsep ketuhanan amat-lah mustahak bagi umat manusia, ia-nya merupakan sa-baik2 senjata bagi menahan kemaraan faham tak bertuhan.

Sa-lepas peristiwa 13hb. Mei, 1969 saya dapati semakin ramai orang2 kita berulang alek ka-masjid2 dan surau2 dan mereka juga mulai bertambah ingin untuk mempelajari ajaran2 Ugama Tuhan. Di-samping itu banyak pula pendapat2 yang menyeru Kerajaan supaya lebeh banyak memasokkan unsur keugamaan ka-dalam konsep pemerentahan negeri.

Di-dalam risalah yang kecil ini tentu-lah tidak dapat di-muatkan satu falsafah yang lengkap mengenai "Ketuhanan" yang di-ajar oleh Ugama Islam, tetapi saya ha-nya dapat memberi gambaran umum bahawa maksud "Ketuhanan Maha Esa" itu bukan-lah beredar di-sekitar apa yang di-sebut "haram atau halal," "iman atau kufur," akan tetapi konsep tersebut merupakan aqidah yang di-anuti oleh manusia di-dalam sanubarinya dan yang sanggup menyinari kalbu dan perasaan dan membimbing umat manusia ka-arrah persaudaraan muhibbah, bekerjasama, saling hormat menghormati dan tolak ansur dalam semua usaha kemasyarakatan.

Saya menhadangkan supaya Negara kita dapat menganjur "Persidangan khas di-antara ketua2 ugama di-tanah ayer" dengan tujuan supaya mereka dapat menchari tektik2 persamaan dan bersama2 memahami tektik2 perbezaan yang asasi. Dengan demikian dapatlah kita mengelakkan diri dari sa-barang perbuatan, pertutoran dan tindak tandok yang di-fikir boleh dengan mudah-nya menyinggong perasaan.

Jika kita sudah sedar bahawa amat-lah mustahak ra'ayat2 Negara ini memahami isi kandungan Perlembagaan Negara mereka sendiri maka tidak-lah kurang mustahak-nya bagi mereka-itu chuba seberapa daya mengerti apa-kah dia Ugama Rasmi Negara ini. Peri Bahasa berkata: "Tak kenal maka tak chinta," dan saya berkata: "Kerana tidak tahu maka timbul-nya shak wa-sangka."

UGAMA ISLAM SABAGAI AKIDAH DAN PERATORAN HIDUP

Memang benar jika di-katakan kelahiran Uğama Islam itu merupakan suatu pernyataan yang lantang mengishtiharkan berita lahir-nya "Dasar Peri Kemanusiaan Tertinggi". Ini ia-lah kerana, pada hakikat-nya, Uğama Islam itu merupakan suatu "Pemberontakan pembebas" raksaksa meliputi semua sudut kehidupan umat manusia; suatu pemberontakan raksaksa yang tumboh dari dalam hati sanubari manusia persaoangan lalu menghala pula ka-arrah kehidupan masharakat; suatu pemberontakan raksaksa yang telah berjaya menghanchorkan, di-tengah2 jalan-nya, segala belunggu yang sekian lama telah membantut serta mengongkongi jiwa dan kehidupan manusia, tidak kira sama ada belunggu itu berbentuk kongkangan rohani, atau kekolotan berfikir mau pun kekejaman masharakat. Pemberontakan Raksaksa tersebut lantas mengishtiharkan kepada dunia hak2 asasi manusia dengan sepenoh-nya; dan dengan demikian, ia dapat memimpin umat manusia ka-arrah jalan yang layak dengan masharakat kemanusiaan mereka sejak kira2 13 abab setengah yang lalu .

Kelahiran Uğama Islam merupakan suatu "Pemberontakan pembebasan" di-dalam alam keperchayaan 'Akidah; ia-lah menyelamatkan sanubari manusia dari segala perasangka dan kedongengan; ia membersehhkan Zat Tuhan dari segala macham shirik dan kediwaaan; dan saterus-nya ia memeterikan hubungan sachara langsung di-antara hamba dengan Tuhan tanpa sabarang "orang tengah" yang menyokong hubungan Allah dengan hamba2-nya .

Bagi Islam, ketuhanan yang mutlak itu hanya-lah tertentu bagi Allah semata2; dan hubungan sachara langsung di-antara Tuhan dengan hamba-nya itu menandakan titik persimpangan jalan yang memisahkan di-antara "Peratoran" dengan "Kekachauan" yang sentiasa

menimbulkan kegelisahan di-dalam akidah batin manusia; dan ia-nya juga merupakan tanda yang membezakan di-antara kemerdekaan sajati dengan perhambaan. Pernyataan dan pengishtiharan yang lantang seperti ini bukan-lah suatu perkara yang boleh di-pandang sepi dan di-anggap achuh tak achuh begitu sahaja jika kita mengenangkan segala pendirian yang pernah di-alami oleh umat manusia akibat dari peranan kekuasaan yang di-mainkan oleh golongan2 "orang tengah" di-antara Allah dengan manusia, oleh penunggu2 berhala, dan juga oleh "tokoh2 ugama". Akan bertambah berat-lah pandangan kita terhadap pernyataan Ugama Islam itu jika kita sekali lagi mengenangkan segala tekanan dan tindasan yang pernah di-alami oleh kaum intelek dan golongan progerisip dalam abad2 pertengahan dahulu. Dan akan ngeri-lah perasaan kita mendengar pernyataan Islam itu apabila kita mengikuti kisah bagaimana hebat-nya pemberontakan2 yang pernah berlaku sapanjang masa di-benua Eropah untuk menentang serta menghanchorkan kuasa golongan2 yang menda'awa diri mereka sa-bagai "wakil2 tuhan" di-muka bumi ini.

Dari kandungan pernyataan yang di-ishtiharkan oleh Ugama Islam sejak hari lahir-nya itu, nyata-lah kepada orang2 yang mahu berfikir bahawa salah satu dari asas2 Aqidah Islam ia-lah kebebasan berfikir untuk menghubungkan diri manusia dengan Qudrat Tuhan-nya, dan dengan hak kebebasan berfikir ini tertolak-lah segala da'awaan oleh sa-siapa jua manusia konon-nya mereka berhak menchampur tangan ka-dalam hubungan Allah dengan hamba2-nya, dan terlaksana-lah pula semua da'awaan yang pernah di-buat oleh manusia2 yang mengaku diri mereka sa-bagai "wakil tuhan" di-dalam bumi. Ini dengan jelas-nya bererti bahawa Ugama Islam, dari keperchanaan aqidah-nya, tidak mengakui wujud-nya sa-barang "badan" atau "gulongan" yang tertentu yang berchorak ugama seperti pengertian yang berlaku di-benua Eropah atau yang memang terkenal di-negeri India serta lain2 negeri yang menganut "Ugama berhala".

Pemberontakan Islam terhadap belunggu 'alam akidah itu berlainan dari yang lain; ia-nya merupakan suatu pemberontakan membantah apa jua perasaan ta'-assub ugama; dan ini nyata terkandung di-dalam Kitab Penyataan-nya (Kitab Quraan) sejak hari ia-nya mengishtiharkan "Kebebasan" beritikad dalam bentok-nya itu ia-lah firman Tuhan .

(لا اكراه فى الدين قد نبين الرشده من الفى)
 (البقرة : 256 -)

Erti-nya:

(Tidak ada sabarang paksaan di-dalam Ugama; kerana sudah ternyata kewarasan dari kesesatan) .

Firman-nya lagi:

(ولو شاء ربك لا من فى الارض جميعا أفأنت)
 (نكرو الناس حتى يكونوا مؤمنين . - يونس : 99)

Erti-nya:

(....dan kalau-lah Tuhan-mu menghendaki neschaya di-imankan-nya semua orang di-bumi; maka apakah engkau - Muhamad - pula mahu memaksa orang ramai sahingga mereka-itu menjadi orang2 yang beriman belaka?) .

Dengan pernyataan yang di-ishtiharkan oleh Uga ma Islam seperti itu maka dengan sendiri-nya hanchor lebor-lah segala perasaan "ta'assub ugama" lalu berganti dengan suatu perasaan "tolak ansor yang mutlak" Berdasarkan ajaran ini orang Islam dengan sendiri diperintah supaya menghormati kebebasan 'akidah dan kebebasan ber-i'badat di-kalangan pemelok2 ugama lain ia-itu ugama2 yang datang dari langit jika mereka-itu

berada di-negeri Islam. Perintah ini ia-lah kerana setiap orang Islam itu dengan sendiri-nya beriman kepada setiap Nabi yang terdahulu dan perchaya kepada setiap Kitab Suci yang di-turunkan oleh Tuhan. Kitab Qu-
raan sendiri menegaskan :

- (قولوا امنا بالله وما أنزل إلينا وما أنزل إلى إبراهيم)
 (واسماعيل واسحاق ويعقوب والاسباط وما أوتى)
 (موسى وعيسى وما أوتى النبيون من ربهم لانفرق)
 (بين أحد منهم ونحن له مسلمون .)
 (- البقرة: 136)

Erti-nya:

(Kata-lah: Kami beriman kepada Allah dan kepada apa2 yang di-turunkan-nya kepada kami, dan kepada apa2 yang di-turunkan-nya kepada Ibrahim Isma'il dan Ishak dan Ya'akub dan anak-chuchu-nya; dan kepada apa yang telah di-berikan kepada Musa dan Isa; dan kepada apa yang di-berikan kepada Nabi2 dari Tuhan mereka. Kami tidak membezakan di-antara sa-saorang dari mereka-itu; dan kepada-nya-lah kami berserah diri) .

Mula2 sakali Ugama Islam mengizinkan penganut2-nya berperang, Islam awal2 lagi menerangkan hikmat mengapa keizinan saperti itu di-beri, dan di-terangkan juga tujuan2 mengapa orang2 Islam terpaksa berperang. Tuhan berfirman:

- (أذن للذين يقاتلون بأنهم ظلموا وان الله على نصرهم لقدير)
 (الذين أخرجوا من ديارهم بغير حق الا أن يقولوا ربنا الله ولولا)
 (دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع وبيع وصلوات)

(ومساجد يذكر فيها اسم الله كثيرا)
(- الحج : 39)

Erti-nya:

(Di-izinkan bagi mereka yang di-perangi itu kerana sa-sungguh-nya mereka-itu di-anyayai, dan sa-sungguh-nya Allah amat berkuasa menolong mereka. Ia-itu-lah mereka yang di-usir keluar dari kampung halaman mereka dengan tidak ada alasan yang patut kechuali sebab mereka berkata: "Tuhan kami ia-lah Allah". Dan sakira-nya tidak Allah melindungi manusia sa-bahagian dari mereka dengan sa-bahagian-nya neschaya di-rubohkan tempat2 pertampaan gereja2 Keristian dan tempat2 sembahayang Yahudi dan masjid2 yang banyak di-sebut nama Allah di-dalam-nya, dan sa-sungguh-nya Allah pasti menolong sa-siapa yang menolong Ugama-nya, kerana sa-sungguh-nya Allah itu Maha Kuat lagi Gagah.)

Perkataan (صوامع) atau "tempat pertampaan" ia-lah tempat tibadat pendita ugama; perkataan (ربيع) atau "gereja" ia-lah tempat ibadat orang2 Keristian; perkataan (صلوات) atau "tempat peribadatan" ia-lah tempat ibadat orang2 yang herugama Yahudi; manakala perkataan (مساجد) pula ia-lah tempat orang2 Islam beribadat kepada Allah yang Maha Esa. Jika orang mahu mengguna akal dengan waras dan adil, mereka akan mudah terfikir mengapakah tempat2 ibadat ugama2 lain di-dahulukan dan "masjid Islam" itu di-kemudiankan dalam firman Qura'an ? Itu-lah dia kesaksian yang nyata yang dapat di-fahami menerusi akal biasa bahawa Ugama Islam amat menghormati keperchayaan ugama2 yang lain di-samping mempertahankan aqidah-nya sendiri, dan Aqidah Islam sendiri-lah yang

menyuruh umat-nya menghormati aqidah2 ugama yang lain.

Bukan sahaja Islam menghormati ugama2 yang turun dari langit seperti ugama2 yang di-bawa oleh Nabi2 Tuhan dan Rasul2-nya, tetapi Ugama Islam juga membela hak asasi semua manusia walau pun mereka itu tidak menganut sa-barang ugama yang turun dari langit, Ugama Islam tetap menjaga keselamatan hak asasi mereka selagi mereka tidak mengachau orang2 Islam tentang aqidah dan hak2 asasi mereka sendiri. Qura'an menegaskan:

(وان أحد من المشركين استجارك فأجره)
(حتى يسمع كلام الله ثم أبلغه مأمنه ذلك)
(بأنهم قوم لا يعلمون - التوبة : 6)

arti-nya :

(Dan jika sa-saorang yang mushrik sa-kali pun meminta' perlindungan dari engkau maka hendak-lah engkau berikan perlindungan kepada-nya sa-hingga-lah mendengar hukum Allah, kemudian sampaikan-lah sa-ka-tempat ketenangan-nya, yang demikian itu ialah kerana mereka-itu suatu kaum yang tidak mengetahui.)

Dasar Kebebasan berugama dan peri kemanusiaan yang di-ishtiharkan oleh Ugama Islam seperti mana yang di-gambarkan tadi merupakan kemunchak dari segi besar "tolak ansor" yang hingga hari ini fun masih di-vari2 orang di-kebanyakan negara zaman sekarang. Semadai-lah untuk kita mengetahui bahawa tidak ada barang apa pun tempat bagi sesiapa jua orang di-bu- yang di-kuasai oleh Faham Komunis sakira-nya ora- itu tidak menganut faham galsafah kebendaan yang disebut "Falsafah Kebendaan Sejarah" (*Historical Materialism*) atau pun jika orang itu tidak beriman.

dengan ajaran *Karl Mark dan Lenin* .

Ugama Islam bukan sahaja menghanchorkan perasaan ta'assub ugama, tetapi ia-nya juga merupakan suatu pemberontakan raksaksa terhadap perasaan ta'assub "keturunan". Dalam hal ini Ugama Islam dengan lantang-nya mengishtiharkan kepada dunia seluroh-nya "Dasar Persamaan Keturunan"; dan dengan dasar ini bererti-lah semua umat manusia di-muka bumi adalah sama sataraf belaka; dengan demikian hanchor-lah apa yang di-sebut "Faham Perkauman" yang terkutok itu. Di-sampai itu Ugama Islam menegaskan pula bahawa hanya ada satu sahaja "neracha" kelebihan marabat di-kalangan umat manusia, ia-itu suatu "kelebehan" yang bukan kerana warna kulit; tidak juga kerana tempat beranak; malah bukan juga kerana keturunan; "neracha" kelebihan dan kemuliaan di-kalangan umat manusia itu ia-lah "Takwa" (تقوى) dan amalan yang baik samasa hidup di-dunia ini. Takwa atau berbakti kepada Allah dan membuat amal yang berfaedah kepada manusia dalam kehidupan di-dunia merupakan hasil budi pekerti sa-saorang manusia dan bukan-lah ada kena mengena dengan keturunan bangsa atau warna kulit. Berapa ramai orang² yang berkulit puteh tetapi hati mereka lebeh hitam dari arang batu; dan tidak sadikit pula orang yang berkulit hitam tetapi hati mereka melebehi kapas di-busar. Sejarah mencheritakan bahawa berapa ramai anak orang² jahil menjadi alim dan wara' tetapi tidak sadikit pula anak orang alim menjadi shaitan dan jemuau; berapa ramai keturunan raayat purba menjadi pemimpin membela ugama, tanah ayer dan bangsa tetapi tidak kurang pula munusia² yang lahir di-istana² bersudu perak menjadi jelatang masharakat penggadai tanah ayer, pengkhianat bangsa dan penchabol ugama .

Tuhan berfirman :

(يا أيها الناس انا خلقناكم من ذكروا نثى و جعلناكم شعوبا)

(وقبائل لتعارفوا ان اكرمكم عندا الله اتقاكم .
(الحجرات: 13)

Erti-nya:

(Hai manusia: Sesungguh-nya Kami telah jadikan kamu dari lelaki dan perempuan, dan Kami jadikan kamu itu berbangsa2 dan berpuak2 supaya kamu berbaik2; sesungguh-nya orang yang paling mulia dari antara kamu di-sisi Allah ia-lah orang yang paling takwa dari antara kamu) .

Rasulullah bersabda:

(ليس منا من دعا الى عصبية و ليس منا من قاتل على عصبية
(ليس منا من مات على عصبية .

Erti-nya:

(Bukan-lah dari kami orang yang menyeru kepada faham ta'assub perkauman; dan bukan-lah dari kami orang yang berjuang di-atas dasar dasar faham ta'assub perkauman; dan juga bukan-lah dari kami orang mati di-atas dasar faham ta'assub perkauman) .

Sejarah tidak membohongi kita; perhatian sejarah umat manusia di-muka bumi neschaya tersua-lah kita dengan kenyataan bahawa berbagai keturunan, berbagai warna kulit, malah berbagai bahasa dan maseh hidup segar dan mekar di-dalam negeri2 yang di-kuasai oleh orang2 Islam; dan hal ini bukan sahaja berlaku zaman sekarang tetapi sejak tidak kurang dari 13 abad satengah yang lampau. Apa-kah nasib manusia di-negeri2 lain?. Mereka terus menerus hingga sekarang menderita oleh akibat perasaan ta'assub perkauman. Perhatikanlah bagai mana hebat-nya masaalah warna kulit di-negeri Amerika Sharikat; begitu juga di-negeri Perseku-

UNIVERSITI KEBANGSAAN MALAYSIA

tuan Afrika Selatan; ta'assub perkauman terus menerus menyigung jiwa dan menyayat hati di-negeri2 itu .

Tidak berapa lama dahulu, di-negeri Jerman terdapat suatu falsafah kebangsaan yang di-sebut "Falsafah Nazi" (*Nazism*) yang di-bentuk di-atas kelebihan unsur keturunan kaum Ari; dan pada zaman sekarang bangsa Israil telah di-tegak oleh penjajah2 Barat di-atas dasar cherita dongeng konon-nya keturunan Yahudi itu merupakan "bangsa yang di-pilih oleh Allah" .

• • • •

PERATORAN YANG SEMPURNA

Ugama Islam telah menggubah suatu Peratoran Hidup yang lebeh lengkap lagi sempurna untok faedah seluroh umat manusia; ia-itu suatu Peratoran Hidup yang tidak ada tolok banding-nya sama ada sa-belum atau sa-sudah-nya. Dalam hal ini, di-samping Islam itu mengangkat tinggi rohani manusia dan memuliakan-nya serta memimpin-nya di-atas dasar2 moral yang tinggi, Islam juga tidak melupakan kesan2 tabi'at yang timbul dari persoalan2 kebendaan sa-panjang hidup-nya, itu-lah sebab-nya maka Hukum hakam Islam itu menchantumkan kedua2 sudut rohani dan jasmani ka-dalam suatu "Peratoran" yang merangkap' dan ia-nya juga mengandongi arahan2 rohani dan jaminan2 yang berchorak undang2.

Memandangkan hakikat ini ternyata-lah bahawa Islam itu bukan-lah banya suatu "Ugama Ibadat" semata2 saperti pengertian yang lazim di-pakai di-kalangan orang2 Barat dan juga orang2 yang berguru kepada orang2 Barat itu. Ugama di-dalam bahasa Barat, ia-lah "*Religion*" dan "Ugama" menurut erti "*Religion*" ini ia-lah ugama khas bagi peribadatan semata2, ia-itu suatu pengertian yang amat berlainan dari pengertian "Ugama Islam". Ugama Islam pada hakikat-nya merupakan suatu Peratoran Hidup yang sempurna bagi semua umat manusia, dan sa-bagai Peratoran Hidup, Ugama Islam mempunyai segala dasar dan asas, sama-ada dari segi alam rohani mau pun alam kebendaan, dari segi hati sanubari orang persaorangan mau pun di-dalam lengkongan masharakat, sama-ada dari segi perasaan orang2 persaorangan mau pun dari segi asas2 Hukum dan Negara, dan apa-tah lagi dari segi peribadatan oleh manusia kepada Tuhan mereka. Peratoran Islam itu juga meliputi segala urusan mu'amalah jual-beli di-dalam kehidupan sa-hari2. Pendek-kata, Ugama Islam itu merupakan suatu Peratoran yang sempurna meliputi segala sudut kehidupan manusia sama-ada

sudut kemasyarakatan atau sudut ekonomi, mau pun sudut politik negara .

Jangan-lah terkeliru dengan istilah2 yang di-pakai di-negeri2 Barat; istilah2 "Ugama", "Negara", "Akidah" dan "Politik", dan lain2 lagi yang di-pakai oleh orang2 Barat itu tidak-lah boleh di-guna kadalam Ugama Islam terus menerus dengan tidak menghiraukan perbezaan2 yang mustahak. Istilah "Ugama Islam" itu sendiri mengandongi erti yang luas yang meliputi semua pengertian dari istilah2 tersebut dan Ugama Islam tidak pernah terpisah atau di-pisah dari-nya .

Sa-saorang Islam menunai ibadat-nya di-masjid, menjual barang perniagaan-nya di-pasar, menjatuhkan hukuman atas pertikaian2 di-mahkamah, menguruskan persoalan2 Negara di-Pejabat, berperang atas kebenaran dan ke'adilan di-medan perang - semua-nya manusia2 Islam itu bertindak menunaikan tugas masing2 dengan semangat yang sama, sesuai dengan shari'at yang sama, dengan ilham yang timbul dari akidah yang sama, dan di-bawah lindongan peratoran yang sama; ia-itu-lah "Peratoran Islam" yang maha meliputi lagi sempurna.

Dari semua pengertian tadi ternyata-lah bahawa Ugama Islam membina "Peratoran-nya" yang gagah itu di-atas asas keperchayaan akidah kepada Allah Maha Esa; Ugama Islam meletakkan amanah kepada hati sanubari yang penoh bertakwa kepada Allah sabagai pengawal yang memerhati ponggubahan undang2 dan pelaksanaan-nya; dan Ugama Islam menjadikan hubungan hati sanubari insan dengan Tuhan sabagai jaminan utama bagi perjalanan "Peratoran" tersebut. Bukan-lah si pegawai atas yang mengawasi perjalanan undang2 tetapi hati sanubari-nya yang bertakwa kepada Allah itu lah yang menjadi sabenar2 pegawai; pengawasan yang mustahil datang dari saorang pegawai yang hati sanubari-nya kurang patut kepada Allah-nya sendiri. "Itu-lah dia falsafah: Sokong membawa rebah; Pagar makan padi" yang tidak pernah di-akui oleh Ugama Islam.

Semua undang2 boleh di-permainkan atau di-salah-gunakan oleh manusia yang kurang beriman, tetapi hati sanubari yang bertakwa kepada Allah tidak sanggup mengkhianati Ilmu Illahi yang sentiasa mengetahui gerak geri manusia ketika terang dan juga gelap dan walau di-mana pun manusia itu berada.

Ugama Islam meletakkan "Peratoran-nya" sebagai suatu amanah di-tangan manusia yang hati sanubari-nya sentiasa berhubung-rapat dengan Ilmu Tuhan-nya sama-ada persoalan yang bersifat rahsia mau pun urusan yang terang dan terbuka. Semua-nya itu dilaksanakan-nya menerusi penyusunan2 yang kemas, sama ada dari segi kemasyarakatan, atau ekonomi atau pun politik negara.

DUA KETEGASAN

Dari persoalan2 di-sekitar "Peratoran Islam" tadi ada dua perkara pokok yang mustahak di-tegaskan; ia-itu:

PERTAMA:

Da'awah Islamiah atau seruan Islam itu suatu tugas semua orang yang menganut-nya, ia-nya bukanlah tertentu kepada mana2 orang atau mana2 golongan, dan orang2 yang bergerak cergas menyebarkan seruan tersebut tidak-lah menda'awa berkuasa kaatas orang lain, dan mereka tidak menganggap diri mereka sa-bagai suatu "kuasa istimewa" yang memberi pangkat yang lebeh tinggi kepada mereka sa-hingga mereka menyangka diri mereka-lah yang lebeh berhak di-dalam Islam. Semua-nya itu tidak ada di-dalam pengajaran Ugama Islam, kerana "kuasa yang sah" pada pandangan Islam hanya-lah kitab Allah dan Sunah Rasul-nya mana-kala orang2 Islam semua-nya sama sa-kata sahaja di-hadapan-nya.

UNIVERSITI KEANGSAAN MALAYSIA

KEDUA:

Tempat rujuk dalam semua persoalan yang mengenai kepentingan orang ramai dalam sa-barang masa, sama-ada ketika mentafsirkan mana2 kitab dan Sunah Rasul, atau ketika menghadapi sa-suatu persoalan jenis baharu di-dalam urusan kehidupan manusia, semua-nya itu mesti-lah di-rujukkan kepada golongan "Ahli Fikir" dari kalangan umat itu sendiri seluruh-nya - dan bukan lah di-bolot oleh mana2 puak atau golongan, hal ini ia-lah kerana pemerentahan sa-chara Islam itu mesti-lah di-asaskan di-atas Kitab Allah Sunah Rasul dan dengan demikian mesti-lah seluruh umat-nya di-ajak berunding. Dengan permeshuaratan terbuka saperti itu dapat-lah di-kawal perkara2 yang khilafiah atau yang umat Islam tidak sama sa-pendapat terhadap-nya itu dari merebak menjadi puncha perpechahan yang besar.

Bagi Islam apa jua masa'alah yang tidak tegas hukum-nya di-dalam Kitab Allah dan Rasul, maka ka-'edah-nya hendak-lah perkara saperti itu di-bentangkan kepada golongan ahli2 fikir, dan mereka pula men-chari kesimpulan, dan kesimpulan tersebut hanya-lah sa-bagai suatu bentok "chadangan" ka-dalam permashuaratan agong dalam mana golongan lain pula mempunyai "chadangan" masing2. Tegass-nya "chadangan" itu bukan-lah merupakan "hukum mutlak" yang mesti ditelan bulat2 oleh pehak yang lain.

Jika dua perkara ini sudah jelas, terang dan nyata di-dalam akal dan fikiran sa-saorang, maka akan mudah-lah segala persoalan yang timbul itu di-binchangkan dengan hati yang lapang dan fikiran yang tenang. Kelapangan dada dan ketenangan hati sahaja-lah yang menghasilkan keputusan yang berguna dan adil.

• • • •

BUDI DAN AKHLAK MASHARAKAT NEGARA MALAYSIA.

Miskipun kita tidak pernah mengaku keburukan akhlak masharakat kita sendiri namun itu tidak-lah menghalang kita dari berusaha lebih giat untuk mencapai suatu darjat yang tinggi dalam lapangan akhlak sakira² sesuai dengan Ugama Islam sabagai Ugama Rasmi Negara ini. Islam ia-lah Ugama yang mengutamakan akhlak dan moral. Tuhan berfirman di-dalam Kitab Quraan:

(وَاِنَّكَ لَعَلٰى خَلْقٍ عَظِيْمٍ)

Erti-nya:

(Sesungguh-nya engkau - Mohamad - mempunyai akhlak yang amat baik) .

Rasulullah pula bersabda:

(اِنَّمَا بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْاَخْلَاقِ)

Erti-nya:

(Ha-nya sa-nya aku di-utus guna menyempurnakan akhlak² yang mulia). Sa-orang Pujangga dan Penyair Masir yang terkenal, Tuan Shauqi Bik, dalam sarangkap sha'er-nya telah berkata:

(اِنَّمَا الْاُمَمُ الْاَخْلَاقُ مَا بَقِيَتْ)

(وَاِنْ هُمْ ذَهَبَتْ اَخْلَاقُهُمْ ذَهَبُوا .)

Jika di-terjemahkan dengan chara pindah-bahasa, maka saya memindahkannya kepada: "Wujud akhlak hidup-lah umat; Luput akhlak, luput-lah umat" .

Akhlahk dan moral ada-lah senjata yang tidak pernah mungkir, keharun yang tidak pernah susut, dan neracha yang maha adil. Tanpa akhlahk dan moral, sa-sabua masharakat manusia akan menjadi liar, kasar bu-di-bahasa, kurang sopan dan tidak bermaruah. Sakiranya kita ingin hidup aman, ma'amor dan mulia maka persoalan akhlahk mesti-lah jangan di-ketepikan malah hendak-lah kita bersunggo2 memupok-nya dengan chara menerusi pendidekan dan pelajaran dan peratoran2 yang lain. Di-negeri kita pada masa ini mata-pe-lajaran akhlahk belum di-ajar di-sekolah2; apa yang ada ha-nya-lah Pelajaran Agama sachara umum sahaja.

Sakira-nya pelajaran Akhlahk itu tidak di-ajar dengan chara yang berkesan menerusi pendidekan dan pelajaran di-semua peringkat persekolahan maka suatu benchana moral akan menimpa Negara kita dalam mana perbuatan2 ma'asiat dan chemar atau yang kurang sopan sudah tidak lagi menjadi ganjil di-kalangan masharakat malah akan ramai-lah orang mempertahankan perbuatan2 burok itu dengan berbagai2 alasan .

Y. T. M. Tungku Abdul Rahman Putra Al-Haj, Perdana Menteri, dalam buku-nya "13 Mei", muka 258 memesan, kata-nva: "Kita tidak mempunyai daya upaya untuk mengadakan segala kekuatan yang di-perlukan bagi pertahanan, tetapi kita mempunyai senjata2 yang boleh kita gunakan, ia-itu senjata2 yang telah ada pada kita. Senjata2 ini ia-lah kekuatan moral, perpaduan dan keazaman, ia-itu sifat2 yang kita dapat timbulkan di-antara sasama sendiri kerana kekuatan senjata2 ini tidak-lah ada batasan-nya. Jika kita sanggup menggunakan senjata2 ini, maka dapat-lah kita menentang segala anchaman2 dari dalam atau puo luar".

Memang benar-lah saperti kata Tungku Perdana Menteri itu. Apa yang lebeh mustahak di-perhatikan ia-lah bahawa senjata moral, perpaduan dan keazaman itu jarang terdapat di-dalam sa-sabua masharakat jika akhlahk mereka rosak atau kotor. Moral dan azam ha-

nya ujud di-dalam hati sanubari manusia yang budi
akhlak-nya bersih, suchi dan tidak rosak .



هيڊو فگن

1965
لېسين

چندو

کوالا لهفور 6 دسمبر -
سنورغ فيونگ کراجان تله
منجاملکن سفای لېسين چندو
دهيو فگن سمولو دنکري اين .

۱. احمد ارشد

Pelanchoran, miauman arak, kelab2 bongil, ke-
lab2 tarian yang biadab, perangai berjudi, menghisap
chandu, rashuas dan sabagai-nya, semua-nya itu ada-
lah akibat dari kurang pendidekan akhlak. Saya juga sad-
ar masalah ini di-negeri kita; dan setiap kali terdapat sa-
suatu peluang yang menasabah maka saya utarakan-nya ka-
pada Kerajaan supaya langkah2 yang berkesan segera di-
ambil sabelum terlanjor. Saya maseh menuntut supaya
di-adakan sabuah "Kementerian Akhlak" di-negeri ki-
ta terutama untuk membersehhkan saki baki kesan bu-
rok dari "Peristiwa 13 Mei" baharu2 ini .

• • • •

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّهُ أَعْلَمُ
بِذَاتِ
الْعِلْمِ

"Dan sesungguhnya engkau — Muhamad —
mempunyai akhlak yang mulia".

USUL "KEMENTERIAN AKHLAK"
DI-DALAM DEWAN RA'AYAT PADA 11 HB.
JANUARI, 1969 .

Oleh Wakil (Bachok) Kelantan .

....."Saya suka-lah mengeshorkan kapada Kerajaan supaya di-adakan beberapa Kementerian baharu lagi dalam Negara kita ini sesuai dengan rancangan2 pembangunan Negara Kita" .

مفتاکن لیمین

کفد فلاچور۲

منمبه حاصل لکارا

65

کوالا لفقور 24 بوبمبر-

سابو فرمتان سفای منتری

کاواکن مفتاکن لیمین کفد

فلاچور۲ دنکری ابن تله

دبواة ددیوان رعیه مالم

ابن 1965



Salah satu daripada Kementerian yang saya shor-kan ia-lah "Kementerian Akhlak" ia-itusatu Kementेरian yang mengawal perangai warga negara kita; ia-itu tugas-nya menjaga, mengawal dan memberi pengajaran tentang akhlak. Saya kata begitu, di-ketika Negara kita ini maju dengan pembangunan luar bandar, pembangunan material, perusaha'an tetapi sudut2 akhlak telah kita tinggal-kan. Saya tidak fikir kemajuan luar bandar industry dan sabagai-nya itu akan menjadikan negeri ini aman, ma'amor dan sentosa kalau akhlak2 masharakat kita tidak baik .

RANG UNDANG2
RANG UNDANG2 TUGAS2 MENTERI
BACHAAN KALI YANG KEDUA DAN KETIGA

Menteri Kerajaan Tempatan dan Perumahan (Tuan Khaw Kai-Boh) (dengan izin): *Mr. Speaker, Sir, I beg to move that the Ministerial Functions Bill be read a second time .*

Tan Sri Haji Sardon: Tuan Yang di-Pertua, saya menyokong .

Tuan Haji Abu Bakar bin Hamzah (Bachok): Tuan Yang di-Pertua, dalam menyokong Rang Undang2 ini saya sedikit sahaja hendak memberi perhatian ia-itu maksud yang utama daripada Rang Undang2 ini ia-lah bagi menggantikan Undang2 yang sudah ada lama ia-itu yang di-buat pada tahun 1951 sebelum kita mencapai kemerdekaan. Pada tiap2 tahun kita tidak sunyi daripada mengemukakan Rang Undang2 baharu yang samata2 di-maksudkan hendak repeal atau pun memansokhkan Rang2 Undang2 yang lama. Ini, Tuan Yang di-Pertua, menunjukkan bahawa masih banyak lagi kerja2 kita yang tidak di-semak, lain-lah kalau kita hendak menyelaraskan Undang2 yang banyak atau pun hendak menyesuaikan seperti akibat perpisahan Singapura atau sabagai .

Tuan Khaw Kai-Bob (dengan izin): *Mr. Speaker, Sir, I would like to thank the Member for Bachok for supporting this Bill .*

As for his very novel proposal to create a new portfolio to look after the morals of the citizens of this country, I personally think that we have not gone to that stage of moral standards to require a Minister to look after our morals; unless the Honourable Member has very good reasons to think that it is necessary to do so for some personal reasons,

I do not know. But at any rate I think there are more pressing affairs of State and of far greater priority in this modern era when we have to strive to improve the standard of living of our country, to increase our G. N. P., to establish a better place in the world and in this society for our people and for our nation. On the question of priority, I do not think that there is a case for a new portfolio of look after the morals of our people. At any rate I think our morals are quite high in every respect. Anyway, I thank him for his support of this Bill.



Usul di-kemuka bagi di-putuskan, dan di-setujukan .

Rang Undang2 di-bachakan kali yang kedua dan di-serahkan kapada Dewan sabagai Jawatan-kuasa .

Dewan bersidang sabagai Jawatan-kuasa .

Tuan Yang di-Pertua mempergerusikan Jawatan-kuasa) .

Fasal 1 hingga 5 di-perentahkan menjadi sabahagian daripada Rang Undang2 .

Rang Undang2 di-laporkan dengan tidak ada pindaan: di-bachakan kali yang ketiga dan di-luluskan.

134 20-3-68



Sa-tengah2 orang ribut melihat gadis2 Islam "berchumbu2an di-khalayak ramai" dengan asker2 Amerika di-Pulau Pinang.

Apa salah-nya. Negara 'kan beruntung mendapat dollar.



(Saudagar tukar wang)

KEMENTERIAN KEMERDEKAAN MALAYSIA

Terjemahan bagi jawapan pehak Kerajaan, oleh
Y. B. Tuan Khaw Kai-Boh;

“(dengan izin): Tuan Yang di-Pertua” .

Sukachita saya mengucapkan terima kasih kepada Ahli dari Bachok atas sokongan-nya kepada Rang Undang-undang ini. Mengenai chadangan-nya yang sangat mulia untuk mengadakan suatu Jabatan baharu guna menjaga akhlak warga-negara2 negeri ini. Saya sendiri berpendapat yang kita belum-lah lagi terlanjur kasuatu peringkat darjat akhlak dalam mana kita mesti menghendaki saorang Menteri untuk menjaga akhlak2 kita; kechuali-lah Ahli Yang Berhormat itu mempunyai sebab2 yang tersendiri, tidak-lah saya ketahui. Akan tetapi, walau bagai mana sakali pun, saya berpendapat maseh banyak lagi urusan2 yang mendadak bagi Negara dan yang lebeh patut di-utamakan dalam zaman moden ini ia-itu ketika mana kita mesti-lah bergiat untuk memperbaiki taraf hidup negeri kita, meninggikan G. N. P. kita, untuk membina tempat yang lebeh baik di-dunia dan di-dalam masharakat ini bagi orang2 kita dan bagi bangsa kita. Dalam soal pengutamaan, saya tidak fikir ada sabarang alasan bagi mengadakan satu Jabatan untuk menjaga akhlak2 orang2 kita. Atas apa hal sakali pun, saya berpendapat akhlak kita ada-lah tinggi dalam segenap sudut. Walau bagai mana pun, saya mengucapkan terima kasih kepada-nya atas sokongan nya kepada Rang Undang2 ini .

Chadangan

BERITA HARIAN, KHAMIS, 22 FEBRUARI

Kesihatan
mereka,
keselamatan
pelanggan2
akan dapat
di-kawal



Haji Ahmad

Wan Kadir

Ahmad

lesenkan

HARIAN, KHAMIS, 23 DZULKAEDA, 1387.

pelachor2

Satu shor untuk mengawal pelachoran dengan melesen pelachor2 serta menempatkan mereka di-kawasan2 tertentu telah di-chadang di-Dewan Raayat hari ini .

Shor tersebut datang dari seorang wakil Perikatan TUAN HAJI AHMAD SAID (Seberang Utara) ketika mendapat peruntukan Kementerian Kebajikan Masyarakat yang berjumlah \$5.6 juta pagi ini .

Tuah Haji Ahmad berkata. "Menimbangkan ke-

rumitan2 Kerajaan membasmi pelachoran maka elok-
lah "perniagaan" itu di-kawal dengan chara melesen
pelachor2 itu .

Jika kita berjaya mengawal judi2 ekor dan bola
sepak dengan chara melesen judi2 tersebut, mengapa
pula tidak kita amalkan jalan yang sama untuk menga-
wal pelachoran?" tanya beliau .

Tuan Haji Ahmad berkata, dengan chara mele-
senkan pelachor2 itu dan menempatkan mereka di-ka-
wasan2 yang tertentu, sharat2 yang ketat dapat di-kenakan
ka-atas mereka mengenai kesehatan dan sabagai-nya .

"Dengan chara ini penyakit2 perempuan dapat
di-kawal untuk menjamin keselamatan pelanggan2 yang
pergi ka-situ", tambah beliau .

Banyak Negara2 yang mengamalkan dasar itu te-
lah berjaya mengawal pelachoran di-samping mengu-
rangkan bahaya penyakit perempuan, kata Tuan Haji
Ahmad .

• • • •

MENUJU EKONOMI BAHARU

Dalam buku-nya "13 Mei", Y. T. M. Tengku Abdu Rahman Putra, Perdana Menteri telah membuat tegoran yang mengandongi erti yang amat besar kepada Umat Islam di-negeri ini. Di-muka 33 dalam buku tersebut, Tengku berkata:



30 شعبان 1389

10 نومبر 1969

جوانتکواس فیلارس داسر ایکنومی بارو

للمؤمن یغ دیوۃ اوله لغاره ترققن نکارا، تون عبدالرزاق،
بہوا سبواہ جوانتکواس خاص التوق میلارکن دان مللسانکن
داسر ۲ بھرو نکارا مفاہی ایکنومی دن بلیو سندبری سبانی
فروسین، تننو منسافۃ فرھابین یغ سواجرن.

"Pas tidak pernah mempunyai sa-barang tujuan atau rancangan yang tertentu. Mereka bergantung sa-mata2 kepada hal2 U gama Islam untok mendapat sokongan. Mereka tidak mempunyai pengetahuan untok menggubah satu dasar ekonomi yang membangun sa-bagaimana yang patut di-buat oleh sa-buah parti politik. Pada satu ketika, sa-orang ahli wanita PAS, Che Khadijah Sidek, yang menjadi Ahli Parlimen, telah mengugut hendak keluar dari PAS jika Parti itu tidak dapat menyusun satu dasar ekonomi-nya yang tersendiri dalam tempoh enam bulan. Desakkan itu tidak menghasilkan sa-barang natijah, dan sa-lepas itu Che Khadijah telah keluar dari gelanggang politik. PAS terus berjalan dengan dasar perkauman-nya yang sempit itu dengan tidak mengubahkan chorak-nya sa-hingga hari ini, bahkan menambah-nya lagi dengan soal2 perkauman yang sempit."

Saya tidak-lah hendak mengulas tegoran Tengku itu kerana "zaman baru", kita sa-lepas peristiwa 13hb. Mei, 1969 bukan-lah suatu zaman bertengkar tetapi sa-balek-nya ia-lah suatu zaman dalam-mana sa-tiap pehak sepatut-nya memberi fikiran² yang membina. Saya juga tidak berniat hendak mengulas dari-hal perjuangan Che Khadijah Sidek di-dalam Parti PAS kerana ulasan yang seperti itu tidak juga mendatangkan sa-barang keuntungan bagi ra'ayat negeri ini. Apa yang saya chuba memperkatakan-nya ia-lah dari-hal dasar ekonomi yang "terkalang di-mata - terasa di-hati" saya sendiri. Y. T. M. Tengku Perdana Menteri tidak mengulas dari-hal dasar ekonomi Parti² Politik yang lain di-negeri ini, dan ini boleh jadi Tengku yakin mereka itu mempunyai dasar ekonomi yang lengkap, dan saya sendiri juga tidak berniat hendak mengulas dari-hal dasar ekonomi mereka-itu.

ريجنان فقاصغ

27 محرم 1388

خميس 25 افريل 1968

ريجنان ايكونومي "جالن تغه"

داتو. عصري. نيمانين بيج دفترنوا اكونغ فاس دالم اوجافان
 درافة عموم فاس دكائس بارو² اين. اسارا لاين سركاب بهوا
 فاس ملوهاي ريجانن بيج ترستديري دالم منكفلسن ايكونومي
 اورم ٢ ملايو.

Bagi saya sendiri, apa yang ada di-dalam ingatan saya mengenai "ekonomi tanah ayer" telah pun saya suarakan-nya dalam Dewan Raayat (1964-1969) dan semua-nya itu sakurang²-nya menjadi suatu kenangan² dalam perjuangan saya yang serba sederhana. Pada tahun 1966, Parti UMNO yang di-pimpin oleh Tungku Perdana Menteri sendiri telah menuntut supaya Negara Malaysia di-jadikan sabuah Negara Kebajikan; tuntu-

tan ini pada keseluruhan-nya boleh di-katakan tidak jauh berbeza dari chita2 menegakkan sabuah "Negara Kebajikan Dalam Keampunan Tuhan (بلدة طيبة ورب غفور)

Dalam risalah yang kechil lagi serba sederhana ini saya ha-nya mengemukakan suatu dasar ekonomi yang menuju ka-arrah jaminan social berdasarkan firman Tuhan :

- (أ هم يقسمون رحمة ربك نحن قسمنا بينهم معاليهم)
(فسي الحياة الدنيا ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات)
(ليتخذ بعضهم بعضا سخريا ورحمة ربك خير مما)
(يجمعون . - الزخرف: 32)

Surah Al-Zukhruf-43: 32.

Erti-nya:

(Apa-kah mereka - yang berhak - membahagikan kurniaan Tuhan-mu? Kami-lah yang membahagikan di-antara mereka penghidupan mereka dalam penghidupan dunia ini dan Kami-lah yang telah mengangkatkan sabahagian dari mereka ka-atas sabahagian yang lain beberapa tingkatan supaya sabahagian dari mereka dapat menggunakan sabahagian yang lain; dan kurniaan Tuhan-mu itu lebeh baik daripada apa yang mereka-itu kumpulkan) .

Firman ini merupakan suatu dasar ekonomi yang memberi perimbangan hasil di-antara faktor2 ekonomi Pemodal, tuan tanah, buroh dan pengurus. Dasar ini menchantumkan di-antara kebendaan dengan akhlak saperti mana yang akan kita lihat dalam gambaran "Peluang Kerja" yang di-kehendaki oleh Ugama Islam.

PELUANG KERJA DAN PENGHIDUPAN
MENURUT ISLAM

Kerajaan
ubah
bentuk
politik
negara
- Razak



KOTA BHARU 24 Okt — Pengarah Gerakan Negara Tun Abdul Razak berkata hari ini kerajaan telah mengambil langkah untuk mengubah bentuk politik di negeri ini bagi disesuaikan dengan keadaan ekonomi dan sosial rakyat negeri ini.

Kata-nya undang2 akan dikuatkuasakan sa-penon-nya bagi menghalang orang ramai menimbulkan perkara2 yang boleh terasinggong.

Ugama Islam samemang-nya memberi pertimbangan yang wajar kepada sudut penghidupan manusia; kerana manusia itu bukan makhluk malaikat yang tidak memerlukan makan-minum. Dengan pengertian ini, Ugama Islam menghargai kehendak2 manusia dalam lapangan ekonomi-nya, keperluan hidupan serta tanggungan-nya, baik bagi diri-nya sebagai orang persorangan mau pun dalam hidup-nya sebagai anggota masyarakat. Pertimbangan ini tidak kurang berat-nya dari pertimbangan yang di-da'awa pernah di-beri oleh faham2, kebendaan malah Ugama Islam lebeh sempurna dan lebeh

kemas. Apa yang orang maseh ragu2 ia-lah bagi ma
na Islam sanggup menchetumkan soal kerohanian de
gan kebendaan. Sabenar-nya chentuman saperti itu b
kan-lah sasuatu yang ganjil; kerana manusia itu buk
makhlok rohani semata2 dan tidak pula makhlok ber
da sahaja bahkan tabi'e kejadian-nya memang beras
dari kedua2 unsor rohani dan jasmani; oleh itu so
kehidupan-nya mesti-lah di-dasarkan di-atas percher
tuman di-antara kedua kerohanian dan kebendaan .

Dengan penchentuman kerohanian dan kejasma
nian saperti itu, Uagama Islam tentu-lah mempuny
suatu dasar ekonomi yong sendiri lagkap dengan sega
la undang2 dan peratoran yang akan mengawal perjala
dan pelaksanaan-nya .

Ada dua perkara pokok dalam Ideoloji Islam
apabila kita memperkatakan dari hal ekonomi dan ke
hidupan manusia; ia-itu :

- a) *Bekerja dan berusaha; dan*
- b) *Hak untok hidup .*

Dua perkara pokok ini menegaskan bahawa Uga-
ma Islam tidak membiarkan penganut2-nya berdakap
tuboh bahkan di-wajibkan-nya ia berikhtiar, bekerja
dan berusaha untok mendapat nafkah hidup; Uagama
Islam memandang bahawa "kerja" ia-itu yang sabenar-
nya "jalan yang sah" untok memileki sesuatu; dan tan-
pa kerja atau usaha maka sabarang milek itu di-anggap
kurang mulia dan kurang sehat. Apabila manusia itu
sudah berusaha, berikhtiar dan bekerja dengan penoh
kerajinan dan kesungguhan tetapi ia maseh juga belum
memperolehi keperluan hidup yang sesuai bagi marta-
bat-nya sabagai manusia maka pada ketika itu-lah Ke-
rajaan bertanggung-jawab memberi segala kemudahan
kapada-nya sahingga ia menchapai darjat kehidupan
yang menasabah; jika tidak maka Kerajaan wajib mena-
nggong segala2-nya .

Tuhan berfirman:

(وابتغ فيما اتاك الله الدار الآخرة ولا تنس)
(نصيبك من الدنيا وأحسن كما أحسن الله اليك)
(ولا تبغ الفساد فى الأرض ان الله لا يحب)
(المفسدين .)

Erti-nya:

(Dan chari-lah dalam kurniaan yang Allah berikan kepada-mu itu keselamatan Negeri Akhirat tetapi jangan-lah engkau lupakan bahagian-mu dari Dunia, dan berbuat-lah kebaikan sa-bagaimana Allah telah berbuat baik kepada mu, dan jangan-lah engkau menchari kerusohan di-bumi, kerana sa-sungguh-nya Allah tidak suka orang2 yang berbuat rusohan.)

Rasulullah Bersabda :

(ما أكل أحدكم طعاما قط خيرا من عمل يده)

Erti-nya:

Tidak pernah sa-sorang itu makan suatu makanan yang lebeh baik dari hasil kerja tangan-nya sendiri.) Sa-terus-nya ia bersabada:

(ان الله يحب العبد المؤمن المحترف)

Erti-nya:

(Sa-sungguh-nya Allah sayang kepada hamba yang beriman yang berkerja.)

Dengan Firman Tuhan dan Sabda Rasul itu nyata-lah Uagama Islam bukan-lah "ugama pemalas",

bukan agama yang mengajar manusia "makan tidor" dan bukan agama yang membiarkan manusia mendapat nafkah hidup dengan jalan "menarah di-atas belakang orang lain". Oleh itu tidak-lah sayugia-nya bagi Umat Islam mengenenepikan Ideoloji Islam lalu meraba² men-chari faham² yang lain seperti "Pragmatism", atau "Socialism", atau "Comunism", atau "Capitalism" atau sa-bagai-nya. Masa'alah-nya hanya satu sahaja, ia-itu ramai orang kita kurang mengerti "Ideoloji Islam" dan tidak pula pernah chuba belajar atau menyiasat pengajaran agama yang mereka anuti-nya, sa-balek-nya mereka hanya "merasa benchi" tanpa sebab dan merasa "malas" dengan tidak tentu asal usul. "Bodoh tak boleh ajar-cherdek tak boleh di-tumpang", dan jika kita mendesak supaya mereka sudi menyiasat maka mereka pun dengan sombong-nya berlagak angkoh: "di-tarek ia menanduk-di-giring ia menyepak", berguru ke-palang ajar - bagai bunga kembang tak layu.

Dalam ekonomi sechara Islam, perkara pokok yang wajib di-mengertikan ia-lah soal pembahagian kekayaan di-antara gulongan yang berada (*haves*) dengan gulongan yang tidak berada (*have-nots*), dan dasar pembahagian ini-lah yang mengator pendapatan di-antara tuan tanah, buroh, pengusaha dan pemodal. Hal ini ia-lah kerana masing² pehak tuan tanah, buroh, pengusaha dan pemodal itu tidak akan berjaya menchapai sa-suatu tanpa kerja-sama dalam bentok saling bertukar-tenaga, dan dengan dasar saling bertukar-tenaga ini-lah maka Agama Islam menentukan kadar sewa kapada tuan tanah, kadar upah kapada buroh, kadar untong kapada pengusaha dan kadar faedah kapada pemodal.

Bagi menchapai matlamat-nya dalam perkara pokok tersebut Agama Islam meletakkan beberapa lunas besar, di-antara-nya yang terpenting ia-lah:

1-Pengedaran Modal:

Tuhan berfirman:

(ما أفاء الله على رسوله من أهل القرى فلله)
 (وللرسول ولذي القربى واليتامى والمساكين)
 (وابن السبيل كي لا يكون دولة بين الأغنياء)
 (منكم وما أتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه)
 (فاتتهوا واتقوا الله ان الله شديد العقاب - الحشر: 9)

Erti-nya:

(Apa-apa yang Allah berikan kepada Rasul-Nya dari harta penduduk desa maka ada-lah bagi Allah, dan bagi Rasul dan bagi kaum kerabat-nya, dan anak2 yatim, dan orang2 miskin, dan pengembara yang keperluan belanja supaya ia-nya tidak menjadi **odaran2 antara orang2 kaya dari kamu**, dan apa2 yang diberi oleh Rasul kepada kamu maka ambil-lah, dan apa2 yang ia larang kamu maka rentikan-lah dan jagailah diri kamu dari azab Allah, sa-sungguh-nya Allah itu sangat keras seksaan-Nya).

Firman ini di-turunkan sa-bagai mengakui langkah Rasul membahagikan harta kepada golongan Muhajirin (مهاجرين) sahaja tanpa memberi apa2 kepada golongan Ansar (أنصار) pada hal kedua2 golongan itu sama2 berjasa dan berbakti kepada perjuangan Ugamma Tuhan malah golongan Ansar lebeh berbakti pada ketika itu kerana mereka-lah yang memberi segala pertolongan dan perlindungan kepada golongan Muhajirin yang berpindah dari Mekah ka-Madinah .

Langkah tersebut di-lakukan oleh Rasul sabagai suatu pengajaran bahawa mesti-lah ada satu dasar "pengedaran modal" di-kalangan masharakat untok menchari perembangan di-antara golongan yang "berada" dengan golongan yang "tidak berada". Jangan-lah hen-

dak-nya kita menjadi binggong sebab konon-nya dasar seperti itu pernah "tenggelam" dalam sejarah pemerintahan Islam; "terhenti-nya" pelaksanaan satu2 dasar bukan-lah samesti-nya menjokan dasar itu tidak terpakai lagi kerana apa jua dasar sakalipun akan mengalami berbagai zaman - terkadang2 zaman gemilang dan terkadang pula zaman dugaan. Jika emas tidak di-beli orang oleh sesuatu sebab yang menghalang maka itu bukan-lah bererti emas tersebut sudah berubah menjadi tembaga. Dasar "pengedaran modal" seperti itu menurut Ideoloji Islam, terserah kepada Kerajaan yang berkuasa untuk menentukan chara, kadar dan peratorannya dari sama ka-samasa, ia-itu menurut kehendak keadaan pasang-surut ekonomi Negara pada keseluruhannya. Dasar ini boleh di-guna bagi menentukan "kedudukan istimewa" kepada mana2 golongan masyarakat yang mundur ekonomi-nya apa-tah lagi untuk bumiputra negeri itu sendiri. Jangan-lah hendak-nya "ayam di-dalam kepok mati kelaparan - itek di-dalam kolam mati kehausan"; "isi lemak dapat ka-sa-orang - tulang bulu pulang ka-kita" .

2. Kepentingan Ummn:

Ideoloji Islam memberi keluasan kepada umat-nya supaya mengguna neracha akal dalam perkara2 yang tidak di-tentukan perinchian-nya dengan nas keterangan yang terang; dan perkara2 seperti itu di-serahkan kepada "Negara" untuk menchari di-mana dudoknya "kepentingan umum". Dasar ini mengharuskan Negara mengguna harta kekayaan milek orang2 persaorangan yang berada sabagai penaman modal kadalam lapangan perusahaan yang boleh mendatangkan faedah kepada seluruh masyarakat; malah Negara di-beri hak mengambil kekayaan itu pada masa2 yang khanzah Negara tidak mampu menemui perbelanjaan-nya terutama untuk menangkis musuh dari luar, meredakan keganasan anasir2 jahat dari dalam, dan untuk mencheegah pe nyakit2 yang menjangkit dan mala petaka akibat dari benchana alam dan sabagai-nya .

ايكونومي يغ تيدق سايمغ

اوجان حاكم ن سري صليان كتيك مرسيك فسيوكان
فرايان اولتاهون كمو اينستيتيون ليكولوجي ملرا له هاري
سيب سوده دقتايغ جاي سهروسن منساده فرهاين سكتف
وغيه.

كسيولون اوجان بليو ايت ايله بهوا كادان ايكونومي
يغ تيدق سايمغ دكالفن وغيه يريلغ كسودن نكسري اين.
مردانن ساليه سانو فوجيا يغ ميمبولكن ككتكن انشرا فوم.
بليو جوك تله ميمبولكن بهوا كترين فرلومن دنكري
اين چارا كينون برتلان فول دن كمودقن ايكونوسومي.
دوي اوجان نرسبو اكن داله جوك داسيل فرلين بهوا
كراج 2 كاجون دن فصلون دكوسن 2 لور بندو سليا اين
تيدقه داله مطلوبن حاصل ميسكوه هارون دن كيلسن
وغيه. سهلكت هاسيه باين دانلرا وغيه دوي لور بندو منچري
يكين دن كيوامن كسود 2.

مستارا قنودق 2 دالم بندو 2 فول ساكن 2 هرسي دسري
هريك داضيرين. كرف سرتاو بسره فرهاين دن ميسه
دن ملوكن كده كوسن 2 لور بندو.

Dasar ini bukan-lah bererti memberi hak kepada Negara merampas harta punya raayat-nya tetapi ada-lah untok menjaga muslihat dan kepentingan umum. Apa-lah erti-nya hidup bermasyarakat jika gulongan2 yang berada itu terus menerus membisu ketika masyarakat di-timpa benchana pada hal kekayaan yang ada pada mereka itu bukan-lah hasil dari "tongkat sakti" tetapi nya ia-lah hasil dari bertukar tenaga .

Tidak mustahak kita meraba2 mencari "Pragmatism" atau "Socialism" jika kita sudah menyedari ke-burokkan sistem ekonomi "Capitalism" kerana dasar "kepentingan umum" yang sedia tersaji di-dalam deng-ajaran Ideoloji Islam itu dengan tegas-nya membokti-kan wujud-nya satu dasar "Menghadkau kekayaan" atau konsep "ceiling" terhadap kekayaan milek orang persa-

orangan. Menurut U gama Islam, segala kekayaan yang ada pada tangan orang2 persa-orangan mesti-lah tundok kepada "Negara", tundok kepada hajat dan kemustahakan hidup bermasyarakat. Dengan yang begini, U gama Islam sanggup menjamin wujud-nya suatu perkembangan ekonomi selain dari mengenakan chukai pendapatan dan chukai biasa. "Adat bernegeri memagar negeri-adat berkampong memagar kampong", dan jangan-lah pula ada orang yang enggan menginsafi kenyataan yang sebenar semata2 kerana sikap bakhil dan kikir serta mementingkan perut sendiri. "Terampong sama hanyut, terendam sama basah, terampai sama kering."

ريخان فغارغ

18 شعبان 1384

22 ديسمبر 1964

هرتل ميوکانن فکوغ ددادا
چابراڻ ريغ مٽي دساهوٽ سگرا

تھيلان فردان منٽري نون هيٺاڙوڙي مارو ۲ اين نه مٽيري
امان گند سگولان وٽيه ڏکري اين ريغ بريڄوڻ هٺيڪ مٽسائين
"هرتل" ساڳي شهنن گند چوڙي ۲ مارو ريغ ڏکڻاڻي ڏکري اين.
هوڙا ريڄيائي هٺيڪ مٽاڙن هرٺيڪ ايت هيڄ سوڊه او ايندغه
ڏاهه ڏاهڪن لاکي. گران نه لام ترڊگر خير ۲ ائين ريغ بريڄوڻ
گروه ايت.

3. Membantu Kejahatan

U gama Islam mempunyai dasar yang sendiri dalam usaha-nya membantut kejahatan sa-belum ia-nya berlaku. Kejahatan itu haram, maka apa jua perbuatan yang membawa kepada kejahatan ada-lah di-kira suatu kejahatan. Berzina ada-lah haram, maka berkilah dengan isteri orang di-tempat yang sunyi ada-lah sudah menjadi perbuatan haram. "Ikan gantong-kuching tunggu."

Dasar membantut kejahatan ini di-pandang dari

segi akibat yang akan berlaku dari satu2 perbuatan pada keseluruhan-nya. Dalam hubungan-nya dengan perkembangan ekonomi, dasar membantut ini akan mengawal kemungkinan berlaku-nya kepinchangan masharakat sekurang2-nya ia mencheegah perasaan hasad-dengki orang2 yang tidak berada terhadap orang2 yang berada seperti "kongsi gelap" rompakan, samun dan pmerasan. Selain dari itu, dasar tersebut akan mencheegah berlaku-nya perasaan kurang mahu berkorban ketika masharakat negara di-serang musuh baik dari dalam negeri apa-tah lagi dari luar. Manusia2 yang hidup dalam kepapaan tanpa mendapat pembelaan dari negara akan kurang bersedia mempertahankan negara kerana mereka merasai terzalim dan merasai tidak berfaedah berkorban kapada sa-buah negara yang tidak menghiraukan nasib golongan yang menderita. Mereka terasa; "Cherdek helang, bengong sekikeh, namun murai terkechoh jua", "isi lemak dapat ka-orang - tulang bulu pulang ka-kita".

Dalam usaha-nya membantu kejahatan itu Ideologi Islam melarang amalan2 yang tidak bermoral seperti tarian bogel, peraduan chantek yang mendedahkan bahagian2 badan wanita kapada khalayak ramai, judi, kelab2 malam, tari menari berchampur lelaki dengan perempuan, minum arak, rumah2 urut dan sabagai-nya; kerana semua-nya itu bukan sahaja merosakkan moral masharakat tetapi juga merosakkan ekonomi dan perkembangan-nya. Amalam2 yang kurang bermoral dan yang tidak bermoral biasa-nya di-lakukan oleh orang2 dari golongan yang berada; dan orang2 miskin kurang mendapat peluang untuk melakukan perkara2 itu. Sejarah mencheritakan bahawa kemewahan yang tidak dikawal dengan "moral" sentiasa menyebabkan umat manusia hanchor lebor di-muka bumi .

4. Mengharamkan Riba:

Ugama Islam memandang "keuntongan" itu hanya datang menerusi "usaha", dan "wang" atau "harta"

semata2 tidak pernah menghasilkan sabarang keuntongan jika tidak ia-nya "di-permodalkan" ka-dalam satu2 usaha. Tegas-nya, setiap "laba" atau "hasil" itu mesti-lah menerusi pertukaran tenaga di-antara: (a) tuan tanah; (b) pemodal; (c) pengusaha; dan (d) buroh. Dengan pengertian ini-lah maka Islam mengharamkan "makan riba". Riba, pandangan Ugama Islam, ia-lah keuntongan yang di-dapati dengan jalan "makan tidor" dengan tidak mengira sama ada "keuntongan" itu dinamakan "untong" atau "faedah" atau pun "bunga". Nama dan sebutan bukan-lah menjadi ukuran sejati

TAN TELLS OF THE COST OF BORROWING

\$400 mil interes

SUNDAY 18-6-67

on \$256m loan

The Sunday Times June 18, 1967

KUALA LUMPUR, Saturday

INTEREST amounting to \$17 million would be paid by the Government this year on \$256 million loans for development it acquired since Malaysia was formed.

And the total amount of interest payable on these loans where repayments stretch to 1990 will be about \$400 million.

This was disclosed by the Minister of Finance, Tun Tan Siew Sin, in the Dewan Rakyat today when replying to a question by the PMP member from Bachok, Haji Abu Bakar bin Hamzah.



kapada kebenaran atau hakikat .

Dasar mengharamkan riba seperti ini dengan sendiri-nya boleh mencegah berlakunya penimbunan kekayaan di-kalangan pihak2 yang tertentu seperti mana yang berlaku di-dalam masyarakat2 yang berchorak ca-

pitalist sekarang. Penimbunan harta amat-lah besar ba-haya-nya kepada masharakat kerana ia-nya "menche-kek" keperluan gulongan² yang tidak berada sahingga mereka terpaksa memilih jalan berhutang dengan mem-bayar "bunga". Uagama Islam memandang bahawa "un-tong" itu mesti-lah melalui usaha dan mujur-malang; dan "riba" ia-lah untong yang di-perolehi oleh orang kaya tanpa usaha dan tanpa mujur-malang. Riba juga memberi galakan kepada manusia² "pemalas" untok hidup dengan newah tanpa sabarang usaha; dan dengan demikian riba itu melahirkan suatu gulongan yang "me-wah, tidak berakhlak, kejam, penghisap darah, dan pe-nipu" sa-sama manusia sendiri .

Apa-kah "faedah" yang di-amalkan di-dalam la-pangan "bank" sekarang ini termasuk ka-balam ta'arif "riba-usury"? Itu ada-lah satu masaalah yang lain dan ia-nya boleh di-bahas di-luar dari pembicharaan ini. Dari buku ini saya tidak bermaksud hendak memperso-alkan dari hal ta'arif riba; saya ha-nya mengemukakan bahawa Indeoloji Islam melarang amalan "makan riba" sesuai dengan firman Tuhan .

(يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله وذروا ما بقى من)
 (الربا ان كنتم مؤمنين . فان لم تفعلوا فاذنوا)
 (بحرب من الله ورسوله وان نبتم فلکم رهوس)
 (أموالکم لا تظلمون ولا تظلمون .)
 (سورة البقرة : 278)

Erti-nya:

(Hai orang² yang beriman! berbakti-lah kepada Allah, dan tinggalkan-lah saki-baki riba itu jika benar-lah kamu orang² yang beriman. Tetapi jika kamu tidak berbuat begitu maka terima-lah pernyataan pe-rang dari Allah dan Rasul-Nya, dan jika kamu bertau-

bat maka kamu boleh ambil sakadar modal2 kamu, dengan itu kamu tidak-lah mengenyayai dan tidak pula teranyaya.)

Tuhan mengishtiharkan "perang" terhadap pemakan2 riba. Ini erti-nya Tuhan melarang amalan riba kerana amalan tersebut amat besar bahaya-nya kepada masharakat manusia sendiri.

SIKAP MONOPOLI
KEKAYAAN
OLEH SATU2
GOLONGAN
MESTI HAPUS.
KATA TUN

KUALA LUMPUR.
Ahad — Sikap monopoli kekayaan oleh satu2 golongan di-negeri ini hendak-lah di-hapuskan, kata Pengarah Gerakan, Tun Abdul Razak hari ini.



5-Menghaamkan Monopoli

Monopoli ia-lah pembelotan peluang terutama menerusi permit2 yang di-beri oleh Kerajaan sendiri. Dasar monopoli dengan sendiri-nya melahirkan suatu kekuatan yang kejam di-tangan orang2 yang di-beri kebenaran untuk "bermonopoli", mereka tidak lagi mesti bergantung kepada mutu barang dan kehalusan kerja, mereka memadai dengan kuasa kebenaran yang ada di-tangan mereka sama ada kebenaran monopoli

terhadap satu2 barang mau pun terhadap satu2 pasar. Peluang seperti itu sentiasa-lah menindas golongan pengguna dan juga golongan orang ramai seluruhnya. Jika orang2 persa-orangan, menerusi monopoli, akan menindas ra'ayat maka tindasan itu akan lebeh besar dan lebeh hebat jika ia-nya datang dengan jalan sharikat2 monopoli. Selain dari itu dasar monopoli juga dengan chara tidak langsung menggalakkan perbuatan rasuah di-kalangan pegawai2 kerajaan sendiri. Para ekonomis angkatan moden sudah mengisafi betapa besar-nya bahaya "monopoli" itu terhadap keadilan masyarakat, terhadap ahlak pegawai2 kerajaann dan juga monopoli itu dengan sendiri-nya menyebabkan penimbunan kekayaan di-kalangan orang2 yang "berada" sahaja.

Ugama Islam menegah amalan "Monopoli" kerana ia-nya bukan suatu dasar yang sehat dalam pembangunan ekonomi malah sabalek-nya ia akan menjerumuskan manusia ka-dalam jurang:

- (a) Menyekat peluang orang lain
- (b) Menggalakkan perbuatan rasuah



بیان 174
شعبان 1384
جنواری 1965
هرک 60 سین

استاد ابو بکر حمزه ددالم دیوان دارالیمرة
ملیبا منتوه سعفی دادکی ناسرالیاسی
فراوسنهان اسع دتکری ابن کوف ماجم
کومینیسر! سفنجع مع دکتوری اسلام میسک
ادوع منجاری هرت دان بندق بیوره مرمفس
هرت!

- (c) Menyebabkan penimbunan modal
- (d) Merendahkan mutu pengeluaran
- (e) Menjadikan Kerajaan sabagai kuasa yang jahat
- (f) Menyuborkan kerosakan akhlak masharakat.

6. Mengharuskan Milek Negara

Ugama Islam tidak melarang Kerajaan untok bertindak menjadikan milek2 yang tertentu sabagai "milek negara", malah sabalek-nya Islam menyuroh Negara "memilek negarakan" perusahaan2 besar dan ladang2 serta lombong2 dan kilang2. Hal ini di-haruskan-nya selagi kepentingan umum masharakat menghendaki begitu.

Rasulullah bersabda:

(الناس شركاء في ثلاث: الماء والنار والكلأ)

Ertj-nya:

(Manusia itu berkongsi dalam tiga perkara: ayer, api dan rumput.)

Ini bererti Ugama Islam memandang perkara2 yang menjadi keperluan asasi bagi kehidupan manusia itu mesti-lah jangan di-mileki oleh mana2 orang per-saorangan yang tertentu malah perkara2 tersebut mesti-lah sentiasa di-bawah tanggong-jawab negara sachara langsung terutama "ayer", "api" dan "ladang rumput" untok ternakan haiwan. Dasar ini memang berjalan pada zaman ini walau pun di-negara2 yang berchorak kapitalis. Akan tetapi ini bukan-lah bererti terhenti kepada tiga jenis itu sahaja, malah apa jua lapangan yang menjadi asasi hidup masharakat hendak-lah di-jadikan "milek negara" sapanjang masa.

Ada pun lombong2, perusaha'an2 besar, kinderaan umum maka semua-nya itu, jika keadaan memerlukan, boleh-lah di-jadikan milek Negara dan tidak di-biarkan gulongan2 "pemodal" melakukan sakehendak hati mereka. Dasar mengharuskan "milek Negara" seperti ini bukan-lah bererti "merampas" milek persaorangan tetapi ia-lah dengan maksud menjaminakan pembahagian kekayaan dan menentukan perembangan ekonomi masyarakat di-dalam sa-sabuah Negara Ugama Islam memandang semua kekayaan itu ia-lah hak mutlak Allah sendiri dan manusia ha-nya sabagai pemegang amanah; oleh itu sabagai pemegang amanah, manusia tidak-lah saharus-nya menganggap kekayaan itu hak mutlak bagi di-ri-nya sendiri .

7. Menegah Kemewahan Melampau:

Ugama Islam menyuruh umat-nya menchari kekayaan dan menggunakan-nya pada jalan2 yang sehat lagi mulia; Ugama Islam tidak melarang manusia menimati segala kesenangan dan keindahan di-dalam kehidupan-nya malah sabalek-nya Ugama Islam mengharuskan mereka menimati perhiasan hidup seperti bangunan2 yang endah, taman2 bunga, pakaian dan lain2 perhiasan; akan tetapi melarang manusia melampau2 dan berlebehan2 sahingga hilang tujuan asal dari perhiasan tersebut .

Kemewahan yang berlebehan2 itu sentiasa mendorong manusia kapada perangai2 yang rendah, dan sedikit demi sedikit mereputkan masyarakat. Sejarah menceritakan bahawa gulongan2 yang terlampau mewah itu-lah yang sabenar-nya menjadi sebab musabbab kehanchoran sesuatu umat; hal ini ia-lah kerana mereka mempunyai berbagai peluang untuk melakukan perangai2 rendah - zina, dengki, tamak, berpoya, rasuah, perangai "makan tidor", membeli kehormatan dan apa sahaja yang boleh memuaskan bawa nafsu mereka .

Tuhan berfirman :

hadap Negara am-nya dan terhadap golongan2 yang mewah khas-nya .

Dasar ini berhubung rapat dengan dasar "membantut kejahatan"; dan sa-sabua Negara tidak akan sampai kepada darjat ini selagi mereka belum bersedia mengasaskan urusan pemerentahan di-atas konsep akhlak dan moral. Negara tidak akan menyedari kebaikan dasar ini selagi mereka belum menyedari kebaikan nilai2 ma'anawi di-samping kebendaan; dan jika Negara itu terus menerus mengamalkan dasar "Pragmatism" maka selama itu-lah mereka mustahil sampai kepada tujuan yang terkandung di-dalam pengertian dasar ini .

8. Menegah Pembekuan Kahrn:

Ugama Islam tidak melarang manusia menchari, mengumpul dan berhias dengan emas dan perak; akan tetapi Ugama Islam menegah mereka menyimpan barang2 emas dan perak itu semata2 untok perhiasan dengan tidak pula mahu menggunakan-nya sabagai modal kadalam usaha2 pembangunan ekonomi Negara. Dalam hubngan ini Tuhan berfirman :

(والذين يكتزون الذهب والنفضة ثم لا ينفقونها في سبيل الله)
(فبشرهم بعباب اليم. يوم يحمى عليها في نار جهنم فتكوى بها)
(جباههم ووجوههم هذا ما كنزتم لانفسكم فذوقوا ما كنتم)
(تكتزون) - التوبة: 34 - 35)

Erti-nya:

(Dan orang2 yang menyimpan emas dan perak dan tidak mereka membelanjakan-nya pada jalan Allah maka khabarkan-lah kepada mereka akan azab yang pedih. Ia-itu - pada hari yang di-panggang harta2 itu atas neraka jahanam lalu di-seterikakan dengan-nya akan dahi2 mereka dan rusuk2 mereka dan belakang2

mereka - sambil di-katakan "ini-lah apa yang kamu timbun untuk diri2 kamu; oleh itu, rasakan-lah apa yang kamu timbunkan itu) .

Tidak shak lagi bahawa menyimpan emas dan perak semata2 untuk perhiasan yang berlebihan dan tidak pula menggunakan-nya kepada usaha2 pembangunan ekonomi ada-lah sabenar-nya suatu perbuatan menyekat kekayaan dari peredaran-nya di-kalangan masyarakat; perbuatan tersebut dengan sendiri-nya menyekat pula manusia mengambil bahagian chergas dalam pembangunan ekonomi Negara dan dengan sendiri-nya pula menyebabkan kehilangan perembangan di-dalam lapangan perniagaan, perusaha'an dan ekonomi Negara amnya. Ini-lah hikmat-nya maka Ugama Islam melarang perangi menyimpan emas dan perak tanpa menggunakan-nya untuk pembangunan ekonomi Negara. Perangai isteri2 orang2 kaya berhias dengan emas dan permata hingga kasiku amat-lah merbahaya kepada ekonomi Negara .

9. Memungut Zakat:

Zakat di-dalam Ugama Islam bukan-lah hanya suatu "sadekah" yang di-biarkan kepada masing2 orang sama-ada mereka suka bersadekah atau pun tidak tetapi Zakat itu merupakan suatu konsep "jaminan social" yang mesti di-pungut dan di-kekelolakan oleh Pemerintah sendiri .

Zakat ia-lah suatu "chukai" yang tetap dengan kadar sebanyak $2\frac{1}{2}\%$ dari harta tiap2 orang sama-ada harta itu banyak atau sedikit jika sudah sampai nisab atau kadar-nya. Khalifah Abu Bakar Siddik telah memerintah angkatan tentera-nya memerangi golongan2 yang engkar membayar zakat kepada Kerajaan, dan tindakan tegas yang saperti itu ada-lah menjadi contoh kepada Kerajaan Islam pada zaman sekarang. Apa yang agak menyuletkan ia-lah bagaimana hendak meyakinkan ra'ayat kepada dasar "Zakat" ini jika Kerajaan

sendiri belum bersedia mengamalkan Ideoloji Islam, dan tentu-lah sukar hendak di-faham jika Kerajaan hanya mahu melaksanakan dasar Zakat sedang dasar2 yang lain tidak di-endahkan-nya.

Dasar Zakat di-dalam Ideoloji Islam tidak-lah menyekat Negara dari mengenakan cukai2 yang lain seperti cukai pendapatan, cukai pelajaran, cukai bandaran cukai eksport dan impot dan lain2 cukai yang adil yang mustahak bagi pembangunan masharakat negara dari samasa ka-samasa. patut-lah di-nyatakan bahawa hasil pungutan zakat itu bukan-lah di-khaskan penggunaannya kepada kebaikan satu2 golongan yang tertentu bahkan boleh di-gunakan bagi faedah orang2 yang kurang kemampuan dengan tidak kira bangsa dan agama dengan syarat ia-nya di-belanjakan menurut "pembahagian2" yang di-tetapkan di-dalam Kitab Allah sendiri.

10 فراتوس كيان تكري اين دميلقي اوله بوهيفترا - تفكو

فولو فينغ 25 فيروادي - فردان متري تفكو عبدالرحمن
منسكن دسني هاري اين بويه سفوله فراتوس دري كيان
تكري اين سق مردينا تله دافة دنعماني اوله بوهيفترا.

10. Dasar Memeriksa Harta:

Dalam Ideoloji Islam terdapat suatu dasar "memeriksa harta" yang di-sebut dasar "Dari mana engkau dapat harta ini?". Dengan dasar ini Kerajaan berhak meminta, penyata pendapatan dari setiap orang terutama dari golongan2 yang kaya-raya dan golongan2 yang berada. Dasar ini amat-lah berguna bagi menentukan sama-ada kekayaan yang di-miliki oleh mana2 orang itu di-perolehi dengan jalan halal atau pun jalan haram, dengan jalan yang sehat atau pun dengan jalan pemerasan dan penindasan. Jika dasar ini di-amalkan

maka Pegawai2 Tinggi Kerajaan, Pemodal2 dan Tuan2 punya perusahaan tidak akan dapat melarikan diri mereka dari turut serta ka-dalam pembangunan ekonomi negara, bahkan dengan dasar ini juga akan ter-singkap-lah puncha2 rasuah di-kalangan masharakat satu2 bangsa .

Ideoloji Islam menhentumkan sudut kerohanian dengan sudut kebendaan, dan ia-nya memandang baha-wa susunan politik sahaja tidak dapat menjamin ke-tenteraman masharakat jika tidak di-chentumkan pula dengan susun ekonomi. Hal ini sudah tidak dapat di-nafikan kebaikan-nya dalam zaman sekarang kerana ke-rap kali huru-hara itu berlaku bukan sahaja bersebab kan pertarongan politik tetapi juga berpuncha dari perbezaan yang besar dari segi ekonomi satu2 bangsa. Jurang yang luas yang memisahkan gulongan2 kaya dengan gulongan miskin ada-lah juga sebab musabbab yang besar bagi timbul-nya kachau bilau dan huru-hara dalam negara .

• • • •

PERSAUDARAAN MUTLAK

"Persaudaraan Mutlak" yang di-kehendaki oleh Uagama Islam bukan-lah persaudaraan yang berdasarkan hubungan daging-darah atau kekeluargaan tetapi-nya ialah Persaudaraan Mutlak yang berdasarkan Keturunan Manusia yang sama - Keturunan Adam dan Hawa seluruh-nya. Dengan dasar persaudaraan yang seperti ini akan lenyap-lah kebuasan perasaan perkauman di-antara umat manusia, akan hilang-lah ejekan dan penghinnaan terhadap warna kulit, dan seterusnya akan luputlah pandangan kasta² terhadap manusia - akan beransor lenyap-lah martabat² keturunan seperti yang berlaku dengan mewah-nya dalam masharakat² Feudal di-merata dunia .

"Persaudaraan mutlak seperti itu tidak dapat di-chapai dengan ha-nya chara mengambil anak angkat - Orang Melayu menchari anak angkat China; Orang China menchari anak angkat Melayu; dan begitu juga Orang India. Chara "main anak angkat" seperti itu tidak membawa kita walau kamana. Apa yang lebeh berfaedah ia-lah menyebarkan pengertian tentang persaudaraan saketurunan dari Adam dan Hawa; dan pengertian yang luas ini mesti-lah di-laungkan dalam bentuk penyusunan masharakat sendiri .

Persaudaraan Mutlak yang di-kehendaki oleh Uagama Islam ia-lah persaudaraan yang di-tegakkan di-atas lunas² yang kukoh lagi luas; ia-itu lunas² tanggung-jawab manusia terhadap Tuhan dan terhadap diri sendiri; tanggung-jawab manusia terhadap sa-sama manusia; peranan manusia dalam kehidupan ekonomi masharakat. Dalam memperkata "Persaudaraan Mutlak" ini saya chuba menggambarkan tujuan-nya dengan seberapa ringkas seperti yang akan kita tersua dengan-nya berikutan ini. Berlainan uagama, ketu'unan, kebudaya'an, bahasa dan faham ekonomi ada-lah merupakan batu² penghalang bagi usaha² untuk memahami chita² "Persaudaraan Mutlak" ini dan kerana itu halangan² tersebut mesti-lah di-atasi seberapa yang dapat setiap masa .

SUDUT2 KEMESHARAKATAN

Gambaran Umum:

Sabagai suatu Peratoran Hidup Bermesharaka Uagama Islam meletakkan lunas2 sistem mesharakan-ny di-atas tapak orang persaorangan, kemudian menuju ka peringkat keluarga rumah-tangga, dan akhir-nya melahirkan masharakat y a n g tersusun baik. I n i bolehlah di-gambarkan penyusunan-nya kapada beberap peringkat :-

- 1) *Peringkat orang persaorangan;*
- 2) *Peringkat keluarga rumah-tangga; dan*
- 3) *Peringkat masharakat .*

1. Manusia yang salih:

Manusia yang baik, yang waras akal-nya, yang halus badi bahasa-nya, yang morni jiwa batin-nya, dan yang seni hati sanubari-nya - manusia yang mempunyai sifat2 kemuliaan saperti itu-lah yang menjadi batu asas yang sehat bagi setiাপ masharakat manusia. Untuk membentuk manusia yang salih saperti itu-lah maka Islam mewajibkan pendidekan kapada tiap2 manusia sama ada lelaki atau pun perempuan. Setiাপ manusia di-kehendaki mempunyai perasaan tanggung-jawab terhadap diri-nya di-hadapan Allah .

Tuhan berfirman:

(كل نفس بما كسبت رهينة)

(Setiাপ jiwa itu bertanggung-jawab atas segala sa-suatu yang di-usahakan-nya) .

Setiাপ manusia wajib membebaskan jiwa-nya dari segala khurafat dan kedongengan dari segala rupa kekejian; ia hendak-lah memelihara perembangan yang

chukup di-antara kehendak2 badan jasmani-nya dengan firman Tuhan yang berbunyi :

(وابتغ فيما أتاك الله الدار الآخرة)
(ولا تنس نصيبك من الدنيا)

(..... dan tuntutan-lah apa2 yang di-berikan Allah mengenai alam akhirat tetapi jangan-lah engkau melupakan-mu di-alam dunia) .

Bagi menchapai perembangan di-antara jasmani dengan rohani ini, Uagama Islam mewajibkan tiga perkara yang pokok; ia-itu :

(a) Mewajibkan pelajaran:

Dalam soal pendidekan dan pelajaran, Rasul ber-sabeda :

(طلب العلم فريضة على كل مسلم)

Erti-nya:

(Menuntut ilmu pengetahuan itu wajib ka-atas setiap orang Islam.) In, bererti bahawa setiap orang Islam itu sama-ada lelaki mau pun perempuan, bertanggung-jawab menuntut ilmu pengetahuan, dan menuntut ilmu itu menjadi suatu kewajiban ka-atas-nya kerana ia-nya ada-lah juga suatu hak asasi bagi-nya. Pihak pemerintah pula wajib menyediakan kemudahan2 untok memberi peluang kepada setiap orang mendapat kadar yang mustahak dari ilmu pengetahuan itu.

Menuntut ilmu pengetahuan merupakan fardzu 'ain (فرض عين) ka-atas setiap orang Islam dalam perkara2 yang mengenai rukun Islam, fardzu2-nya dan budi pekerti-nya, akan tetapi dalam lapangan2 ilmu

pengetahuan yang lain ada-lah di-kira fardzu kifaya (فرض كفاية) yang wajib di-pikul oleh pemerintah dan pemerintah itu akan berdusa jika mereka chuai atau tidak berdaya menyediakan persiapan2 yang mustahab dalam urusan pendidikan dan pelajaran kepada ra'aya jelata yang ramai.

Ada-lah menjadi kewajiban Kerajaan yang berkuasa menghalalkan matalamat pelajaran-nya supaya wujud-lah peluang2 bagi sebanyak2 ilmu pengetahuan dan kemahiran, dan Kerajaan hendak-lah menyediakan suatu dasar pelajaran yang dapat memelihara keperibadian umat dan unsur2 keutuhan-nya, dan dasar pelajaran tersebut hendak-lah memberi peluang yang cukup untuk kesempurnaan keperibadian di-kalangan angkatan muda dan dapat pula menjamin tercapai-nya matalamat yang sama bagi semua peringkat umat dan golongan-nya.

(b) Mewajibkan berbuat kebaikan dan menegakkan segala kejahatan

Tuhan berfirman:

(وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ)
(وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ)

Erti-nya:

(Hendak-lah ada di-antara kamu suatu pehak yang menyeru ka-arrah kebaikan, menyuruh berbuat kebaikan dan menegah dari berbuat kejahatan) Tugas U gama Islam dalam soal ini ia-lah mengingatkan pemelok-nya bahawa ia-nya ada-lah bertanggung-jawab di-hadapan Allah, menegakkan keinsafan batin yang tidak dapat di-wujudkan oleh kekuasaan undang2 biasa. Hal ini memerlukan semua alat negara - radio, akhbar,

perchetakan dan wayang2 gambar - menarek manusia ka-arrah kahidupan yang berseh mengikut bagai-mana yang di-kehendaki oleh Shari'at Tuhan dan yang di-kehendaki oleh sating ugama di-muka bumi .

(c) **Monggubal hukum2 jenayah:**

Ugama Islam tidak membiarkan keperchayaan akidah dan akhlak manusia itu bergelura di-dalam 'alam ingatan dan hati sahaja tetapi di-kawal-nya juga perbuatan2-nya yang berlaku menerusi anggota tuboh badan, dan dalam hal ini Ugama Islam monggubal undang2 jinayah dan balasan2 yang setimpal dengan-nya. Undang2 ini amat mustahak untok mengusir segala kesalahan perbuatan manusia terutama kesalahan2 yang sukar di-kawal oleh perasaan dan jiwa sahaja saperti perbuatan zina, menchuri, menyamun, membunuh, menderhaka terhadap Kerajaan yang sah, raswah, minum arak dan sabagai-nya .

Di-rata2 di-dalam Kitab Qura'an terdapat firm-an2 Tuhan menyeru manusia ka-arrah kebaikan dan melarang-nya dari berbuat kejahatan. dan di-samping itu baharu-lah Qura'an menegakkan hukum2 yang tertentu terhadap kesalahan2 yang tertentu terutama kesalahan2 yang bukan sahaja di-pandang dari segi hubungan manusia dengan Tuhan tetapi juga dari segi hubungan manusia dengan masharakat-nya sendiri. Perhatikan-lah hukuman "potong tangan" terhadap penchuri, pada sapintas lalu kita terasa hukuman itu amat keras tetapi jika kita merenong dengan dalam-dalam neschaya kita akan menyedari bahawa di-dalam sa-sebuah masharakat yang memberi jaminan kapada anggota2-nya tidak di-biar hidup dalam kebuloran dan keperluan hidup neschaya perbuatan menchuri hak orang lain itu mesti-lah di-kenakan hukuman yang satimpal dengan-nya. Baik juga di-terangkan sadiket sabanyak dari-hal kesalahan churi ini supaya orang tidak tersusul lalu tersalah faham terhadap hukum Islam .

- (a) Masyarakat Islam memberi jaminan sosial
- (b) Kesalahan mencuri mempunyai rukun2-nya sahingga ia di-balas dengan balasan "potong tangan".
- (c) Kodar yang tertentu, tidak kesamaran tidak terpaksa, waras akal - ada-lah antara rukun2 yang boleh membawa hukuman pada "potong tangan". Sa-orang pengemul mencuri sa-buku roti untok di-beri kapada anak kechil-nya yang sedang menangis oleh kelaparan dan ia sendiri sudah sahari suntak belum merasa sa-suap makanan mana-kala roti itu pula terdedah di-tepi jalan belakang tanak kawalan dan buku roti itu pun berharga 5 sen sahaja, maka kesalahan churi yang sa-perti ini bukan-lah mesti membawa kapada balasan potong tangan, Ugama Islam bukan-lah ugama "membunuh manusia" tetapi ia-nya Ugama untok kebaikan dan faedah manusia.

Sabener-nya "potong tangan" terhadap penchuri itu amat-lah berguna bagi menggerunkan orang2 lain daripaba membuat kejahatan demi ketenteraman masyarakat, tetapi dalam pada itu pun sejak zaman Rasulullah hingga akhir zaman Khalifah Al-Rashidin, hanya berlaku enam kali sahaja balasan "potongan tangan" terhadap penchuri satelah di-dapati mereka-itu benar jahat dan merbahaya kapada masyarakat.

2. Membentok Keluarga Rumah-tangga:

Dalam menuju ka-arrah pembentokan masyarakat satelah memulakan usaha-nya terhadap orang persaorangan, Ugama Islam menghalalkan pula "peratoran-nya" kapada pembentokan keluarga rumah-tangga yang sehat dan berseh, kerana keluar rumah-tangga-lah itu sabener-nya permulaan bagi pembentukan masyarakat manusia. Lelaki dengan perempuan itu-lah punchak wujud-nya keluarga rumah tangga. Dalam hal ini Uga

ma Islam tidak melarang pemelok2-nya bernikah-kahwin dan Ugama Islam tidak tahu-menahu dengan apa yang di-sebut "Keperibadian" yang konon-nya ahli2 ugama itu jangan berkahwin dan jangan merasai nikmat hidup berkelamin. Bagi Ugama Islam, langkah menegah manusia daripada berkahwin ada-lah suatu perbuatan yang berlawanan dengan tabi'e kejadian manusia itu sendiri.

Rasulullah bersabda : (أَمَا النِّسَاءُ شَفَائِقُ الرِّجَالِ)

Erti-nya:

(Wanita2 itu bahagian bagi lelaki) Di-atas pengertian ini-lah Ugama Islam mengadakan "Peratoran" perkahwinan untuk mendirikan rumah-tangga yang berseks, dan Islam memandang hubungan2 jenis antara lelaki dengan perempuan dengan chara yang bukan perkahwinan ada-lah suatu perbuatan yang membawa kepada keruntuhan keluarga dan juga merusakkan masyarakat .

Ugama Islam juga menghendaki keluarga yang sah itu berjalan di-dalam batas2 yang mulia, ia-itu dengan pengertian bersama2 bertanggung-jawab dan masing2 suami dan isteri itu mempunyai hak yang sama walau pun berlainan tugas. Tuhan berfirman:

(وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ)

Erti-nya:

(Dan bagi isteri2 itu hak yang sama dengan kewajiban-nya dan suami itu mempunyai suatu darjat melebihi mereka itu.) Darjat ini ia-lah darjat "pentadbiran rumah-tangga" kerana tanpa "tugas khas" seperti itu mana2 "sharikat" atau perkongsian tentu-lah tidak dapat berjalan dengan terator dan lichin, dan sharikat atau perkongsian "kelamin" itu ada-lah sabaik2

sharikat dan ia-nya memerlukan "Peratoran" yang kemas dan adil.

Bagi mendirikan rumah tangga yang suchi untuk mewujudkan keluarga yang suchi yang mempunyai suri dan ibu yang suchi lagi bertanggung-jawab, Ugamma Islam mengadakan bebetapa dasar pokok di-antara-nya:

(a) Hak bakal suami memilih bakal isteri-nya; dan degitu juga hak bakal isteri memilih bakal suami-nya. Rasulullah sendiri membari wasiat kepada Al- Mughirah bin Sh'abah supaya melihat dengan mata kasar akan tunang-nya supaya dengan demikian dapat-lah ia berpuas hati sama ada tunang-nya itu denar-donar layok atau sesuai bagi-nya. Dalam suatu kejadian yang lain pulo, Rasulullah sendiri memerentahkan supaya di-batalkan (fasakh) akad kahwin yang sudah berlaku apabila sa-orang gadis mengadu yang ayah-nya telah mengahwinkan-nya kepada sa-orang lelaki yang ia sendiri tidak menerimo-nya sabagai suami, pada hal ayah-nya tidak pun berunding atau meminta' fikiran-nya terlebih dahulu.

(b) Dasar bermeshuarat di-antara suami dengan isteri dalam menguruskan hal rumah-tangga. Ugamma Islam menyuruh suami berunding dengan isteri-nya tentang bagoi mana hendak merentikan penyusuan anak mereka. Jika dalam hal yang begini pun mereka itu di-suruh berunding maka tentu-lah lebek utama bagi mereka berunding mengenai urusan rumah-tangga ketika mereka masch berkongsi hidup.

Tetapi kita jangan-lah pulo terlupa bahawa dosar samorata tentang hak di-antara suami dengan isteri itu jangan-lah di-anggap "sama rata" yang mutlak dengan tidak mengiraoukan perbezaan tentang "kebolehan" dan "sifat2 khas" yang oda pada jenis wanita dan jenis lelaki. Ramai orang memek-mekek menuntut "hak sama rata" di-antra jenis lelaki

dengan jenis perempuan; hal ini la-lah kerana ada masyarakat yang mengongkog kaum wanita sahing-ga mereka itu di-anggap separuh manusia dalam hak-asasi-nya; dan akibat dari pekekan ini banyak ma-sarakat telah terlanjur tetapi masih juga belum da-pat memastikan batas-asasi dalam persamaan yang di-pekekkan-nya itu; malah banyak masyarakat te-lah terlanjur lebeh jauh dari itu sahingga mereka sendiri tidak mengerti sempadan Uagama Islam me-mandang lelaki dan perempuan itu mempunyai mer-tabat yang sama sebagai sa-orang manusia te-ta-pi masing-masing-nya mempunyai tugas dan sifat yang khas yang menimbulkan pembahagian tugas dan tanggung jawab. Mereka ada-lah sama pada martabat tetapi berlainan tugas dan berlainan pula kelayakan untuk menghadapi persoalan hidup.

Tersilap pentafsiran tentang pengertian "sama rata" ini telah membawa manusia k a p a d a pergaulan yang bebas di-antara kaum lelaki dengan kaum wanita terutama di-dalam masyarakat2 moden zaman sekarang; dan akibat-nya timbol-lah berbagai "falsafah" gerak ger-i dari kedua-dua pihak untuk menawan hati masing2. Akibat dari itu berlaku-lah pergaulan bebas dalam ma-na si lelaki hilang "kelakian-nya" dan si perempuan ju-ga terdedah sifat2 lemah lembut atau sifat "keperempu-anan" yang di-anugerah oleh Tuhan sejak ia-nya wu-jud di-alam ini.

Sa-benar-nya, falsafah menyama-taraskan peremp-uan dengan lelaki dengan chara dan pengertian yang ti-dak terbatas seperti itu sudah tentu akan membawa ka-pada perasaan shak oleh isteri terhadap suami-nya dan juga oleh suami terhadap isteri-nya, pada hal sikap per-chaya memperchayai dan saling merasai amanah itu-lah kunci bagi segala ketenteraman jiwa di-datang rumah-tangga .

Dan bagi mengawal segala gejala burok itu su-paya jangan berlaku di-kalangan jenis lelaki dan

perempuan maka Ugama Islam menyuruh munusia memelihara supan santun dengan jalan peratoran pakaian adab menziarah rumah orang, adab menuntun di-tempat2 khalayak ramai, batas2 perbualan lelaki dengan wanita, dan apa tah lagi adab menyimpan rahsia suami-isteri .

Dalam Ugama Islam, si suami berkewajipan menchari nafkah hidup untuk rumah-tangga akan tetapi Islam memberi hak si isteri itu memiliki harta atas nama-nya sendiri malah ia juga di-beri hak melaksanakan harta-nya dengan bebas. Miskipun urusan2 luar rumah itu menjadi tanggungan suami dan tidak tanggungan isteri namun dalam masaalah2 besar yang menimpa masharakat maka kedua2 suami dan isteri itu berhak memberi perkhidmatan mereka. Sa-orang wanita bernama Ummu 'Atiyah dari suku Anaar (Puak Ansar di-Madinah) berkata: "Aku sendiri pernah turut serta dalam peperangan bersama pasokan Rasulullah sabanyak tujuh kali; aku menolong mereka mengangkat barang ketika berpindah dari satu tempat kasatu tempat, aku menyedia makanan, aku merawat orang2 yang cedera dan aku menjaga mereka yang deman dan uzur .

Nyata-lah bahawa Ugama Islam itu tidak mengurong kaum wanita di-cherok dapur sahaja tetapi dibenarkan-nya mereka keluar tetapi dengan syarat mendapat izin suami dan dengan batas2 yang mulia; kerana keizinan suami amat-lah mustahak untuk menjaga ketenteraman rumah-tangga. Sakira-nya Negara Islam di-serang oleh musuh luar, maka ahli2 Hukum dalam Islam menyatakan bahawa seluruh umat Islam tidak kira lelaki atau perempuan berhak keluar dari rumah untuk mempertahankan kampung halaman mereka dan kehormatan masharakat mereka sendiri .

3. Perembangan Masharakat:

Ugama Islam menghendaki supaya wujud masharakat yang adil dan tenteram; oleh itu ia-nya memberi

suatu peratoran yang di-sebut peratoran "Perimbangan Masharakat" untok menjaga orang2 yang kurang berdaya dalam usaha mencari nafkah hidup. Banyak orang tersilap faham lalu menyangka bahawa "Zakat" itu-lah asas bagi perimbangan masharakat dalam Islam dan zakat itu-lah merupakan dasar yang tunggal bagi menulong orang2 yang kurang mampu, akan tetapi mereka juga menyangka "Zakat" itu hanya sabagai "Sadekah" sahaja dan bukan "Kewajipan".

Mengulas "Zakat" dari segi Perimbangan Masharakat tidak akan selesai jika tidak di-beri terlebih dahulu gambaran umum tentang apa yang di-maksudkan dari Peratoran Perimbangan masharakat seperti yang di-tentukan oleh Islam sendiri.

Peratoran "Perimbangan Masharakat" di-dalam Uagama Islam ia-lah suatu Peratoran Masharakat yang lengkap mengandongi segala erti yang di-kehendaki bagi maksud itu, ia-nya bukan-lah sakadar memberi pertolongan wang ringgit atau pertolongan yang bersifat kebendaan sahaja, tetapi ia-nva hanya-lah salah satu sudut sahaja dari sudut2 Peratoran tersebut. Gambaran ringkas yang dapat di-beri berkenaan apa yang di-katakan "Perimbangan Masharakat" di-dalam Uagama Islam itu ia-lah:

(a) Uagama Islam memulakan peratoran "Perimbangan Masharakat-nya" sejak dari titik tanggungjawab manusia terhadap diri-nya sendiri, manusia itu mesh-lah bertanggung-jawab terhadap diri-nya dihadapan Tuhan, ia mesti-lah memberi kapada diri-nya nikmat2 Tuhan yang halal dan berseh dan mengilakkan nya dari barang2 yang haram dan yang kotor, ia mesti memberi kapada diri-nya hak bekerja dan juga hak berehat, ia tidak boleh membiarkan diri-nya merana tanpa usaha lalu menderita di-dalam kepapaan dan kesukaran.

Ini bererti Uagama Islam itu memulakan "Perat-

oran-nya" dari dalam jiwa manusia itu sendiri, d
asas yang seperti itu amat-lah berguna bagi mendid
manusia mengerti tanggung-jawab, mempunyai maru
dan kemahuan. Kebebasan di-samping perasaan tang
gung-jawab ada-lah merupakan asas mutlak bagi mart
bat sa-saorang manusia. Pada suatu segi "perimbangan
yang seperti itu kelihatan berbentuk urusan periba
akan tetapi jika di-tinjau lebeh jauh maka nyata-l
asas tersebut seperti itu-lah kelak dapat menyediakan
manusia ka-arrah ka-hidupan masharakat yang lebe
luar dan lebeh bersimpang-sior. Pendidekan awal sap
rti ini amat besar faedah-nya bagi gerak-geri da
supan santua manusia sabagai orang persaorangan da
juga sabagai anggota di-dalam sa-sebuah masharakat.

(b) Dari titek orang persaorangan dan hati sanu
bari-nya itu, Uagama Islam membawa-nya pula menuj
ka-arrah masharakat rumah-tangga ia itu masharaka
tekechil yang menjadi asas bagi segala masharakat yan
lebeh luas kelak, dalam pengertian rumah-tangga in
Uagama Islam menentukan perimbangan tugas dan hal
di-antara suami dan isteri terhadap tanggungan masing
masing. Jika sating keluarga rumah-tangga itu sehat
berseh, berjiwa dinamis untuk berusaha maka akar
kurang-lah bebanan negara menanggung segala kepik
chikkan yang sentiasa timbul di-kalangan ra'ayat jelata
nya.

(c) Dari peringkat rumah-tangga, Uagama Islam
membawa pula manusia masuk ka-dalam gelanggang
hidup bermasharakat, dan dalam gelanggang ini kita
dapati "Perimbangan Masharakat" yang di-ator oleh-
nya itu bukan-lah terhenti sakadar pertolongan wang
ringgit dan ekonomi sahaja, tetapi peratoran-nya itu
lebeh jauh meliputi segala sudut penghidupan.

Menurut Uagama Islam, sating orang hendak-lah mem-
buat kerja-nya sendiri dengan chekap dan baik, kerana
hasil dari perbuatan sendiri-nya itu akan merupakan
modal yang sehat bagi masharakat seluruh-nya, ia di-

kehendaki menjauhkan diri dari segala kejahatan serta berani memberi nasehat kepada orang lain supaya jangan berbuat jahat, dan hasil dari itu amat-lah besar faedahnya bagi ketenteraman masyarakat, ia dikehendaki supaya menghormati hak2 orang lain serta menolong mengawal hak2 masyarakat dan hasil-nya itu amat-lah berguna bagi keselamatan masyarakat seluruhnya.

Ugama Islam melarang manusia memberikan diri hidup menganggor, Tuhan berfirman : (وَقُلْ : أَعْمَلُوا)
Erti-nya: (Dan katakan-lah: bekerja-lah) dan Rasulullah pula menegaskan dalam sabeda-nya:

(وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَأَنْ يَأْخُذَ أَحَدُكُمْ حَبْلَهُ فَيُذَهَبَ بِهِ)
(إِلَى الْجَبَلِ فَيُحْتَبَطَ ثُمَّ يَأْتِي بِهِ فَيُجْمَلُهُ عَلَى ظَهْرِهِ فَيَأْكُلُ)
(خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَسْأَلَ النَّاسَ - البخاري)

Erti-nya:

(Demi Tuhan yang diri-ku di-dalam gengaman-nya, hendak-lah sa-saorang kamu itu membawa tali-nya lalu pergi ka-hutan memotong kayu api kemudian membawa-nya di-atas belankang-nya dan dengan itu ia mendapat makanan ada-lah lebeh baik daripada ia meminta' sadekah dari orang ramai.) dan Rasulullah lebeh jauh lagi menyuruh umat-nya berbakti kepada masyarakat ketika beliau bersabeda:

(خَيْرُ النَّاسِ أَنْفَعُهُمْ لِلنَّاسِ)

Erti-nya:

(Sabaik2 orang ia-lah orang yang banyak manafiat-nya kepada orang ramai.)

Bagi pehak Pemerintah pula, Kerajaan hendak-lah menyediakan peluang2 bekerja kepada ra'ayat jelata

terutama bagi orang2 yang mempunyai kebolehan dan kelayakan supaya dengan demikian mereka tidak hidup dalam keadaan menganggor dan masharakat pula dapat menikmati hasil kebolehan mereka. Kaum buroh amat-lah berguna bagi menulong memajukan masharakat dengan tenaga dan kebolehan mereka; dan Rusulullah sendiri menegakkan berkali2:

(ثلاثة أنا حضهم يوم القيامة رجل استأجر أجيرا)
 (فاستوفى منه ولم يعطه أجره - ابن ماجه)

Erti-nya:

(Ada tiga orang yang aku sendiri menjadi seteru-nya pada Hari Qiamat kelak:.....- salah saorang-nya - ia-lah orang yang mengupah orang lain dan orang lain itu telah pun menunaikan kewajipan-nya dengan baik tetapi si yang mengupah itu tidak memberikan kepada nya upah-nya yang sapatut) .

Ugama Islam dan Rasul-nya memberi dasar dan asas, dan umat manusia-lah yang wajib melaksanakan semua-nya dari suatu masa sambil memperhitungkan pula segala perubahan dan perkembangan yang mendatang menerusi peredaran zaman. "Seteru" Tuhan yang paling jahat ia-lah seteru terhadap dasar dan per-aturan yang di-sediakan oleh Allah untuk faedah ma-khlok-Nya di-bumi ini .

(d) Menurut Peratoran Ugama Islam, sa-saorang buroh itu wajib bersungguh2 dalam menunaikan tugas-nya dan di-samping itu ia mempunyai hak yang tidak boleh di-chabar untuk mendapat tempat kediaman yang menasabah dengan martabat-nya sabagai sa-orang manusia supaya ia dapat berlin-dong dari kepanasan mata-hari, dari kesejukan udara dan hujan, dan juga dari mata orang ramai yang berlalu lintas di-hadapan-nya; ia juga berhak mendapat paka-

ian yang menasabah untuk menutup urat-nya, berselimut di-waktu malam dan menutup badan ketika sakit. Ia juga berhak mendapat makanan yang boleh mempertahankan hidup-nya dari kelaparan dan kebuluran; berhak mendapat rawatan ketika sakit; berhak mendapat alat keindahanyang menasabah untuk pergi bekerja apatah alat2 yang mustahak bagi membuat pekerjaan-nya .

Jika ia sudah mampu dan mempunyai keinginan hendak mendirikan rumah-tangga maka wajib-lah diatas Kerajaan menolong-nya supaya ia juga berpeluang menikmati kelazatan tabi'e kemanusiaan-nya supaya dengan demikian akan terkawal-lah nafsu kejeantinaannya dan tidak-lah ia terchebor kadalam lembah kekurangan-ajaran perangai dan akhlak yang kotor. Rasulullah bersabda :

(من ولى لنا عملا وليس له منزل فليتخذ منزلا . أو ليست له)
 (زوجة فليتزوج ، أو ليس له خادم فليتخذ خادما ، أو ليست له)
 (دابة فليتخذ دابة - أبو داود .)

Erti-nya:

Barang siapa di-tugaskan membuat sa-suatu pekerjaan bagi kami dan ia-nya tidak mempunyai tempat kediaman maka hendak-lah ia di-beri tempat kediaman atau pun ia belum beristeri hendak-lah ia berkahwin, atau jika tidak mempunyai buroh yang menolong-nya maka hendak-lah ia di-beri buroh itu, atau jika ia tidak mempunyai kinderaan maka hendak-lah di-beri kinderaan kepada-nya) .

Rasulullah bersabda:

(اخوانكم خولكم فمن كان أخوه تحت يده فليطعمه مما يطعمه)

و يابس، ولا يكلفه من العمل ما لا يطيق فإذا كلفتموهم
(- متفق عليه)

Erti-nya:

(Saudara2 kamu itu-lah menjadi khadam2 kamu oleh itu barang siapa memakai khadam hendak-lah ia memberi makanan kepada-nya dari apa yang ia sendiri memakan-nya; dan hendak-lah ia memberi pakaian kepada-nya dari apa yang ia sendiri memakai-nya; dan jangan-lah ia menyuruh-nya membuat pekerjaan yang khadam itu tidak berdaya; dan jika kamu menyuruh mereka itu lebeh dari kemampuan mereka maka hendaklah kamu pula menolong mereka-itu) .

(e) Ada pun orang2 yang tidak berdaya membuat pekerjaan, atau mereka yang tidak mendapat pekerjaan, atau mereka yang pendapatan-nya tidak mencukupi, maka orang2 seperti itu-lah yang berhak mendapat bantuan daripada "Zakat". Uagama Islam memandang zakat itu sebagai salah satu dari dasar2 Perembangunan masyarakat"; oleh itu zakat bukan-lah merupakan suatu sadakah biasa yang ha-nya di-beri menurut perasaan sa-saorang seperti mereka memberi sadkah kepada pengemis2 di-tepi jalan, tetapi zakat hendak-lah di-pungut oleh Negara atau Kerajaan, dan jika masyarakat enggan menunaikan-nya maka Kerajaan berhak bertindak walau pun dengan cara kekerasan jika perlu. Rasulullah menerangkan darf hal zakat dengan sabdanya :

(من أعطاهم مؤجرا فله أجرها ومن منعها فإنا أخذوها)
(وشطر ماله عزمة من عزمات ربنا - أبو عبيد)

Erti-nya:

(Barang siapa memberi zakat dengan harapan

mendapat ganjaran maka ada bagi-nya itu; tetapi barang siapa enggan menunaikan-nya maka kami pasti mengambil-nya sabahagian yang tertentu dari harta miliknya itu ada-lah suatu hak dari hak2 Tuhan kami).

Ugama Islam menyuruh Pemerintah memungut zakat dan ia-nya hendak-lah di-belanjakan menurut kehendak dasar Perembangan Masharakat; dan zakat itu hendak-lah di-urus menurut daerah tempat ia-nya di-pungut; jika zakat itu melebihi dari keperluan daerah itu maka baharu-lah Kerajaan mengembalikannya kepada Baitul-Mal untuk di-bahagikan2 kepada pehak2 yang berhak di-seluruh tanah ayer, dan dengan tidak pula terhad kepada kebajikan mana2 kaum tetapi zakat itu boleh di-beri kepada sa-siapa pun yang berhajat dengan tidak kira bangsa, warna kulit malah tidak juga menghiraukan apa jua ugama yang di-anuti oleh orang berhajat itu .

• • • •

GAMBAR

Y. T. M. Tungku	-	-	-	6
Abu Bakar Hamzah	-	-	-	7
Gambar2 dari buku "13 Mei" - Tungku	-	-	-	8
Gambar2 dari buku "13 Mei" - Tungku	-	-	-	10
Inche Abdul Rahman Talib	-	-	-	15
Y. T. M. Tungku Abdul Rohmon	-	-	-	21
Y. T. M. Tungku Abdul Rahman	-	-	-	24
Dato' Abdul Rahman Ya'akub dengan Raja Faisal, 1968 bersama Abu Bakar Hamzah	-	-	-	26
Y. B. Tun Razak	-	-	-	29
Y. B. Tun Razak	-	-	-	31
Y. B. Tun Dr. Ismail	-	-	-	41
Y. B. Tun Dr. Ismail	-	-	-	51
Y. B. Tun Dr. Ismail	-	-	-	61
Y. B. Tun Tan Siew Sin	-	-	-	66
Inche Senu Abdul Rahman	-	-	-	83
Y. A. B. Dato' Mohd. Asri	-	-	-	87
Y. T. M. Tungku Abdul Rahman	-	-	-	89
Inche Abdul Samad Gul	-	-	-	92
Y. B. Inche Ahmad Arshad	-	-	-	96
Ustaz Othmon Abdullah	-	-	-	98
Y. M. Dr. Mahdzir	-	-	-	101
Y. B. Tun Razak	-	-	-	104
Y. B. Tun Sambanthan	-	-	-	110
Y. B. Ton Sri Ghazali Shafie	-	-	-	314
Y. T. M. Tungku Abdul Rahman	-	-	-	140
Y. B. Dato' Harun Idris	-	-	-	163
Y. B. Ahmad Arshad	-	-	-	205
Y. B. Inche Khaw Kai - Boh dengan Ustaz Abu Bakar Hamzah	-	-	-	209

MEMBETUL KESILAPAN

Muka	Baris	Salah	Betul
5	1	والبحر	والبحر
15	5	Tahun 1969	tahun 1959
140	atas	di-karam	di-karang
151	18	يزيح	يزيح
183	18	di-laksanakan	di-laksanakan Shariat Ke-Islaman
194	2	كثيرا،	كثيرا، ولينصرن الله من ينصره، ان الله لقوى عزيز

Selain dari itu ada lagi kesilapan cetak atau tertajtoh huruf; tetapi semua-nya tidak-lah di-ang-gap sa-bagai mengelirukan tujuan; walau bagaimana pun pehak penerbit meminta' ma'af dan menguchap terima kaseh atas kerjasama para pembacha yang budiman .

26 NOV 1980